77STE JAARGANG No. 10384 ZATERDAG 26 MAART 1960

Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Uitgave: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad, Curaçao Kantoor: Conscientiesteeg: 27-29 ● Hoofdredacteur F. Verhorst, tel. 23138 ● Telefoon, Redac. : 23858 Advertentie: 235 50 Abonnementen en Bezorging: 24399

Toerisme in en uit



Ons toeristisch bijvoegsel van deze week is gewijd aan de scheepvaart in onze Antillen en aan het zonnige land en volk van Spanje.

Zuid-Afrika

Vele protesten tegen optreden van politie

Uit verschillende delen van de wereld zijn vrijdag berichten binnengekomen over protesten tegen het optreden van de zuid Afrikaanse politie op maandag jongstleden. In Sydney in Australië kwam het tot vechtpartijen tussen betogende studenten en communistische jongeren enerzijds en de politie anderzijds.

De leider der Britse socialistische partij Gaitskell heeft medegedeeld dat hij aandelen in een zuid-Afrikaanse brouwerij ter waarde van ruim vierduizend gulden heeft verkocht.

Hij zal de opbrengst bestemmen voor rechtskundige bijstand aan Afrikanen, die in het z.g. verraad-proces terecht staan

Reuter meldt uit Ottawa dat de Canadese premier Diefenbaker vrijdag in het Canadese Lagerhuis heeft verklaard, dat zijn regering het verlies van mensenlevens in zuid Afrika betreurt. Zij gevoelt ook geen sympathie voor een politiek van rassenonderscheid.

AFP meldt uit Kaapstad dat de onder regeringstoezicht staande zuid Afrikaanse radio omroep de buitenlandse persagentschappen ervan heeft beschuldigd dat zij niets hebben gemeld over de redenen, die de politie ter verdediging had om de wanordelijkheden te onderdrukken.

Het kabinet meent echter dat een diplomatiek protest of enige andere stap op het ogenblik geen zin heeft. Ik vertrouw erop, dat de gevoelens van verschillende landen op de in mei a.s. te Londen te houden bijeenkomst van premiers van gemenebeststaten op gepaste wijze kenbaar zullen worden gemaakt, zei Diefenbaker.

Het Vaticaanse blad „Osservatore Romano" schrijft vrijdag dat het doden van Afrikanen door zuid Afrikanen een ander doel moet hebben gehad dan alleen maar de bescherming van de openbare rust. De Afrikanen waren niet van plan de orde te verstoren, aldus het blad.

De politie heeft geen gebruik gemaakt van de moderne middelen die nu in alle beschaafde landen worden gebruikt: waterstralen, traangas en gummistokken. Zij ging onmiddellijk over tot het schieten met vuurwapens waardoor niet alleen betogers maar ook vrouwen bejaarden en kinderen werden neergemaaid.

Spreek ik met de Amigoe

Gisteren konden wij een meisje gebruiken voor een administratieve baan; vandaag een meisje of een jongen met een Mulo-diploma ook voor administratief werk. Meld je in de morgen uren bij de Amigoe. Wie het eerst komt, het eerst maalt!!

LEICA een camera voor het leven. Foto Ideaal Curaçao — Aruba.

We beginnen vandaag met de Jonge Wacht. Deze hele week is er al propaganda voor hun loterij gemaakt, en nu komt de klap op de vuurpijl, zogezeid. Kerkgangers, van morgen, zondag 27 maart, neem allemaal astublieft ƒ 2.50 mee naar de kerk. Een lotje kost maar één dollar, zoveel heeft u toch wel over voor dit prachtige jeugdwerk, is het niet!

Uw film voor 10 uur gebracht na 5 uur klaar. Foto Ideaal — Curaçao.

In de krant van 23 maart onder

(Vervolg naar pagina 2.)

Chroesjtsjef - De Gaulle

Eerste fase overleg achter de rug

Premier Chroesjtsjef is vanmorgen zijn toer van zes dagen door Frankrijk begonnen. Hij vertrok van het vliegveld Orly, waar een sterke politiemacht aanwezig was, naar Bordeaux, de eerste etappeplaats van de rondreis. De Russische premier zal een twaalftal grote plaatsen bezoeken en o.m. fabrieken en een modelboerderij, waar de koeien op muziek worden gemolken, bezichtigen.

Officieel is in het nu verlaten Parijs meegedeeld dat president De Gaulle en premier Chroesjtsjef tijdens hun tweede gesprek onder vier ogen gisteren over ontwapening, met name over kernontwapening hebben gesproken. De eerste fase van het Frans-Russische overleg is thans ten einde. De tweede begint op 1 april op Rambouillet na de terugkeer van de Russische leider van zijn tocht door de provincies.

In financiele kringen meent men dat mogelijk een overeenkomst zou worden bereikt over een nieuw betalingsstelsel om de handel tussen beide landen te vergemakkelijken.

De herhaalde pleidooien van Chroesjtsjef voor een bondgenootschap met Frankrijk hebben speculaties gewekt dat hij een herleving van het oude Frans-Russische vriedschapsverdrag wil.

Behalve de drie Caravelle-vliegtuigen, die vanaf vandaag gebruikt worden voor de reis door Frankrijk van Chroesjtsjef, zijn gevolg en de journalisten, is een vliegtuig beschikbaar gesteld, dat in elke landingsplaats de passagiers die te laat komen en de journalisten die niet genoeg tijd hebben om hun verhaal door te bellen, zal moeten meenemen. Het extra-vliegtuig, een DC-3 van de „Air France" is het „bezem"-vliegtuig gedoopt.

Gisteravond stond een bezoek aan de opera voor een uitvoering van Carmen in geheel nieuwe stijl op het programma. Langs de Avenue de l'Opera stonden een twintigduizend mensen te wachten op de Russische leider en zijn gastheer, president De Gaulle. Velen riepen „Chroesjtsjef, Chroesjtsjef". Generaal De Gaulle, gekleed in rok met het ordelint van het legioen van eer, nam Chroesjtsjef, toen deze het gebouw wilde binnengaan, bij de arm om nog een blik op de menigte te werpen. Het enthousiasme nam daarna nog toe. Chroesjtsjef was gekleed in een donker costuum.

Chroesjtsjef ondervraagt Chroesjtsjef

Voordat Chroesjtsjef vanmiddag het woord richtte tot vertegenwoordigers van de diplomatieke pers, schikte hij zorgvuldig zijn bril, prutste aan de microfoons en begon schertsend:

„Op het papier heb ik hier staan: Mijne heren...... maar ik zie, dat zich ook dames onder u bevinden. Daarom corrigeer ik...... dames en heren......"

Chroesjtsjef spaard zijn gehoor de rede in het Russisch voor te lezen. Hij las alleen de eerste en de laatste paragraaf. De rest werd door zijn tolk in het Frans voorgelezen. Chroesjtsjef bleef tijdens de voorlezing staan. Na de voorlezing trad de echte Chroesjtsjef naar voren. Breed lachend maakte hij een gebaar als wilde hij zijn mouwen opstropen en verklaarde strijdvaardig: „En nu verwacht ik, dat mij goede vragen worden gesteld...... zodat ik goede antwoorden kan geven. Op de slechte ga ik niet in...... Ik zal dan tegenaanvallen."

Toen begon het vraag-en-antwoord-spel, waarbij de vragen werden voorgelezen en vertaald. Chroesjtsjef antwoordde vlijtig. Soms verhief hij zijn stem wat, zoals toen hij duidelijk trachtte te maken, dat zijn „geestelijke verwantschap" aan De Gaulle beslist geen „filosofische verwantschap" betekende. Als het over Duitsland ging, werd zijn stem hard.

De laatste vraag, die gesteld werd, bracht iedereen hartelijk aan het lachen. Chroesjtsjef niet uitgezonderd: „Wat zou u aan Chroesjtsjef vragen, als u verslaggever was?"

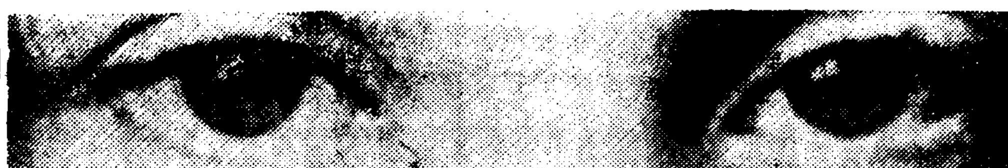
Chroesjtsjef was even verrast: „Ik heb er nooit over nagedacht", maar hij reageerde snel en antwoordde ad rem: „Ja, ik zou de heer Chroesjtsjef, of liever gezegd, aan kameraad Chroesjtsjef vragen: Waarom besteedt u zo weinig tijd en inspanning aan communistische propoganda?" En onder algemeen gelach besloot hij: „En Nikita Chroesjtsjef zou antwoorden: Ik doe wat ik kan, en als dat niet genoeg is, is het omdat ik niet meer kan doen."

Toen Chroesjtsjef wegging, drukte hij verschillende journalisten de hand.

Anti - Franse brigade?

Het Egyptische weekblad „Rosa El Joessef" weet te melden dat 5000 Afrikanen die in het Britse, Franse en Belgische leger hebben gediend, zich willen opgeven voor een internationale brigade die de Algerijnse opstandelingen tegen de Fransen zou moeten helpen.

Volgens het Egyptische blad hebben zij zich opgegeven aan de organisatiecommissie van de Afrikaanse conferentie die binnenkort in Accra bijeenkomt en o.a. de oprichting van de brigade zal bespreken.



De zelfstandigheid van Frans-Afrikaans gebied

In Parijs is dezer dagen de uitvoerende Raad van de Franse gemeenschap onder leiding van president De Gaulle bijeen geweest.

De Raad omvat de premiers van Frankrijk, Madagascar en elf Afrikaanse staten en de Franse ministers die zich met Afrikaanse zaken bezig houden. Men verwacht dat Madagascar en de Mali federatie, die de huidige republieken Senegal en (Frans) Soedan, omvat, vóór de volgende bijeenkomst van de Raad zelfstandigheid zullen hebben gekregen.

De belangrijkste punten op de agenda betroffen de veranderingen in de structuur van de gemeenschap, die volgens vele waarnemers zullen leiden tot een Frans gemenebest en het bezoek van premier Chroesjtsjef aan Frankrijk.

Premier Debre gaf op een kabinetsvergadering een overzicht van de ontwikkelingen in de gemeenschap. De minister van voorlichting, Terrenoire, deelde na afloop mee, dat de eerste minister gewag had gemaakt van vorderingen bij de onderhandelingen om te komen tot de onafhankelijkheid van Madagascar en de Mali federatie.

Er hadden zich enige moeilijkheden betreffen vooral de duur van de overgangsperiode. Madagascar zal, naar men verwacht, tegen juni onafhankelijk worden. Mogelijk zal dit met de Mali federatie ook het geval zijn.

Aardgasleiding in Colombia

Tesamen met Columbiaanse belanghebbenden zal een der dochterondernemingen van de Mobil International Oil Company de eerste aardgasleiding in Columbia aanleggen. Naar schatting bedragen de kosten 7 miljoen dollar. De 22 km lange buisleiding zal dagelijks 20 miljoen kubieke voet gas afleveren aan industriele verbruikers in Barranquilla. Het gas is afkomstig uit de velden van Cicuco, welke worden geexploiteerd door de Colombian Petroleum Company, een 50 procent dochtermaatschappij van Mobil. Volgens plan zal de leiding in 1961 voltooid zijn.

Ontwapeningsconferentie

Rusland heeft vrijdag in Génève in feite het Amerikaanse voorstel op de ontwapeningsconferentie om volgende week concrete besprekingen over het controlestelsel te beginnen, van de hand gewezen. Het meent, dat eerst overeenstemming zou moeten worden bereikt over de ter zake dienende ontwapeningsmaatregelen.

De Russische afgevaardigde zei echter, dat beide partijen elkaar dichter zijn genaderd, zo verluidt in conferentiekringen.

Rusland gelooft niet, dat het westelijke ontwapeningsplan voorziet in een basis tot overeenstemming, maar dat betekent niet, dat beide partijen geen punten gemeen hebben.

Hij noemde de volgende punten van overeenstemming op:

De noodzaak om een begin te maken met algemene en algehele ontwapening;

Het voorstel om de strijdkrachten en conventionele bewapening te verminderen;

Het belang van kernontwapening;

De stelling, dat er geen ontwapening zonder controle en geen controle zonder ontwapening moet zijn.

De Sovjet-Unie is bereid controlemaatregelen te bestuderen, maar eerst moet de conferentie concrete ontwapeningsmaatregelen bespreken zoals het verbod van kernwapens, het opheffen van de strijdkrachten en buitenlandse bases. Hij zei, dat hij bereid is het Russische plan te wijzigen en bijvoorbeeld grotere voorrang aan kernontwapening te geven.

In Amerikaanse kringen verwierp men elk denkbeeld, dat de conferentie in een impasse was geraakt. „Het Russische verzet tegen het bespreken van controle-maatregelen is een normale openingsmanoeuvre", zo werd gezegd.

Varela geeft er de brui aan

Luitenant ter zee Jaime Varela Camosa, de marine attache aan de ambassade van Cuba in Mexico, heeft gistermiddag zijn functie neergelegd en is meteen naar de Verenigde Staten vertrokken, waar hij zich als balling hoopt te vestigen. Varela verklaarde, dat het Cubaanse bewind onder leiding van Fidel Castro communistisch is en dat hij de bevelen van een dergelijke regering niet langer wenst op te volgen.

De 28 jarige Varela tekende zijn ontslagbrief en zijn verklaring vorens per vliegtuig naar Washington te reizen, waar hij familie heeft. Varela was sinds februari 1959 als marine-attache aan de Cubaanse ambassade in Mexico verbonden.

In zijn ontslagbrief verzoekt Varela aan zijn collega's in de Cubaanse marine de motieven te willen begrijpen, die hem tot zijn besluit hebben gebracht. Toen hij zich bij Fidel Castro aansloot, aldus de attaché, geloofde hij, dat de revolutionaire beweging zou leiden tot de instelling van de democratie op Cuba en tot eerbied voor de grondwet, doch er is een totalitair bewind ingesteld met communistische neigingen.

Uitlevering van PEREZ JIMENEZ te verwachten?

Het uitleveringsproces, dat door de regering van Venezuela tegen oud-president Marcos Perez Jimenez is aanhangig gemaakt, is door de bemoeienis van het Amerikaanse departement van justitie in een nieuwe fase getreden.

Malcom Richard Wilkey, de advocaat-generaal, heeft aan het Hof van beroep te New Orleans laten weten, dat het departement van justitie het nieuwe verzoek van de Venezolaanse regering steunt om een rechter te machtigen het getuigenis te eisen van de drie banken, die tot dusver hebben geweigerd inzage van de prive-bankrekeningen van Perez Jimenez aan de justitie te geven.

Het probleem werd op 27 januari jl. aan het Hof van beroep te New Orleans voorgelegd. Het verzoek van de Venezolaanse regering, dat door het Amerikaanse departement van justitie werd gesteund, wilde vertegenwoordigers van de drie banken doen dagvaarden om voor de rechtbank te verschijnen. Het verzoek werd destijds afgewezen.

De Zuidafrikaanse autoriteiten hebben alle verloven voor het personeel van de politie en de strijdkrachten in zuid Afrika opgeschort. Personeel dat met verlof is, valt niet onder de regeling. In de haven van Kaapstad wordt gestaakt.

Het nieuwe Venezolaanse verzoek stelt, dat een kantonrechter naar de drie banken kan gaan om de bankrekeningen van Perez Jimenez te onderzoeken.

De drie banken in kwestie zijn de First National City Bank of New York, de French American Banking Corporation en de Royal Bank of Canada. Volgens welingelichte kringen zou alleen reeds bij een van die banken een miljoen dollar ten name van Perez Jimenez zijn gestort. Men verwacht in deze kringen, dat het hof van beroep te New Orleans zich gunstig zal uitspreken over het jongste verzoek van de Venezolaanse regering. Inzage van de bankrekeningen van de vroegere president zou het uitleveringsproces kunnen versnellen in geval Perez Jimenez schuldig wordt bevonden aan verduistering. Dit is een gewoon delict, dat in de Verenigde Staten wordt erkend als reden voor uitlevering, hetgeen niet het geval is het misdrijven van politieke aard.

Hoog bezoek



Prinses Margaret heeft een bezoek gebracht aan de grootse radio telescoop ter wereld: die te Jordell Bank. Tijdens dit bezoek werd de zender van de amerikaanse zonnesateliet ingeschakeld en konden de Prinses en seinen horen van de satelliet, die miljoenen kilometers van de aarde is verwijderd. Op foto ziet men prinses Margaret en professor Lovell bij het bedieningspaneel, met op de achtergrond de telescoop, juist te zien is.

RAUL ROA in Caracas

De minister van buitenlandse zaken van Cuba, Raul Roa, is vanmorgen op het vliegveld Maiquetia aangekomen, waar hij werd begroet door circa zeshonderd mensen, die met Venezolaanse en Cubaanse vlaggetjes zwaaiden. Roa zal tijdens zijn verblijf in Caracas met de Venezolaanse leiders praten over de aanstaande conferenties van onderontwikkelde landen, die in Havana wordt gehouden.

Tankboot te La Cruz in de lucht gevlogen

Uit Caracas is gemeld dat de ruim 17.500 ton metende Panamese tankboot „Mobil Astra" vrijdagavond in de haven van La Cruz in de lucht is gevlogen. 23 van de 56 bemanningsleden worden vermist

De brandweer vecht met man en macht om te voorkomen dat de vlammen overslaan naar de olie-opslagplaatsen op de wal

SYMINGTON kandidaat?

De Amerikaanse senator Stuart Symington heeft officieel meegedeeld dat hij zal meedingen naar de democratische kandidatuur voor het Amerikaanse presidentschap. Symington zit voor Missouri in de Senaat.

Hij zegt voorstander te zijn van onderhandelingen met Rusland vanuit een positie die gebaseerd is op kracht.

MACMILLAN naar WASHINGTON

Premier MacMillan is vanmorgen per vliegtuig naar Washington vertrokken. Hij zal maandag met president Eisenhower beraadslagen over het vraagstuk van het stopzetten van kernproeven en over de mogelijkheid om tot een akkoord te komen op de conferentie over dit vraagstuk te Geneve. Tot het overleg tussen MacMillan en Eisenhower werd besloten naar aanleiding van de tegenvoorstellen, die de Russische delegatie op 19 maart jongstleden deed.

Twaalf Chinese politiemannen hebben het leven verloren bij het bestrijden van een brand in een papierfabriek in het ten noorden van Canton, in communistisch China, gelegen dorp Ma Koe. 29 andere politiemannen liepen ernstige verwondingen op.

Amigoe di Curacao 1910

Moederplicht

Dikwijls vraagt een moeder in haar groote liefde en zorg zich af wat kan ik voor mijn kind doen? Hoe kan ik haar beschermen tegen de macht der verleiding die van binnen en van buiten het bedreigd?

Streef er eerlijk naar U zelf te maken tot datgene wat gij van Uw kind verlangt. Zijn beste bescherming tegen de verleiding ligt hierin dat gij zelfs dagelijks op de eene of andere wijze iets van Uw zenuwachtigheid of hartstochtelijkheid ten offer brengt al is het dan nog zoo weinig, want Uw eigen zelfoverwinning is de machtigste bescherming van Uw kind.

Zonder deze poging tot zelfopvoeding zal Uw dagelijks optreden, alles wat Uw mond spreekt herroepen en bespotten. Iedere zelfoverwinning echter wekt de hoogere krachten in uit de slaap, zoodat zij uit uwe oogen schitteren en al uw woorden vervullen met dieper waarheid en grooter zeggingskracht.

POLITIE
Schip ramt auto

Een Dominicaans zeilschip, dat gistermiddag om half drie aan de Handelskade meerde, kwam tijdens die manouvre in de knoop met een personenauto, die langs het water geparkeerd stond. De boegspriet boorde zich in de zijkant van de auto, en veroorzaakte aanzienlijke schade. Verkeers- en havenpolitie trachten samen de moeilijkheden op te lossen, die zich bij deze merkwaardige aanvaring hebben voorgedaan.

Vanmorgen om kwart voor zes reed een personenauto waarin zich behalve de bestuurder nog een inzittende bevond met grote snelheid vanaf Montagne in de richting van de stad. Waarschijnlijk door de te hoge snelheid vloog de auto tegen een lichtmast, die ruim een meter in de auto drong. De inzittende, de ongeveer twintigjarige Ivan Thode uit Fleur de Marie werd ernstig gewond naar het hospitaal overgebracht, waar hij in de loop van de ochtend is overleden. De bestuurder van de wagen liep een snijwond op.

Om half zeven vanmorgen botste een personenauto op de Roosevelt weg ter hoogte van de Cubaweg tegen een bijna stilstaand autobusje. Een inzittende van de personenauto raakte gewond en moest met een kapwond aan het hoofd naar het hospitaal worden overgebracht.

Gistermiddag om half twee werd een voetgangster die de rijbaan overstak ongeveer waar de Abraham de Veerstraat in de De Ruyterkade vergaat door een passerende auto gegrepen. Zij liep daarbij enkele verwondingen op en werd ter verpleging naar het ziekenhuis overgebracht.

Om half twaalf gisteravond ontstond er brand in de Passaatstraat. De schade bleef, dank zij snel ingrijpen van de brandweer van Steenrijk, tamelijk gering. De bewoners waren niet thuis op het moment dat de brand uitbrak; omtrent de oorzaak is nog niets bekend.

Een Noorse tanker, die dezer dagen de haven binnenliep, heeft op 20 maart tussen de Azoren en Curaçao een bemanningslid verloren. De man is vermoedelijk overboord gevallen en verdronken. Het zoeken bleef vruchteloos.

Op Berg Domi, waar een uitgebreide familie de maaltijden pleegt te delen, ontstond een forse knokpartij toen een van de zoons, die permanent weigert te betalen, opnieuw mee aan de tafel schoof. De politie heeft bemiddeling verleend.

Vier aanrijdingen veroorzaakten gisteren een schade van 250 gulden; Er werden 26 processen-verbaal opgemaakt en 18 assistenties verleend. Op Hato landden 11 vliegtuigen, er vertrokken er twaalf. Honderdachtenzestig passagiers stapten aan land, 121 gingen door en 188 vertrokken.

In de haven liepen 7 vrachtschepen, 5 tankers en 3 zeilschepen binnen, terwijl er respectievelijk 6, 7 en 2 vertrokken. Er stapte niet één passagier voor langere tijd de wal op; 163 gingen door en 9 vertrokken.

Burgerlijke Stand

Geboren

18 maart: Mistica Gerila Coromoto Raphael — Karel;
22 maart: Yoana Marie Claire Moniz — Pietersz; Sjoerd Jan Koster — Bottinga; Nelson José Nivillac — Kroon; Giovanni Roland Anthony Rodriguez —Zavala;
23 maart: Rutger Freddy Augustinus Antonius Victorianus Blanken — Martis; Mayra Victoria — Henrietta;
25 maart: Rutmilda Simona Alfred — Wilson; Stanley Humberto Rolando Pilgrim — Brown;

Ondertrouwd

25 maart: Friedrich Wilhelm Kommeron en Arabella Leoncia Laaf; Brenhard Heinrich Adolf Nivillac en Sally Margarita Augusta; Samuel Augustus Berkel en Elme Elenor Sprott; Supriano Martinus Domitilia en Norma Christina Martha; Cirio Abad Martina en Anna Maria Louiza; Crismo Rafael Bentura en Arnolda Irena Fraai; Luis Gonzales Mercera en Clavera Eugenia van den Berg; Otilio Alisio Florentuna en Florita Cecilia Christiaan; Antoine Marcelo Paula en Virginia Hermana Victoria; John Alphus Hypolite en Melania Wilfrida Ricardo; Patricio Theodorus Pieternella en Regenia Maria Simmons; Edgar Octavio Decaster en Lelia Marina de Mey; Rudolf Siegfried en Johanna Margaretha Moonen; Donald Antonio Windster en Nilda Justina Pieternelle; Leendert Wilhelmus Huizer en Elizabeth de Souza Pestana; Vernal Antonio da Silva en Celestine Victorine Pestana;

Overleden

19 maart: Epifanio Horacio Semeleen — 67 jaren;
24 maart: Siegfried Demetrio Dorand — 4 jaren

Het valt allemaal wel mee

De Britse minister van defensie Duncan Sandys, heeft tegen een verslaggever van de „Daily Telegraph" gezegd dat de berichten in de Londense pers over de noodlottige gevolgen op Genevetische gebied van radargolven onjuist zijn. De voorzorgen, die genomen zullen worden tegen de gevolgen van krachtige radargolven, richten zich niet tegen de aard van deze golven, maar tegen de enorme hitte die zij geven, aldus de minister. Hij zei dat iemand, die zich te dicht bij de bron van deze golven waagt, „ter plaatse geroosterd" zou kunnen worden.

Het gevaar van radargolven is echter niet te vergelijken met dat van radio activiteit, aldus Duncan Sandy's.

Atoomkernreactie
Nieuw elementair deeltje ontdekt

Een groep geleerden uit communistisch geregeerde landen, die in Doebna wetenschappelijk speurwerk verricht, heeft de ontdekking meegedeeld van een nieuw elementair deeltje: het negatief-elektrisch geladen antihyperon. Het deeltje werd ontdekt bij de bestudering van 40.000 foto's, genomen tijdens bestralingen in een bellenkamer door middel van een synchrofasotron. Volgens de ontdekkers is het de eerste maal, dat een hyperon is waargenomen, dat een elektrische lading draagt. De consequenties zijn, dat men hierdoor op het spoor is gekomen van een nog onbekende soort atoomkernreacties. In hoeverre dit juist is, zal door uitgebreide proefnemingen moeten worden uitgemaakt.

Hyperonen zijn elementaire deeltjes, die in massa het midden houden tussen elektronen en protonen. In veel opzichten komen zij overeen met bepaalde soorten mesonen, die vooral in west-Europa worden bestudeerd. De Russische mededelingen geven steun aan de opvatting van vele kernfysici, dat in de microkosmos alleen deeltjes voorkomen mèt hun tegenovergestelde. Naast het negatieve elektron kent men het positieve positron en naast het positieve proton is het negatieve antiproton bekend. Het hyperon was al enige jaren bekend en de groep onderzoekers in Doebna heeft nu dus ook de „tegenvoeter" van dit elementaire deeltje gevonden.

Historische stap voorwaarts

Het Amerikaanse Huis van afgevaardigden heeft een wetsontwerp over burgerrechten aanvaard dat beoogt discriminatie tegen kleurlingkiezers in de zuidelijke staten te voorkomen.

De kern daarvan is een plan om federale rechtbanken scheidsrechters te laten aanwijzen die kleurlingen en anderen die zich beklagen over ongelijke behandeling bij het uitbrengen van hun stem, bij te staan.

De minister van justitie, William P. Rogers, noemde het wetsontwerp dat met 311 tegen 109 stemmen werd aanvaard, „een historische stap voorwaarts".

Volgens de nieuwe bepalingen is het een federale misdaad zich te verzetten tegen gerechtelijke bevelen tot rassenintegratie, moeten de verkiezingsdocumenten der staten bewaard blijven en worden aanslagen zwaarder gestraft.

Het voorstel zal nu naar de senaat gaan die reeds meer dan vijf weken bezig is met de behandeling van een stringenter ontwerp. Mogelijk zal de senaat dit voorstel overnemen.

Aardbeving in Atlas gebergte

Vier afgelegen bergdorpen in het Atlasgebergte, die reeds zwaar getroffen waren door de aardbeving die op 29 februari Agadir verwoestte hebben opnieuw zware schade opgelopen door een krachtige aardschok. Twee van deze dorpen, Oe-Imi-Thiki en Ingoerdane, ten noorden van Agadir, zijn volkomen vernield, terwijl de zuidelijker gelegen nederzettingen Agnoe en Massa, nabij Tiznit, minder schade opliepen. Van slachtoffers is geen melding gemaakt.

De weg- en telefoonverbindingen zijn vrijwel geheel vernield.

Dudley Senanajake, wiens verenigde nationale partijals de sterkste parlementspartij uit de Ceylonse verkiezingen kwam, is als premier beëindigd. Op een persconferentie vertelde de nieuwe premier dat Ceylon dezelfde politieke lijn zal blijven volgen als totnogtoe.

Spreek ik met de Amigoe?

(Vervolg van pagina 1)

de kop „Sportflitsen", vertelden wij, dat de Engelse eerste divisie club Manchester City, meer dan 45.000 pond sterling betaalde, om de „internationaal" Dennis Lawover te krijgen. De duizenden ponden sterling rekenden we één, twee, drie, om in Antilliaanse guldens. Een abonnee schreef ons zeer terecht, dat de pond sterling nog altijd gelijk is aan N.A. ƒ 5,40 (bankuotering). Gruttemie, zijn wij er even naast: 45.000 maal ƒ 5.4 is ƒ 243.000,—. Scheelt nogal wat......!

o—o—o

„We zijn gisteren naar de film „The best of everything" geweest, wat volgens het stukje in de Amigoe een verhaal over de show-„bizz'ness" was met mooie liedjes er in." Volgens de abonnee komt er in de hele film geen enkel liedje voor. Ook speelt het verhaal zich niet in de show-wereld af. De redaktie tekent hierbij aan, dat de meeste verslagen volgens een „film-press-book" moeten worden opgemaakt. Hieraan zijn uiteraard vele haken en ogen verbonden.

o—o—o

Gisteravond is in de kathedrale kerk op Pietermaai een zeer plechtige bijeenkomst geweest van het Maria-legioen. Vele leden hernieuwden na de heilige Mis opnieuw de beloften van de Legionnaires.

Caesar

De Londse Times bevatte in de rubriek In memoria" het volgende: Caesar: In eerbiedige nagedachtenis van Gaius Julius Caesar, op laaghartige wijze op de idus van maart in het jaar 44 voor Chri. in het gebouw van de senaat te Rome vermoord.

voor vandaag en morgen

Bioscopen

DIT WEEK-END

Cinelandia, Roxy, West-End, zie advertentie elder in dit dagblad.
CARIBE
6.30 „Oregon trail"
8.00 „Big country"
Zon. 6.00: „Flying leather necks"
8.00: „The wind cannot read".
ROYAL
Zat. „The hangman"
Zon. 6.30: „Hill of Oklahoma"
8.00: „Big country".
„The blue jeans"
in het engels met spaanse tekst.
Zon. 18.00 uur: „The golden age of comedie" — in het engels met spaanse tekst — kindervoorstelling.
20.00 uur: „Oregon Trail"
in het engels met spaanse tekst.

MAANDAG:

Cinelandia 7.00 en 9.00
„Carabina 30—30"
geheel in het spaans.
Roxy 7.00 en 9.00 uur:
„Het dal der begeerte"
(Wo der wildbach rauscht)
in 't duits met hollandse tekst.
West-End 7.00 en 9.00 uur:
„Il Grande giorno'
Caribe 8.00 uur:
„Dangerous jouth"
Royal 8.00 uur:
„Girls and gansters"
Theater Suffisant 8.00 uur:
„Sea fury"
geheel in het engels.

ALLERLEI
WEEK-END

WACHTDIENST GASOLINE STATIONS
Salinja — Frederik
Hendrikplein — Winkel Sucs
Sta. Maria — de Haseth
Sta. Helena — Curacao Motor
Mundo Nobo — de Jongh
Biesheuvel — Maduro
AFGIFTE BEGRAVENIS VERLOVEN
26 — 27 maart A. H. de Windt P. L. Jansenstraat 43 tel. 12256.
CINE-TRUCK
Zat. voorstelling op Salinja Abao.
Zon. voorstelling op Suffisant.
BASEBALL
Zon. 10.00 uur: Chicago — Nutricia
WANDELMARS
Zon. 13.00 uur: Startplaats Mgr. Zwijsencollege.
WACHTDIENST BOTICA
Punda: botica Juliana, Julianaplein 6, telefoon 12400.
Otrabanda, botica Americana, Breedestraat 159 (O) telefoon 23636.
MEDISCHE DIENST
In het Stadsdistrikt: Dr. M. R. W. B. Berkenveld, Berg Altena 59, Telefoon No. 11886.
In het 2de distrikt: Dr. J. R. Chan Jon Chu, Klein Kwartier 196, Telefoon No. 35046.
In het 3de distrikt: Dr. J. H. Brahma Tewari, Gezondheidscentrum, Telefoon No. 24200.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOBO
Laufferstraat 14 — Zondag, 27 maart
09.30 uur: Ds. J. Wilschut
(Afscheidspreek)
19.00 uur: Ds. J. Wilschut
Crèche tijdens de morgendienst, naast het Jeugdgebouw.
VERENIGDE PROTESTANTSE GEMEENTE
Kerkdiensten zondag 27 maart
Emmakerk: 09.30: Ds. Ter Schegget
19.30: Ds. Stoof
Fortkerk: 09.00: Ds. Stoof
19.00: Ds. Ter Schegget
In beide kerken crèche tijdens de ochtenddienst.

ALLERLEI
MAANDAG
Voorstelling op Otranbanda.

EMMASTAD

WACHTDIENSTEN SHELL CURACAO N.V.
TELEGRAM AFDELING
Kantoor open
26 3—07.00—18.30 .... Tel. 230?
I. J. Roos
26 3—18.30—28 3—07.00 " 320?
b.g.g. .... " 240
AFDELING PERSONEEL
Zat. 26 mrt. 12 u.
t m zat., 2 april 7.30 u.
R. N. Da Silva .... " 0-4324?
Gosieweg 192 ....
b.g.g. .... " 2400

MATERIALEN DIENST
Zaterdag, 26 maart en
Zondag, 27 maart
A. de Jong .... " 4234
b.g.g. .... " 2400

MEDISCHE DIENST
Zat., 26 mrt. 12.30 u. t m
maandag, 28 mrt. 07.00 u.
Dr. van Brakel .... " 4522
b.g.g. .... " 2409/2289

C.S.M. REDERIJ/SCHEEPS-AGENTSCHAPPEN

Zaterdag, 26 maart en
A. J. C. v. Romondt ...... " 8185
Zondag, 27 maart
W. Punt .... " 2580
b.g.g. .... " 2400
BIOSCOOPPROGRAMMA THEATER ASIENTO
Zaterdag, 26 maart
„Raw wind in Eden"
Zondag, 27 maart
„Ir Grande Giorno"
Toegang uitsluitend voor leden en introducees.

Staten van de Nederlandse Antillen

Buitengewone vergadering op donderdag, de 31ste maart 1960, te 11 uur des voormiddags ter beëdiging van de waarnemend Gouverneur van de Nederlandse Antillen, de Heer C. Winkel, G.A. zn.

De Griffier,
F. D. VAN GRIEKEN

KATHOLIEK NIEUWS

De boodschap van Fatima

De pastoor van het Maria-heiligdom in Fatima betreurt de min of meer „sensationale" berichtgeving rondom het z.g. derde geheim van Fatima. Hij verklaarde, dat de boodschap die nu bekend is, duidelijk, eenvoudig en volledig is.

De pastoor, Mgr. Antonio Borges, zei dit gedurende een predikatie bij een ziekenbedevaart, waarbij ook de bisschop van het bisdom Leiria, waarin Fatima ligt, aanwezig was. De predikant zei o.m., dat veel van wat er gezegd is over de originele boodschap, die de H. Maagd aan de kinderen van Fatima gaf, weinig of niets van doen heeft met Maria's moederlijke bezorgdheid.

Mgr. Borges merkte op, dat juist als ten tijde van de verschijningen vele mensen gefascineerd wörden door allerlei geruchten. Inderdaad gaf zuster Lucia, thans carmelites in Coimbra, vlak na de laatste wereldoorlog aan de toenmalige bisschop van Leiria een verzegelde brief en zei, dat daarin iets stond, dat pas in 1960 zou mogen gelezen worden, indien zij niet voor die tijd gestorven zou zijn. Sinds de dood van de bisschop van Leiria in 1957 zijn de kerkelijke autoriteiten zeer terughoudend geweest vooral met het oog op de over de hele wereld verspreide geruchten, die elkaar soms tegenspreken.

Letterlijk zei de geestelijke leider van Fatima, dat O. L. Vrouw een boodschap gaf, die helder, simpel en volledig was. Al het andere betreft alleen maar kleine details, die met de moederlijke bezorgdheid van Maria niet te maken hebben.

Zuster Lucia wijst nog steeds elk verzoek om een gesprek over dit derde geheim beslist af. Zoals bekend, was het eerste geheim een visioen over de hel, dat een diepe indruk op de jonge visionaires maakte. Het tweede gedeelte betrof de voorspelling van de laatste wereldoorlog, de kerkvervolging, de uiteindelijke bekering van Rusland en de triomf van het Onbevlekte Hart van Maria.

Intussen is in het te Lissabon verschijnende dagblad Diario de Noticias een gesprek gepubliceerd, dat een der redacteuren gehad heeft met kardinaal Manuel Goncalves Cerejeira en waarin de laatste zich betreffende mededelingen omtrent het z.g. derde geheim uiterst gereserveerd toonde. De kardinaal zei o.a., dat hij geen commentaar had op de vraag of het al dan niet opportuun was het geheim te publiceren.

Hij verklaarde, er niets over te weten en ook niet geconsulteerd te zijn. Wat betreft een eventuele publicatie in 1960 zei de patriarch van Lissabon, dat hij daarover alleen maar wist wat hij in de kranten gelezen had. Over het eerste en tweede gedeelte van het geheim had de bisschop van Leiria hem indertijd vóór de publicatie ingelicht. Voordat de bisschop in 1957 stierf had hij aan de patriarch verteld, dat hij zelf het derde geheim niet kende maar de tekst ervan ongelezen in een gesloten enveloppe bewaarde, waarop stond dat deze niet voor 1960 mocht geopend worden.

De taal der Liturgie

De kwestie van het gebruik van de landstaal in plaats van de Latijnse in de r.k. liturgie zal zeker aan het algemeen concilie worden voorgelegd, zo is in geloofwaardige kringen vernomen na de zinspeling die de Paus over dit vraagstuk in een rede heeft gemaakt. In zijn encycliek „Mediator Dei" heeft Paus Pius XII in 1947 een uitgebreid plan bekendgemaakt voor de vernieuwing van de liturgie. Maar na de eerste wereldoorlog reeds werd op initiatief van het episcopaat van Canada, Frankrijk en Duitsland reeds in sommige onderdelen van de liturgie de landstaal gebruikt in plaats van het Latijn. De Heilige Stoel stond het gebruik van de landstaal o.a. toe bij het bidden van de kruisweg en de rozenkrans. Kort geleden werd dit ook voor sommige niet essentiele gedeelten van de doop, het vormsel en de huwelijksinzegening toegestaan.

Pater Damiaan op het Capitool

Een dagblad van Honolulu heeft het denkbeeld geopperd, een beeld van pater Jozef Damiaan de Veuster, de leprozenapostel van Molokai, te doen plaatsen in de standbeeldenhal van het Capitool te Washington.

Pater Damian wordt als een van de grootste helden van Hawaii vereerd. De Belgische priester werd zelf melaats en stierf na een voor beeldig leven in 1889, toen hij nog pas 49 jaar oud was.

Priesters en seminaries

Volgens een officiële mededeling van het Vaticaan waren er in 1957 1456 seminaries met ruim 158.000 studenten. Deze en andere statistische gegevens zijn opgenomen in het onlangs gepubliceerde rapport over de activiteiten van de H. Stoel in 1959. De vooriaatste cijfers, die bekend geworden waren, betrof fen het jaar 1955, toen er 990 seminaries waren geteld met 140.500 studenten.

Het betreft hier alleen seminaries in gebieden, die niet onder de jurisdictie van de Congregatie tot Voortplanting des Geloofs vallen en evenmin de landen achter het ijzeren gordijn. In deze landen, dus hoofdzakelijk West-Europa en Noord en Zuid Amerika, ontvingen in 1957 6159 seminaristen de priesterwijding. Bijna 75% hiervan behoorde tot West Europa.

Kerkelijke organisatie

Er zullen binnenkort verschillende internationale federaties van religieuzen worden opgericht naar gelang het werk dat deze laatsten verrichten. De Romeinse Congregatie der Religieuzen heeft dit onlangs meegedeeld. Er zal onderscheid gemaakt worden in onderwijs, sociaal werk en ziekenverpleging. In Zuid Amerika komt een nieuwe confederatie van de in die landen werkende religieuzen waarin de reeds bestaande federatie voor Latijns Amerika zal opgaan.

Mgr. FORNI onderscheiden

Voor zijn vertrek uit Caracas is Mgr. Rafael Forni, tot voor kort apostolisch nuntius aldaar, onderscheiden met het grootkruis van de „Orden del Libertador", welke onderscheiding hem werd overhandigd door de kanselier van de republiek, dr. Ignacio Arcaya. In zijn toespraak zei de laatste, dat de Venezolaanse regering hiermee uitdrukking wil geven aan de bijzondere waardering voor de wijze waarop de vertrekkende nuntius de goede verhoudingen tussen het Vaticaan en Venezuela heeft behartigd. Bij de plechtigheid waren o.m. aanwezig de Secretaris-generaal van de republiek, dr. Ramón Velasquez, de president van de kamer van afgevaardigden, dr. Rafael Caldera, het gehele corps diplomatique en een aantal kerkelijke autoriteiten.

Mgr. Forni, die in Caracas zeer gezien was, vertrekt thans naar Montevideo, alwaar hij in dezelfde functie het Vaticaan zal vertegenwoordigen.

Bezwaar tegen volksstemming

De west Duitse sociaal democraten hebben zich uitgesproken tegen Adenauers plan in west-Berlijn. Een volksstemming te houden over het Berlijnse vraagstuk. Zij stellen dat de Berlijnse bevolking reeds duidelijk haar stem heeft laten horen in de verkiezingen van december 1958.



Tot tevredenheid van alle partijen zijn de meeste bouwvakarbeiders in Nederland na de staking ter verkrijging van een nieuwe C.A.O. dezer dagen weer aan het werk gegaan.

Aan de voet van de Eiffeltoren bloeien de bloemen weer: de lente is aangebroken!

Verdeeldheid over stop van kernproeven

MacMillan bemiddelaar?

De Sovjet-Unie heeft op het drie-mogendhedenoverleg in Geneve ter beëindiging van de kernwapenproeven voorgesteld het moratorium voor ontploffingen beneden de grens van 4.75 sterkte op „vijf tot vier jaar" te stellen.

In conferentiekringen werd gezegd dat de Russische afgevaardigde, Tsarapkin, een verdrag wil voor een algeheel verbod van alle ondergrondse kernwapenproeven boven de 4.75 zoals Amerika voorstelde, en een opschorting voor alle proeven beneden deze sterkte voor een periode van vijf tot vier jaar.

Op een vraag van journalisten aan Tsarapkin of hij bedoelde „vier tot vijf jaar", zei hij dat dit niet het geval was.

In conferentiekringen had men geen idee waarom Tsarapkin vasthield aan de bewoording „vijf tot vier jaar". Men wist niet of dit betekende dat Tsarapkin vijf jaar als maximum wilde stellen en dat hij hoopte dat het moratorium slechts voor vier jaar nodig zou zijn.

De Russische afgevaardigde stelde voor dat er gedurende het uitstel een gezamenlijk programma voor speurwerk zou zijn, dat gericht is op verbetering van de wetenschappelijke methode zodat het verbod eventueel zou kunnen worden uitgebreid tot een algeheel verbod.

●

John Diefenbaker, de Canadese eerste minister, heeft een beroep gedaan op de grote mogendheden, zich te onthouden van nieuwe kernproeven, tenminste tijdens de ontwapeningsbespreking te Geneve.

Diefenbaker zei in het Canadese lagerhuis, in antwoord op een vraag over een bericht dat de Amerikaanse commissie voor kernenergie verder gaat met plannen om volgend jaar in Alberta's oliehoudende zandgrond een kernapparaat tot ontploffing te brengen, dat alleen de Canadese regering en niet de Amerikaanse commissie hierover te beslissen heeft.

●

In Washington verluidt, dat er verschil van mening bestaat in de regering-Eisenhower ten aanzien van het antwoord op het jongste Russische voorstel op de Geneefse conferentie over het staken van kernwapenproeven. Het ministerie van buitenlandse zaken zou voorstander zijn van een beperkt verbod op kernwapenproeven onder internationale inspectie en controle. Het departement van defensie en de commissie voor kernenergie daartegen zouden wantrouwend staan tegenover elke overeenkomst, die niet voorziet in een volstrekt waterdichte controle. Bovendien zijn velen in de Verenigde Staten van gevoelen, aldus schrijft een correspondent van Reuter, dat de Verenigde Staten niet moeten afzien van het beproeven van kernwapens onder de grond.

●

In welingelichte kringen in Londen is men van opvatting, dat MacMillan de Amerikaanse president zal trachten te overtuigen, dat het noodzakelijker is tot een overeenkomst, hoe onvolmaakt ook, te komen. Men acht het niet onmogelijk, dat MacMillan zal pleiten voor aanvaarding van het Russische voorstel waarin enkele wijzigingen aangebracht zouden kunnen worden. De Britse premier zou van oordeel zijn, dat een weigering van de zijde van de westelijke mogendheden rampzalig zou zijn, zowel met het oog op de betrekkingen met het oosten als met het oog op de wereldopinie. De snelle totstandkoming van een akkoord op de Geneefse conferentie over het staken van kernwapenproeven zou, aldus meent men in Londen, de topconferentie op de goede weg helpen en een geschikt klimaat scheppen voor belangrijke politieke regelingen.

80 miljoen kilometer ...

De Amerikaanse satelliet „Pionier V" zal vanavond omstreeks twee miljoen kilometer van de aarde verwijderd zijn. Zij is in radiocontact met de aarde en haar snelheid is circa 8.900 km per uur.

Het Amerikaanse nationale bureau voor lucht- en ruimtevaart, dat deze cijfers publiceerde, hoopt de 5 watt-zender van Pionier V nog een week lang te horen. Dan zal men de zender van 150 watt in werking stellen, die tot augustus te beluisteren zal zijn, wanneer de satelliet zich op een afstand van 80 miljoen kilometer van de aarde bevindt.

ADENAUER in TOKIO

Bondskanselier Adenauer van west-Duitsland is te Tokio aangekomen voor een officieel bezoek van een week. Hij zal door de keizer worden ontvangen en verschillende gesprekken voeren met premier Kisji en minister Foedjiyama van buitenlandse zaken. De besprekingen zullen voornamelijk gaan over de economische en commerciële betrekkingen tussen Duitsland en Japan.

Cubaan vraagt asiel

Luitenant Tomas Vasquez van het Cubaanse revolutionaire leger en een vroegere medewerker van Fidel Castro, heeft in de Braziliaanse ambassade in Havana politiek asiel gevraagd, zo heeft de ambassadeur meegedeeld.



Een diner in Afrika (R. Durgaram).

Muisje en Ratje

Er was eens een meisje dat Muisje heette ze had ook een broertje dat Ratje heette. Ze waren altijd vriendelijk tegen elkaar en nooit vechten ze met elkaar. En óók gingen ze altijd naar school zonder te huilen. Maar op een goeie dag toen was moeder jarig en ze gingen naar school maar toen het 'smidags werd om 12 uur ging Muisje naar huis. Toen ze thuis was vroeg moeder maar kind toch wat kwam je thuis doen? Toen zij ze moeder juffrouw is ziek vanmorgen was een juffrouw bij ons maar die heeft ook een klas dus kan onze klas ook niet helpen. Nou zij haar moeder die niets wist ga dán maar je jurk uit doen. Nou hoor dat hoeft moeder niet twee keer te zeggen want al gauw was ze naar haar kamer gegaan en ging haar jurkje uit doen. Maar haar moeder dag nou die meisje die jokt denk ik want als de juffrouw niet was gekomen dan was ze van af vanmorgen zelf gekomen.

Toen ze weer naar beneden kwam toen vroeg haar moeder Muisje kom eens hier is dat eerlijk? Ja mamie 't is eerlijk ik jokt u niet. Nou als dat zo is kom me dan een beetje helpen. Maar toen klopte iemand aan en moeder ging zelf naar de deur en opende die toen was het een meisje van haar klas langs gekomen en toen de mijneer weg was toen riep moeder dat meisje en zij is het waar dat de juffrouw ziek is? Nee mevrouw zij het meisje juf is op school. Maar zei moeder wat jokt dat meisje me toch dag hoor. Toen kwam moeder pakje Muisje bij zijn hand en bracht hem naar school.

Geschreeven door

Virginia Kirchener,

Rifwaterstraat no 27

9 jaar.

Amigoe's kinderkrant
ONS EIGEN HOEKJE

Alle heksen, wat een engerd!

Dicht bij het dorpje Hierendaar was het grote Hierendaarse bos. Nu is het gewoonlijk heel plezierig, om dicht bij een groot bos te wonen.

Je kunt er hout sprokkelen, paddestoelen zoeken, heerlijk gaan wandelen. Maar in het Hierendaarsebos woonde een heks en daarom waren de mensen van het dorpje Hierendaar helemaal niet zo op hun bos gesteld.

Niet dat de heks ooit iemand betoverd had of dat iemand al eens kwaad had gedaan. Maar het was tóch een vervelende heks. Ze hadden het er niet op in het dorpje Hierendaar. 's Nachts vloog ze op haar bezem boven de huizen en schreeuwde: hoei.... oei.... oei....

Dat is niet leuk om naar te luisteren, als je in je bed ligt.

Ook tikte ze wel eens met haar dunne knokkelvinger op de ruiten.

En geloof maar niet dat de mensen dat leuk vonden.

Ze waren het er allemaal over eens: er moest iets gedaan worden aan de heks van het Hierendaarsebos. Maar wie.... wie zou het doen?

Het was duidelijk dat de grootste en sterkste mannen van het dorp daarvoor werden aangewezen. Maar al waren ze dan nog zo groot en zo sterk, ze vonden het o zo griezelig om naar die lelijke heks te gaan. Ze stonden op het rijtje te bibberen op de Hierendaarse Bosweg. Zeven grote, sterke mannen met lange baarden, die ze extra hadden laten groeien om er gevaarlijk uit te zien. Ze hadden grote stokken bij zich. En een lang, dik touw. En ook een grote zak, waar ze de heks in zouden stoppen, als ze haar eerst maar gevangen hadden, natuurlijk!

Met knikkende knieën gingen ze eindelijk het bos in.

Al gauw zagen ze de heks op een omgevallen boom zitten. Hu, wat een lelijk vrouwtje was dat! Ze was zo dun als de bezemsteel, waarop ze 's nachts door de lucht vloog. Dat kwam omdat ze enkel wat boskruiden at en nooit bijvoorbeeld een lekker bordje rijstepap. Ze had lange, ongekamde piekharen. En haar kleren waren gescheurd en verschrikkelijk vuil.

Haha, lachte de heks, die alles al gehoord had van de wind, haha, pak me dan!

Toen werden de zeven mannen boos, want ze wilden niet uitgelachen worden door zo'n magere pierewiet van een heks. Zagen ze er soms niet gevaarlijk genoeg uit?

Ze stapten boos op de heks toe, maar zodra ze vlak bij haar waren, vloog de heks op haar bezem de lucht in en ze lachte zó hard, dat de mensen het helemaal in het dorp konden horen.

Je begrijpt dat de mannen toen nóg bozer werden. De hele nacht bleven ze achter de heks aanjagen. En pas tegen de morgen gingen ze met hun lege zak naar huis.

Iedereen was erg teleurgesteld, dat de heks niet gevangen was.

Wie wil het nu eens proberen? vroegen ze.

Maar geen mens zei „ja ik!"

En het leek er dus heus op, dat de mensen van het dorpje Hierendaar voorlopig nog met de heks zaten opgescheept.

Maar het dochtertje van de molenaar, ze heette Marjoleintje, was er ook nog. Ze dacht: die grote sterke mannen met hun lange baarden hebben het helemaal verkeerd gedaan. Met goede woorden bereik je meer dan met een hele hoop stokken en een grote zak. Het valt trouwens ook niet mee, als je zo lelijk en zo vies bent en bovendien nog zo dun als een bezemsteel.

En die nacht sloop Marjoleintje heel stilletjes haar huis uit en ging naar het Hierendaarse bos. Ze had geen stok bij zich en geen touw en geen zak. Het enige was Marjoleintje bij zich had, was de scheerspiegel van haar vader. Ze hoopte maar dat ze er mee terug zou zijn, als de molenaar zich morgenvroeg zou willen scheren.

Kijk eens even, hoe..oei..oei riep de heks verbaasd, toen ze Marjoleintje aan zag komen. Alle bezemstelen, daar komt zowaar een meisje naar me toe.

Dag mevrouw heks, zei Marjoleintje. Ik kom je wat laten zien.

Wat dan? vroeg de heks nieuwsgierig.

Het portret van een lelijk oud vrouwtje, zei Marjoleintje, terwijl ze de scheerspiegel te voorschijn haalde.

Alle heksen, wat een engerd, riep de heks, toen ze in de spiegel keek. Wie is dat?

Neem me niet kwalijk, mevrouw heks, zei Marjoleintje, maar u bent het zelf. Dit is geen portret maar een spiegel. Kijk maar. Ik dacht wel dat u zelf niet zou weten, hoe lelijk u eruit zag.

De heks schudde haar hoofd, want ze had nog nooit in de spiegel gekeken.

Zou u niet een beetje mooier willen zijn, mevrouw heks? vroeg Marjoleintje. Ik bedoel: geen heks meer, maar gezellig in ons dorp in een huisje wonen.

Ja, knikte de heks, daar zeg je zowat. Het zal wel een hele verandering zijn, maar het lijkt me toch geen gek idee. Alleen, hoe moet ik het aanleggen om mooier te worden? Ik zou niet weten hoe ik dat moest doen.

O maar ik wel, zei Marjoleintje. U moet elke dag een bordje rijstepap gaan eten. En u alle morgens fris wassen aan de bosbeek. U moet uw tanden poetsen en uw haren kammen en borstelen. Dan kunt u er later krulspelden in zetten, dan krijgt u krulletjes. En uw kleren moet u verstellen, want zó is het geen gezicht.

De heks vond het prachtig en ze wilde alles doen wat Marjoleintje zei. En Marjoleintje ging iedere nacht naar het bos, met een pannetje rijstepap, een kam, een borstel en een tandenborstel, een handdoek en een stuk zeep en een doosje krulspelden.

Precies drie en een halve week later kwam er in het dorp Hierendaar een arm, oud vrouwtje. Ze vroeg aan de mensen of ze misschien een huisje voor haar wisten, waar ze kon wonen.

Nu hadden de mensen in het dorp Hierendaar erg goede zin, omdat ze al drie en een halve week geen last van de heks hadden gehad en ze zeiden royaal: jawel hoor vrouwtje, we zullen je wel eens helpen.

De heks vond het prachtig dat de mensen niet bang van haar waren en dat ze zo vriendelijk tegen haar deden. Pas toen ze goed en wel in haar huisje woonde, vertelde ze wie ze eigenlijk was en hoe Marjolientje haar veranderd had.

De mensen waren eerst erg verrast en later werden ze er erg blij om, dat het allemaal zo goed was afgelopen.

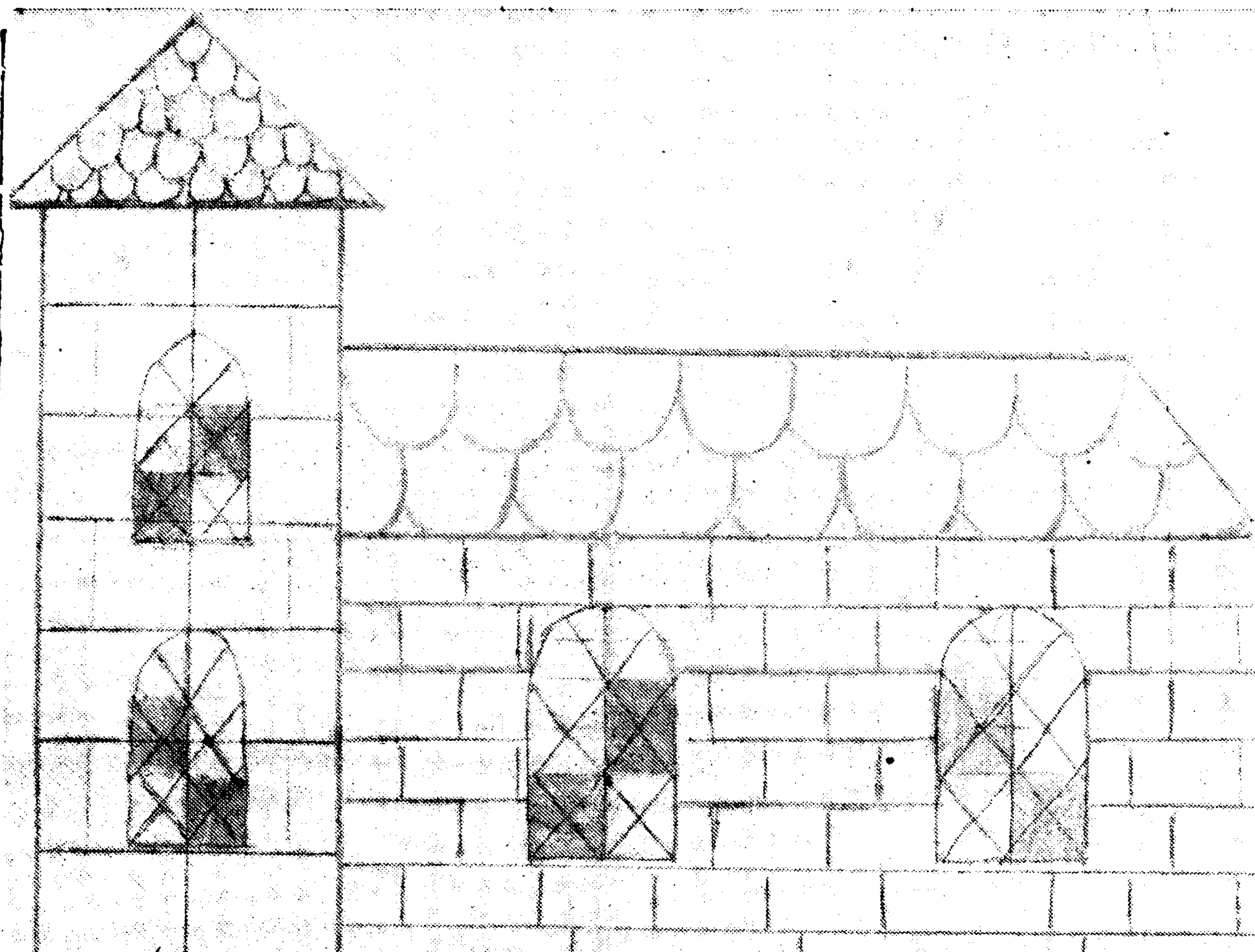
Marjoleintje kreeg voor beloning een gouden medaille en werd ereburgeres van Hierendaar.

En de heks leefde in het dorp als alle andere aardige oude vrouwtjes en verdiende de kost met bezembinden, omdat ze tenslotte daar het meeste verstand van had.

Nu en dan werd het haar nog wel eens te machtig en vloog ze op een nacht nog wel eens op een bezem over het dorp.

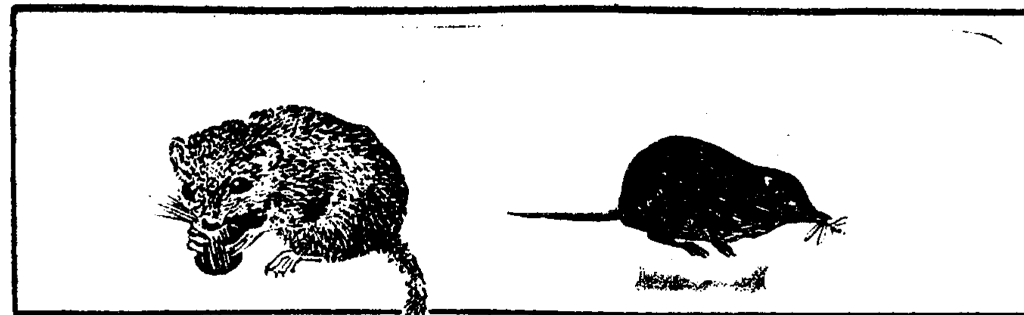
Maar omdat ze nooit meer tegen de ruiten tikte en ook nooit meer hoei..oei riep, lieten de mensen dat maar zo.

Ze leefden gelukkig en tevreden, dicht bij hun Hierendaarse bos, waarin ze hout konden sprokkelen en paddestoelen zoeken. En waarin ze op zondag zo heerlijk wandelen konden.



Dit is nu de kerk waar de kinderen op het Sint Martinuscollege zo hard voor gespaard hebben. Geen echte kerk, maar een tekening ervan; de kinderen konden inplaats van snoepjes, in de Vastentijd steentjes, dakpannen en ramen kopen. Zo hebben ze drie honderd vijf en zeventig gulden bij elkaar gespaard, allemaal voor de Kerkenbouwactie van de Amigoe!

Muizen zijn knaagdieren, maar de zwarte spitsmuis is een insecteneter





De egel is altijd gemakkelijk te ontdekken, want hij maakt een lawaai en snuift en smakt als een nijlpaard.

Als er een dier is, dat letterlijk dag en nacht op zijn hoede moet zijn voor een fabelachtig aantal vijanden, dan is het de muis. Welhaast geen enkele vlees- of alleseter versmaadt hem, geen vogel en geen zoogdier, en toch blijven er nog altijd genoeg muizen over om de landbouwers te dwingen tot maatregelen om een eind te maken aan de vraatschade, die zij de gewassen toebrengen. Door hun snelle voortplanting kunnen zij een landschap in sommige jaren als het ware doorzeven met hun holen, en ondanks het grote aantal kraaien, reigers, meeuwen, uilen, roofvogels en marters, dat daar op afkomt, vermindert hun aantal niet merkbaar. De natuur herstelt zich dan echter zelf, zoals het meestal gaat in dergelijke uitwassen. Een besmettelijke ziekte breekt uit, die de muizenstand in korte tijd tot het normale peil terugbrengt of aanhoudende regens zetten hun holen onder water, zodat de dieren jammerlijk verdrinken en het weer jaren duurt voor zij opnieuw in massa's optreden. Maar niet alleen in aantal is de muizenfamilie groot, ook „uitvoeringen" zijn er veel. De gewone grauwe veldmuis komt het meeste voor. Daarnaast bestaan er huis- en bosmuizen, water- en woelratten, en dat alles weer in ondersoorten, die erg moeilijk uit elkaar te kennen zijn. Spitsmuizen zijn er ook, zo genoemd naar de puntige snuit. Eigenlijk zijn dit geen werkelijke muizen, want het zijn geen knaagdieren, maar insecteneters. Het zijn heel beweeglijke, zwartglanzende diertjes, die men fel hoort piepen als ze in de ruigte op jacht zijn naar kevers en spinnen. Als men ze vangt, bijten ze venijnig met hun punttandjes, die scherper zijn dan de knaagtanden van de veldmuis. Het gebit is daarom een heel belangrijk hulpmiddel om de verschillende muizensoorten uit elkaar te houden. Als een bioloog dan ook wil vaststellen of een bepaald zeldzaam soort knaagdiertje in een streek voorkomt, dan doet hij dat op een wel heel bijzondere manier. Hij zoekt eenvoudig een plaats waar veel uilen overnachten, die zoals bekend is, gespecialiseerd zijn in het vangen van muizen en ze met huid en haar verslinden. De onverteerbare delen, zoals haren en beentjes, braken zij na de maaltijd weer uit als viltige propjes, de zogenaamde uileballen. De bioloog nu verzamelt die dingen, peutert ze uit elkaar en haalt de muizenschedeltjes er uit. Aan het aantal en de soort tanden en kiezen kan hij dan zien welke muis of rat de uil gegeten heeft. Ook de schijnbaar trage egel is verzot op muizen. 's Avonds kan men hem nogal makkelijk opmerken door het geritsel dat hij veroorzaakt en het gesmak en geblaas dat hij laat horen. Hij is wel een van de weinige dieren, die zich niet bekommeren om een beetje lawaai meer of minder, zijn stekels beschermen hem wel. Alleen voor de vos is hij niet veilig. Die solt net zo lang met de ongenaakbare prikkelbal, dat de egel tenslotte zo in de war is, dat hij zijn onbeschermde onderzijde toont. Ook het felle wezeltje is een muizenjager van de eerste rang. Zijn dunne lijf stelt hem in staat de holen van de grauwe knagers binnen te dringen en zodoende kan hij ze achtervolgen tot in alle schuilhoeken.



Het felle wezeltje is een muizenjager van de eerste rang. Hij kruipt ze na in al hun schuilgaten.



De uilen zijn muizenverdelgers bij uitstek. Het kwieke steenuiltje weet daarvan mee te praten.

Hé, hé, wat doet jij daar?

Er was eens een jongen en hij was 4 jaar geworden.

Om twee uur zo ongeveer, dacht hij dat zijn moeder was gaan slapen. Nee, maar moeder die zat in het balkon.

Toen ging hij in het taart peuteren. En moeder zei of dat mocht, na een paar muniten.

Hij zij nee, toen zei de moeder dat het jongetje jarig was, daarom kreeg geen straf.

Maar moeder zei, de volgende keer niet doen, hoor, want dan krijg je straf.

't Is goed zei het jongetje, de volgende keer doe ik het niet meer. Toen begon de feest. En het einde van de dag was heel goed, met het feest.

Maureen Kroon
(10 jaar)

We kregen watertanden

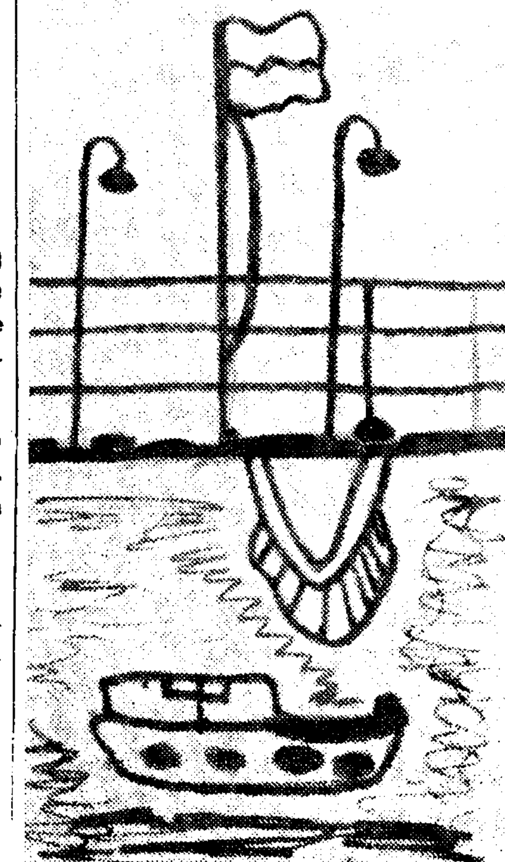
M'n mooiste verjaardag was toen ik 8 jaar werd.

Maar ik vond m'n 10e verjaardag ook mooi, maar ik mogt het niet vieren want ik was blijven zitten maar tog vond ik het leuk want ik ben in de stad gaan eten en daarna naar de film geweest. En ik ging om ongeveer 10 uur slapen.

Met m'n 8ste verjaardag kwamen m'n vriendinetjes op m'n verjaardag. We hadden speletjes gespeeld en wetstrijden gehouden.

Toen we erg moe waren zij m'n moeder ga maar op een stoel zitten totdat de taart op tafel kwam. Maar het duurde niet lang voor de taart op tafel kwam en we kregen watertanden want we vonden het heerlijk en toen ales klaar was mogten de winaaresen een kadootje uit kiezen en we gingen de kinderen op 9 negen uur naar huis brengen.

Bertij van de Wijer

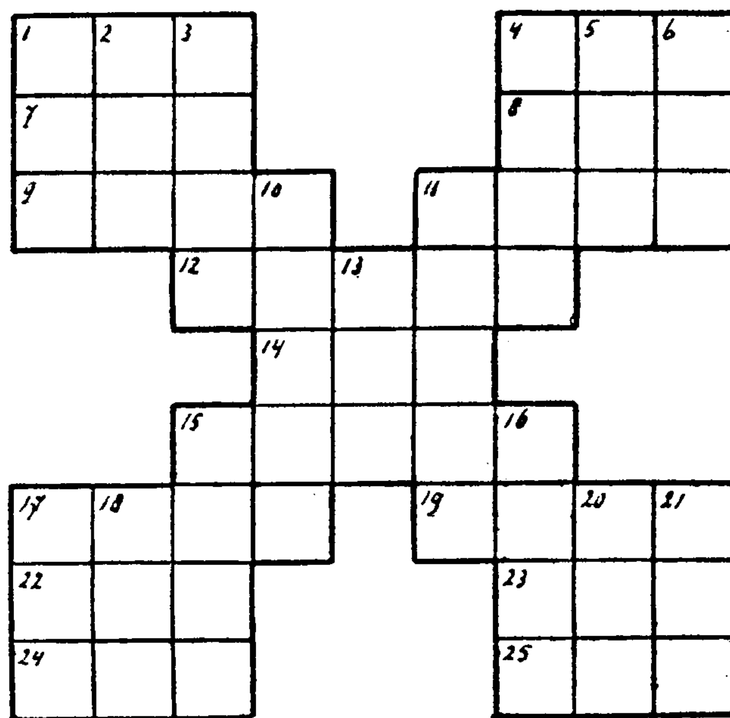


Een stukje van de brug, die Margriet Mackaay voor ons getekend heeft.



WIE PUZZELT ER MEE?

KRUISWOORDPUZZLE



Van links naar rechts:

1 Woonschip
4 Kortere vorm van weldra
7 Vis, die meestal gerookt gegeten wordt
8 Duurt 60 minuten
9 Sprakeloos
11 Olijkerd
12 Mannetjeskat
14 Luide, hoge schreeuw
15 Rode, roestwerende verf
17 Grote roofvogel
19 Zwarte snoeperij
22 Lofzang
23 Dicht
24 Raar, niet goed wijs
25 Puntbaardje

Van boven naar beneden:

1 Lokmiddel om bijv. vis te vangen
2 Schadelijk knaagdier
3 Uurwerk
4 Niet goedkoop
5 Het verwisselen van veren bij vogels
6 Artikel (afkorting)
10 Tegenovergestelde van dik
11 Soldaten in de rij staan in het.....
13 Metaal
15 Gemalen graan
16 Metaalhoudend gesteente
17 Plakmiddel
18 Meisjesnaam
20 Wijfjesschaap
21 Kleverige zwarte stof, die onder andere schoenmakers gebruiken

WOORDEN BREIEN

Door steeds één letter voor een andere te verwisselen kun je twee heel verschillende woorden aan elkaar breien. Voor wie nog niet weet hoe dat gaat, volgt hier een voorbeeld: BAL-LAP-PAP-POP. Dan heb je van een BAL een POP gemaakt. Je ziet wel, dat je de letters mag zetten waar je wilt, als je er maar voor zorgt, dat er maar één letter tegelijk door een andere vervangen wordt.

De opgave is nu om IJZER te veranderen in BLIK. Het is natuurlijk de kunst om zo weinig mogelijk tussenwoorden te gebruiken.

TOEVOEGPUZZLE

TOL
PAP
DAR
BED
EDE
BOD
KIL
ERE

Dit zijn allemaal woordjes van drie letters, waarvan je woordjes van vier letters moet maken door er steeds een letter achter te zetten. Omschrijvingen van de nieuwe woorden heb je niet nodig, want je kunt telkens maar op één manier een nieuw woord „fabriceren". Op de achterste rij letters krijg je dan vanzelf van boven naar beneden een dierennaam te lezen.

HOEVEEL WEET JE ER?

Dit is een rijtje namen van beroemde personen, die ten dele vóór en ten dele ná het jaar 1500 geleefd hebben. Je kunt er achter invullen wat je er van denkt. Als je ze alle tien goed hebt, dan heb je natuurlijk een hele prestatie geleverd, maar met zes juiste antwoorden heb je toch voldoende.

	Voor 1500	na 1500
1 Joh. Sebastian Bach	....	....
2 Godfried v. Bouillon	....	....
3 Floris de Vijfde	....	....
4 Michiel Adriaanszoon de Ruyter	....	....
5 Bonifatius	....	....
6 Vincent van Gogh	....	....
7 Jacoba van Beieren	....	....
8 Abel Tasman	....	....
9 Claudius Civilis	....	....
10 Aagje Deken	....	....

EEN-LETTER-PUZZLE

Als je er achter bent gekomen wat elk tekeningetje voorstelt, dan neem je van de gevonden woorden steeds de eerste letter in dezelfde volgorde als de afbeeldingen. Je leest dan de naam van iets waar alle kinderen in de zomer graag zijn.

Beste kinderen

Van Astrid Kelly hebben we al een verhaal over de Paashaas gekregen. Wie volgt? Je mag ook een mooie tekening voor Pasen maken, zoals je weet. Deze week zijn tien punten voor: Glenda Marcera, Willem Angad-Gaur, Lilian de Windt, Regiena Durgaram, Julien José, Lucille de Windt, Soraida de Jezus, Magali de Jezus, Juliet Dortolina, Stella Dortolina, Sandra de Jezus, Els Marie Dortolina, Berty van de Weijer en Richard Mook. Volgende week zien jullie in ons eigen hoekje weer tekeningen en verhaaltjes staan! Afgesproken?

Dag, veel groeten van

tante Corrie



Inwijding van kleuterschool „Rayo di Solo"

Oranjestad. — Onder zeer grote belangstelling van publiek en eilandelijke-, zowel als kerkelijke autoriteiten, werd gisteren de nieuwe kleuterschool „Rayo di Solo" in San Nicolas door de bisschop der Nederlandse Antillen, Z.H.E. Monseigneur Holterman ingewijd. Onder de talrijke aanwezigen merkten wij op de gezaghebber van de Aruba, de gedeputeerde voor onderwijs de heer Petronia, de eilandssecretaris de heer Kersten. Aruba's grootste werkgever de Lago Oil & Transport Company, was vertegenwoordigd door de heer Bert Teagle van het Public Relations Department. Talrijke waardigheidsbekleders uit de katholieke wereld op Aruba gaven blijk van hun belangstelling.

„Rayo di Solo" is de vijfde school, die door de zusters van de „Goddelijke Voorzienigheid" van Steil (Limburg) wordt beheerd.

Het gebouw werd ontworpen door de heer Scott en gebouwd door een der grootste aanemersbedrijven op Aruba: Petronia & Croes. Zonder overdrijving mag hier worden gesproken van een uiterst modern en functioneel kleuterschoolgebouw. Alles ademt een geest van frisheid en doelmatigheid.

Nadat Monseigneur Holterman, geassisteerd door pastoor Erkamp van San Nicolas, de diverse localiteiten had gezegend, sprak de bisschop een rede uit, waarin hij zijn grote tevredenheid uitte over de tot standkoming van het gebouw. Onder luide bijval van de toehoorders haalde Mgr Holterman herinneringen op uit zijn eigen bewaarschooltijd. Na zijn vlotte — in het Papiamento — gehouden toespraak, sprak de bisschop nog even in het Engels tot de diverse aanwezigen zijn grote tevredenheid uit over de in San Nicolas ontplooide activiteiten duidelijk naar voren brengend.

De zeereerwaarde heer pastoor Erkamp van de parochie San Nicolas was eveneens erg gelukkig met de bereikte resultaten. Spreker was bijzonder ingenomen met het feit, dat hier een uiterst fraai en modern gebouw ten dienste werd gesteld voor de allerkleinsten der Arubanen: de kleuters.

Na verscheidene dansen en zangnummers door de kleutertjes uitgevoerd, sprak moeder overste zuster Felicitée in het Nederlands en Engels een dankwoord uit. Vervolgens begaven de belangstellenden zich naar een der localiteiten van de Theresiaschool waar een verfrissing werd gebruikt.

Wij wensen het onderwijs in het algemeen, en de parochie San Nicolas en de zusters der nieuwe kleuterschool in het bijzonder, van harte geluk met het bereikte resultaat. Ongetwijfeld zal dit bijdragen tot een betere vorming van Aruba's dierbaarste goed: zijn jeugd.

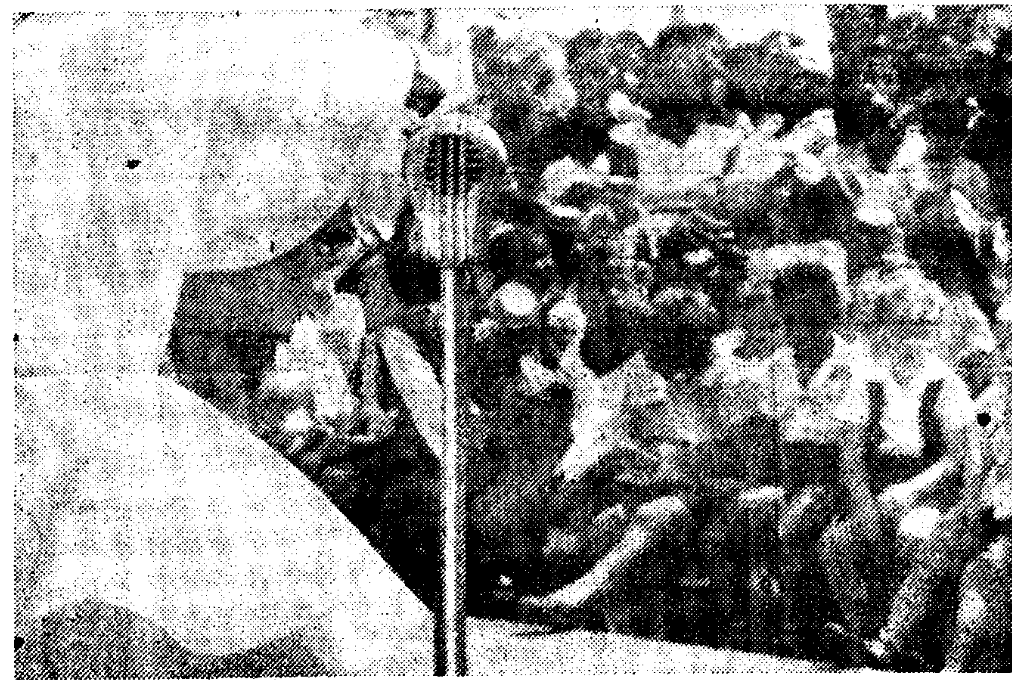


Z. H. E. Monseigneur Holterman, Bisschop van Willemstad: tijdens zijn redevoering.

Massale bedevaart

Oranjestad. — Onder leiding van de Z. E. Pastoor Standenmeyer van de parochie Brasil werd een massale bedevaart gemaakt naar de grotten van de H. Maagd bij Sint Nicolas. Meer dan driehonderd parochianen trokken te voet naar dit bedevaartsoord, waar de H. Mis werd gecelebreerd. Met volle overtuiging werd daarna door de aanwezigen gezongen.

Het werd een schone en stichtende bijeenkomst.



Zr. Felicitée richt een woord van dank tot de aanwezigen.

De Z. E. Heer Pastoor Erkamp van de parochie San Nicolas assisteerde Z. H.E. Mgr. Holterman bij de inzegening van de nieuwe kleuterschool.

Agenda Aruba

Oranjestad: Kantoor Amigoe Toricellistraat No. 16 — Telefoon 1233. Zat. 26 en zond. 27 maart 1960

Bioscopen:
„The gun runners"
met Audie Murphy — Eddie Albert — Patricia Owens — 18 jaar.
Zond. 6.00 uur: „The Buccaneer"
met Yul Brynner en Claire Bloom — alle leeftijden.

RIALTO 8.00 uur:
„The Fearmakers"
met Dana Andrews — Dick Foran en Marilee Earle — 18 jaar.
Zond. 5.45 uur: „Covered wagon raid"
met Allan „Rocky" Lane — alle leeft.

PRINCIPAL 8.00 uur:
Zat.: „Nowhere to go"
met George Nader — 18 jaar.
Zon.: „Tom Thumb"
met Russ Tamblyn — Allan Young — alle leeftijden.
Zond. 6.00 uur: „Outlaw treasure"
met John Forbes en Adele Jergens — alle leeftijden.

AURORA 7.30 uur:
Zat.: „Cita Mortal"
met Steve Cochran en Lizabeth Scott — alle leeftijden.
Zond. 6.00 uur: „Arrow in the dust"
met Sterling Hayden en Coleen Gray — alle leeftijden.

SAVANETA 7.30 uur:
Zat.: „Frontier Rangers"
met Keith Larsen en Buddy Ebsen — 18 jaar.
Zond. 8 uur: „Terror in a Texas town"
met Sterling Hayden en Sebastian Cabot — 18 jaar.
Zond. 6.30 uur: „Kansas Teritory"
met Bill Eliot en Peggy Stewart — alle leeftijden.

Nachtdient Botica's:
O'stad: Botica Aruba. Telefoon 2200.
S. Nic.: Botica Central. Telefoon 5006.

Wit Gele Kruis:
Zuster Ewalda. Zuster Perpetua.

JEUGDCENTRALE „LA SALLE"
Zaterdag 26 maart:
Club Noord:
9.00 v.m. Volleyball voor Little League
4-5 p.m. Voetbal voor Little League
5-6.30 p.m. Binnenspelen voor Little League
Trupialen:
11.30 v.m. Junioren zangles in Huize de La Salle
4.00 p.m. Junioren Repetitie Poppentheater.
Zondag 27 maart 1960:
Club Noord:
10 v.m Vergadering voor afdeling voetbal.
10-1 Club geopend.
Maandag 29 maart:
Club Noord:
7-3.30 p.m. Club geopend.
Trupialen:
3.15 p.m. Zangles Junioren.
3.15 p.m. Zangles Aspiranten bij Fr. Paulino.
6.30 p.m. Koorrepetitie Senioren.

Hartverwarmend toneelstuk van St. Jansknapen

Oranjestad. — Na de verschillende opvoeringen, die de Sint Jansknapen in San Nicolas hebben gegeven, is wel gebleken, dat ze met hun prachtie vertolkt spel menig hart hebben veroverd.

De honderden kinderen, die vorige week zaterdag naar het St Ceciliatheter togen, genoten intens van het sprankelende en levendige toneel, van de schitterende costuums, waaraan veel tijd en moeiten werden gegeven. Voorts was de frisse zang een vreugde om naar te luisteren. Deze zang werd door een koortje achter het toneel verzorgd.

Zondag en dinsdag trokken de ouderen uit om te zien wat de jeugdige stadgenootjes op het gebied van de toneelkunst presteerden.

Uit de reacties van het publiek wel dat de ouderen er veel meer uithaalden dan het geval was bij de kleintjes. Dat is begrijpelijk.

Het spel zit vol levenswijsheid, die vooral dank zij de uitstekende vertaling door de heer H. E. Maduro zeer goed tot uitdrukking kwam. Met alle charme aan deze jeugdige spelers eigen, hebben ze zich geheel ingedacht in de rol, die hen werd toebedeeld. Wie heeft niet genoten van de prachtige tegenstelling tussen de oude en wijze Serioso en de luchtige manier, waarop Ri Ri zijn taak als Gozo vertolkte?

En Sjaaki, die met begerige blikken het toneel betrad, als het ware geheel bezield door zijn verlangen naar geld. Het was een genot dit alles te zien.

Omringd door vrienden en vijanden, uitte Juan zijn emoties op een wijze, die iedereen in de zaal hem hem deed meeleven.

Het zou ons te ver voeren hier alle spelers onder de loupe te nemen. Wilt u echter genieten van een mooi en edel spel, dat u niet alleen plezier, maar vooral ook echte bevrediging schenkt, dan raden wij u aan: komt naar deze St Jansknapen kijken!

U neemt er iets van mee!

Gisteren werd op Savaneta gespeeld in de parochieclub voor kinderen en vanmiddag voor volwassenen.

Er komen ook nog uitvoeringen elders. Bijvoorbeeld op 31 maart as. in het gebouw van de Sociedad Bolivariana.

Gaat u eens kijken. Het is de moeite waard!

Het gebruik van parathion

Oranjestad. — Begin deze week is een kind overleden aan de gevolgen van het innemen van parathion (stinki-stinki), een insecten-verdelgingsmiddel in poedervorm, dat tegen kakkerlakken en andere insecten wordt gebruikt.

Aangezien dit middel sterk vergiftig is, is het achteloos gebruik ervan zeer gevaarlijk, in het bijzonder voor kinderen.

Maatregelen zijn genomen om dit middel niet anders aan de markt te brengen, dan voorzien van de gebruiksvoorschriften in het Papiaments en Engels.

Men zij gewaarschuwd en volge deze voorschriften stipt op. Beschikt men hier niet over, dan wordt het gebruik van parathion sterk afgeraden, tenzij men zich alsnog van de gebruiksaanwijzingen kan voorzien (Voorl.-dienst).

Regeling Zomerdienst van de K.L.M.

Oranjestad. — Van de KLM stationchef, de heer C. Eikelenboom ontvingen wij een schema van de nieuwe dienstregeling, welke per 1 april a.s. ingaat.

Per die datum worden alle vluchten tussen Aruba en Curaçao met grotere toestellen uitgevoerd. De DC-3's worden dan uit gebruik genomen.

Er zullen des nachts geen toestellen meer overblijven. De eerste vlucht uit Curaçao arriveert hier dagelijks om 7.20 uur en de eerste vlucht naar Curaçao vertrekt van hier om 7.40 uur. Op zondag is dit resp. 9.35 uur en 9.55 uur.

De diensten op Miami worden weer opgevoerd en op vijf per week gebracht. Dat zal zijn op zondag, maandag, woensdag, vrijdag en zaterdag.

Op zondagen zijn er drie vluchten naar Curaçao; op de andere dagen afwisselen vier en vijf dagelijkse vluchten.

Er zullen wekelijks drie rechtstreekse vluchten zijn van Aruba naar New York v.v. Op de andere dagen wordt de reis via Curaçao gemaakt.

Op alle werkdagen komt er des middags om 17.05 uur een toestel uit Curaçao.

Met dit toestel worden de kranten hier verwacht, zodat de Amigoe op ongeveer dezelfde tijd als thans het geval is bezorgd kan **worden.**

Gymnastiekcursus door ROY VAN PUTTEN

Oranjestad. — Door de gediplomeerde sportleider Roy van Putten is het initiatief genomen tot het organiseren van gymnastiekcursussen voor particulieren, die wat overtollig gewicht willen kwijtraken, die wat zwaarder zouden willen worden of hun houding verbeteren. Men zal hiermee op 1 april a.s. beginnen. De lessen die „Physical Conditioning programs" worden genoemd worden gehouden in het Wilhelminastadion.

Men zal zich door deze cursussen lichamelijk fitter voelen. Er zullen aparte cursussen zijn voor dames en voor heren.

De lessen worden gegeven telkens van 7 tot 9 uur des avonds op maandag, woensdag en vrijdag. Cursusgeld bedraagt slechts ƒ 5.— per maand. Voor alle inlichtingen stelle men zich in kontakt met de heer Van Putten, tel. 1023 (Wilhelminastadion).

ANP ontving de pers

Oranjestad. — Het was aardig dat de hoofdredakteur van het ANP, de heer G. Kneple die enkele uren op Aruba was, tijd inruimde voor een ontmoeting met enkele persvertegenwoordigers. Onder het genot van een (elegant aangeklede) borrel vond deze kennismaking plaats in een der suites van het Aruba Caribbean Hotel. De heer Knepfle werd vergezeid door de vertegenwoordiger van het ANP op de Antilien, de heer F van Steenderen en door de correspondent op Aruba, Jos van der Schoot.

Eerder op de dag werden de grote projekten op Aruba bezocht en een beleefdheidsbezoek gebracht aan het Bestuurscollege. Gezaghebber Beaujon bood de gast als aandenken een exemplaar aan van het standaardwerk Aruba, van dr. Johan Hartog.

Arbeidszegels

Oranjestad. — Van de firma de Wit op Aruba vernamen wij zo juist dat zij weer met een prachtige eerstedag envelop uitkomen in verband met de zegel die op 29 april a.s. uitkomt t.b.v. de „Dag van de Arbeid".

Zij deelden ons mede dat de envelop vanaf heden reeds te bestellen is, zodat u verzekerd kunt zijn van deze fraaien envelop.

De firma de Wit begint reeds een zeer goede naam te krijgen met haar eerstedag enveloppen getuige de prachtige enveloppen die zij reeds bij voorgaande gelegenheden uitgaven, wat toeristisch gezien van zeer grote waarde is.

Boycot

De Noorse vakcentrale zal deelnemen aan de campagne in Denemarken, Zweden, Finland en Engeland om zuid-Afrikaanse goederen te weren met het oog op de apartheidspolitiek in zuid-Afrika. De campagne zal in april en mei worden gehouden. De boycot zou in eerste instantie verbruiksgoederen betreffen, zei de voorzitter van de vakcentrale. Hij hoopte echter dat in die periode in het geheel geen goederen uit zuid-Afrika zouden worden ingevoerd.

Schadevergoeding

West-Duitsland zal op grond van een te Bonn getekend verdrag met Griekenland schadevergoeding ter waarde van ongeveer honderd miljoen gulden betalen voor Griekse slachtoffers van het Nazi-Rigime.

Bestuursverkiezing van KUNSTKRING uitgesteld

Oranjestad. — Door de Arubaanse Kunstkring werd de Jaarlijkse Algemene Ledenvergadering gehouden. Evenals vorig jaar bestond hiervoor ruime belangstelling. De vergadering werd door 40 personen bijgewoond.

Na de opening werd door de voorzitter, dokter Van Nidek, een brief voorgelezen van één van de leden. In deze brief werd bezwaar gemaakt tegen het feit, dat het bestuur de candidatuur van drie leden had geaccepteerd, terwijl deze niet binnen de gestelde termijn was ingediend, en verzocht daarom de vergadering te verdagen, om zodoende anderen ook nog in de gelegenheid te stellen tegencandidaten in te dienen. De voorzitter zette uiteen, dat inderdaad de candidaatstelling van de heren Quilotte, Booi en Arends op zondag was ingediend in plaats van op zaterdag, doch dat het bestuur van mening was, dat in dit geval van de regel moest worden afgeweken, gezien het belang van het feit, dat deze candidaten werden gesteld. Het bestuur verklaarde echter de verkiezing te zullen uitstellen, als niet unaniem deze in principe tegen de regels zijnde handeling van het bestuur werd goedgekeurd. Daar de briefschrijver echter bij zijn standpunt bleef, moest de bestuursverkiezing worden verdaagd naar een buitengewone algemene ledenvergadering, die over enige weken zal worden gehouden.

De andere agendapunten werden hierop vlot afgewerkt, de notulen, en jaarverslagen werden ongewijzigd goedgekeurd. De heer Serphos sprak woorden van dank aan het zittende bestuur voor het vele goede werk, dat in het afgelopen jaar werd gedaan. Verder werden er nog enkele vragen gesteld betreffende de volmachtstemmen en werd door een lid een uitleg verzocht omtrent de organisatievormen van Stichting Schouwburg, C.C.A., A.N.V. en de bindingen, die de Kunstkring met deze organisaties heeft.

Doordat de bestuursverkiezing niet door kon gaan, was de vergadering om half tien al afgelopen.

Programma viering Koninginnedag

Oranjestad. — Dezer dagen werd door de Arubaanse Oranjevereniging het voorlopig programma opgesteld voor de viering van Koninginnedag op 30 april as. De dag wordt weer begonnen met klokgelui en carillonbespeling, gevolgd door aubades van de schooljeugd op San Nicolas en Oranjestad. Daarna is er een parade door de mariniers. Der traditie getrouw wordt de viering des avonds met een groots vurwerk besloten.

De Arubaanse jeugdharmonie ontbreekt dit jaar op het appèl, omdat de bandmomenteel over te weinig leden beschikt. In plaats hiervan zal nu Estrella Musical van Santa Cruz zijn medewerking verlenen.

Zeilwedstrijden

De zeilwedstrijden zullen dit jaar nog interessanter worden. Op initiatief van havenmeester Beaujon (die ook lid is van het bestuur van de Oranjevereniging) zal het programma worden uitgebreid. Naast de traditionele zeilwedstrijden, zullen er ook zwemwedstrijden, waterski-demonstraties en sailfish-wedstrijden worden gehouden. Dan wordt gedacht aan de vlootschouw en des avonds na het vuurwerk aan een rondvaart met verlichte boten. Ieder die wil meedoen, wordt verzocht zich met het havenkantoor in verbinding te stellen.

Dan wordt er ook op de parkeerplaatsen van het hotel, of zo mogelijk naast het zwembad, een lintendans gehouden.

Voor het openbaar gehoor komt uit Curaçao de wnd gouverneur, terwijl de ondervoorzitter van de Staten, de heer Osbaldo Croes ,namens de bevolking zal spreken.

De voor de viering van deze dag opgestelde begroting werd door de Oranjevereniging bij het bestuurscollege ingediend. Het zal in ieder geval niet mogelijk zijn, dat de vereniging subsidies geeft aan verenigingen. De Oranjevereniging heeft de begroting zo opgesteld, dat de gehele bevolking van de viering zal genieten.

Radio en Televisie

CUROM

(346.8 meter)

ZATERDAG:

15.15 Een kwartiertje muziek uit Centraal-Amerika
15.30 „Op de thee bij CTC"
16.30 Hora .infantil bao di direccion di Sra. Laura Hart
18.00 Noticia na Papiamento y variedad musical
18.15 „Taptoeklanken", het programma van en voor de Kon. Marine in de Nederlandse Antillen vrouw E. Hartog-Wouters
19.00 „Op reis", causerie door me-
19.15 Palacios-programma (Ned.)
19.45 De lichte toets met muziek uit alle landen
20.15 La Bonanza-halfuur
20.45 Het Heineken-kwartier
21.00 Wil Epker aan de Curom-vleugel
21.15 Philips Populaire Platen
21.45 Zaterdagavond-dansparade

ZONDAG

9.02 Uitzending van de Hoogmis uit de Kthedraal op Pietermaai
10.00 Muziek na de Hoogmis
11.00 Licht-klassieke werkjes
11.30 De protestantse morgenwijding wordt verzorgd door ds. Meerburg
12.08 Lunchmuziek
12.40 „Christus tot de volkeren gebracht"
13.00 Nieuwsberichten
17.02 Uitzending in samenwerking met het Portuguese consulaat: „A voz de Portugal"
17.30 Voor de jarigen van vandaag
17.45 Programma voor de Katholieke jongeren
18.00 Noticia na Papiamento
18.10 Hoorspel in het Surinaams
18.45 En nu.... vertelt tante Aukje haar verhaaltje
19.00 Max Tak: „Hier is New York"
19.15 Raul Rosales aan de vleugel
19.30 Curom's boekenprogramma onder redactie van dr Hans Hermans
19.45 Bioscooporgelmuziek
20.00 Veelbeluisterde melodieën
20.30 Avondserenade
20.45 Het Cultureel Centrum Curaçao vervolgt de cursus-1960 „Openbaar Kunstbezit"
21.00 Uitzending van het hoorspel „Ontmoeting op de Brenner" in samenwerking met de Nederlandsche Radio Unie en de Sticusa
21.40 Intermezzo van rustige muziek
22.00 „Zoeklicht op Nederland, het wekelijks transcriptie programma van Radio Nederland Wereldomroep
22.55 Het belangrijkste nieuws van de dag

MAANDAG

7.00 Nieuwsberichten
7.10 Gevarieerd ochtendprogramma
8.00 Herhaling van het nieuws
8.15 Ballades van Stan Kenton
9.45 Het orkest van Roy Stevens
10.00 Van Wilpen's premieprogramma
10.30 Klassieke muziek: het Concertgebouw Orkest met de vijfde symphonie van Tschaikowski
11.15 Operaklanken
11.30 „Nos receta semanal", presentá pa Firma Van Wilpen
11.55 Noticia na Papiamento
12.03 Nogmaals Mantovani voor de lunchmuziek
12.45 Programma Palais Royal
13.00 Variedad Musical
13.30 The Philips Music Box
14.00 De Italiaanse symphonie van Mendelssohn
14.30 „Tussen de bedrijven door"

RADIO KELKBOOM

ZATERDAG

18.15 Cumpleaños feliz
18.30 Dinnermuziek
18.55 Manjan ta Diadomingo
19.00 Noticias na papiamento
19.15 Musica varia
19.30 Musica hulandez
19.45 Nieuwsberichten
20.00 Norte americana
20.30 Carlos Argentino
20.45 Programa di Taoro
21.00 Hersengymnastiek

ZONDAG

10.00 Vistas of Israel
10.15 Ken Griffin At The Organ
10.30 Musica varia
11.00 Pat Boone
11.15 Un programa di Musica hulandez
11.30 Un programa cu Cowboysongs
11.45 Chappotin y sus estrellas
12.00 Musica antillana
12.30 Nieuwsberichten
12.45 Norte americana
12.55 News in nutshel
13.00 Musica varia
16.00 Radio Nederland Wereld Omroep
17.00 Musica varia
17.30 Elvis Presley
17.45 Nelson Navarro
18.00 Calypsos
18.15 Cumpleaños feliz
18.30 Dinnermuziek
19.00 Programa di Lago
19.30 Musica hulandez
19.45 Nieuwsberichten
20.00 Programa di Spritzer & Fuhrmann
20.15 Norte americana
20.30 Programa di Elmar
21.00 CCA

AVROS

ZATERDAG:

16.00 Avros kinderkoor
16.50 Voor en over de Indianen
17.45 Weekendcommentaar van de RVDS
18.15 De buurthuizen voor het voetlicht
19.05 De vijf toptunes van de week



....voor de Indianen....

19.20 Dansmuziek uit Zuid-Amerika
20.00 Zaterdagavondprogramma, samengesteld door de luisteraars

ZONDAG

7.00 Operamuziek met toelichting
9.00 Sonde mamantin torie
9.30 Israël spreekt tot de wereld
10.30 Voor de zieken
12.15 Interview of causerie
12.45 Commentaar op het buitenlands nieuws
14.15 De nieuwste en populairste hits
15.30 Hawaiian-muziek
17.15 Vertelling uit de kinderbijbel
18.00 Kerkdienst uit de Lutherse Kerk
19.00 Nieuwsberichten
19.10 Sportjournaal door J. White
19.30 Surinaamse artisten voor het voetlicht
20.30 Wat ik las, hoorde of zag, door Ph. Samson
20.45 Zoeklicht op Nederland
21.45 Stichtelijke liederen

MAANDAG:

7.00 Nieuws
8.00 Een ochtend in Europa
9.10 Familieberichten
10.45 Italiaanse artisten
11.00 Twarfoe joeroe njoensoe
11.15 Calypso's
11.30 Latin America in music
12.45 Nieuwsberichten
13.00 Teenage hour
14.00 Hindostaanse uitzending
15.00 Voor de jarigen
16.00 Matinee musicale

RADIO NEDERLAND WERELDOMROEP

ZATERDAG:

18.32 Nieuws
18.50 Het kinderkoor „Jacob Hamel"
19.05 De week in Nederland (o.m. het begin van de jaarlijkse boekenweek
19.20 Amusementsprogramma
20.05 Caraibisch panorama
20.40 Nieuws in het kort
20.42 Beursoverzicht
20.45 Ter overdenking, door Pater J. B. v. Croonenburg

ZONDAG

16.30 Internationaal „Happy Station" programma
18.32 Internationaal en Nederlands nieuws, aangevuld met voetbaluitslagen
18.40 Het „Boston Pops Orchestra"
19.10 De propaganda van het Nederlandse boek
19.30 Het Metropole orkest
20.00 Protestants wijdingswoord
20.15 De sport van het weekeinde
20.35 Vrolijke muziek
20.45 Nieuws in het kort

RADIO CARACAS TELEVISION

ZATERDAG

17.15 Cortos cinematograficos
18.15 Venezuela mira su futuro
18.30 Ivanhoe
19.00 Teatro Pond's
19.30 Desafiando el peligro
20.00 El observador Creole
20.15 Vida y destino
20.30 Rin-Tin-Tin
21.00 Impacto
21.30 Tema con variaciones
22.00 Grandes peleas de los Estados Unidos
22.30 Cineprograma

ZONDAG

8.30 Lo de hoy
10.00 Matinal en su casa
12.00 Cortos cinematograficos
13.30 Careras de caballos
17.50 El comandante meteoro
18.20 Wyatt Earp
18.50 Cuentos de hadas
20.00 El observador Creole
20.15 La ley de revolver
20.45 Perry Mason
21.45 Camioneros
22.15 Cineprograma

MAANDAG:

8.30 Peliculas
10.00 El calendario de mama
10.30 Cosas de mujeres
11.15 Cortos cinematograficos
11.30 La perfecta ama de casa
12.00 El show de las doce
13.15 Su novela Fab-vorita
13.30 El imparcial television
14.00 Agencia de colocaciones T.V.
14.30 Club femenino
15.00 Por el ojo de la cerradura
16.00 Estudio de Hector Monteverde
16.30 Peliculas

— DE ROTS —

CURACAO

H. Missen op ZONDAG:

Santa Ana	5.00, 7.00, 8.00 en 9.00	Tevens avondmis om 19.00
Pietermaai	5.00, 7.00, 8.00 en 9.00	Tevens avondmis om 19.00
Santa Familia	5.00, 6.30, 7.45 en 9.00 uur	
Coromoto	5.00, 7.15, en 8.30	
Wishi	5.00, 6.30, en 8.00	Tevens avondmis om 19.00
Santa Maria	5.00, 6.30, en 8.00	Tevens avondmis om 19.00
Jan Doret	5.00 en 8.30	
Suffisant	5.00, 7.00, en 9.00	Tevens avondmis om 19.00
Groot Kwartier	5.00, 7.15, en 8.30	
Janwé	5.00 en 8.00	Tevens avondmis om 19.00
Santa Rosa	5.00, 7.00, 8.00 en 9.00	Tevens avondmis om 19.00
Westpunt	5.00 en 8.30	
Soto	5.00 en 8.00	Tevens avondmis om 17.00
Steenrijk	5.30, 7.30, en 8.30	
Brievengat	6.00 en 8.00	Tevens avondmis om 18.00
Buena Vista	5.00, en 8.00	Tevens avondmis om 19.00

Preek in de NEDERLANDSE taal:
iedere zondag:
Pietermaai om 8 en 9 uur
Sta Ana om 9 uur
Groot-Kwartier om 7.15 en 8.30 uur
Janwé om 8 uur
Sta Rosa om 9 uur
Jan Doret om 8.30 uur

2de en 4de zondag van iedere maand op Sta. Familia om 9 uur.

N.B.: CRECHE: Op Sta Rosa kunt u tijdens de H.H. Missen van 7, 8 en 9 uur uw kleine kinderen bij de Eerw. Zusters in bewaring geven.

H. Missen in de week:

Santa Ana: 6.00, 6.30 en 7.30
Pietermaai: 5.30, 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00 i.p.v. 5.30)
Santa Familia: 6.00, 6.30 en 7.00
Coromoto: 6.30 (op zaterdag om 7.15)
Wishi: 6.15 en 7.00 (woensdag om 7.30)
Sta Maria: 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00; woensdag geen 6.00)
Jan Doret: 6.30 (zaterdag 7.00)
Suffisant: 6.00 (zaterdag 7.00)
Groot Kwartier: 6.00 en 6.30 (woensdag 7.45)
Janwé: 6.30 (zaterdag 7.00)
Santa Rosa: 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00)
Westpunt: 6.00 (zaterdag 6.30)
Steenrijk: 6.00 en 6.30 (zaterdag 7.00)
Soto: 6.30 (zaterdag 7.00).
Brievengat: 6.30
Buena Vista: 6.15.

ARUBA:

H. Missen op ZONDAG:

Playa: 5.00, 6.30, 7.30 en 8.30 .... tevens om 19.00 Avondmis
San Nicolas: 5.00, 6.15, 7.30 en 8.30 .... tevens om 17.00 Avondmis

H. Missen in de week:

Playa: 6.00, 6.30 en 7.00
San Nicolas: 6.00, 6.30 en 7.00
Preek in de NEDERLANDSE taal:
San Nicolas: de eerste zondag van de maand om 8.30.
Playa: iedere zondag onder de Hoogmis om 8.30.

a.s. WOENSDAG, VASTENDAG. Slechts één volle maaltijd geoorloofd voor allen, die 21 jaar oud zijn en nog geen zestig jaar zijn. Echter is het geoorloofd bij die volle maaltijd vlees te gebruiken.

a.s. VRIJDAG, VASTEN- en ONTHOUDINGSDAG. Voor allen, die 7 jaar en ouder zijn, is het verboden vlees te eten. Voor hen, die 21 jaar oud zijn en nog geen zestig jaar zijn, is het tevens verboden meer dan een volle maaltijd te gebruiken.

a.s. Vrijdag, eerste vrijdag van de maand, toegewijd aan de verering van het H. Hart van Jezus.

Gedoopt in de kerk op Groot-Kwartier op 19 maart: Luitjen Jan; zoon van: Meinke Albert Rosemaas en Henriette Thomas Scheers.

Officiele Mededelingen van de Curacaosche Voetbalbond

DISTRICT CURACAO

1959/60 — NR 14

SAMENSTELLING BESTUUR C.V.B. JAAR 1960

Voorzitter: W. J. M. A. van Rosberg; onder-voorzitter: J. E. Mauricio Jr; 1e secretaris: P. A. van der Veen; 2e secretaris: A. H. de Windt; penningmeester/competitieleider: P. O. Willems; commissaris voorzitter juniorencommissie: A. O. Raphaela; commissaris voor materiaal: F. Brito; commissaris propaganda en publiciteit: C. M. Lodewijks; commissaris: G. Curiel.

FINANCIELE COMMISSIE: L. Mattheeuws, I. B. Meit, D. Hernandez, T. Tokaay en A. Rosario: Plv. leden: E. van Rosberg en J. M. Wanga.

STRAFCOMMISSIE: C. D. Boekhoudt, E. van Rosberg, E. M. Baromeo, E. Lourens en M. E. Clara.

REGLEMENTEN-COMMISSIE: G. M. Lodowica, S. Zonenschain, E. A. Dovale, J. M. Marten en F. de J. Felida.

JUNIOREN-COMMISSIE EN SPELREGEL- EN PROTESTCOMMISSIE: Het Bestuur nodigt hierbij de verenigingen uit om candidaten in te dienen voor bovenvermelde commissies. De gestelde en reeds bekend gemaakte candidaten blijven gehandhaafd. Daar slechts van enkele verenigingen candidaten zijn ingediend, is het niet mogelijk de leden te benoemen met inachtneming van het H.R. (twee of meer leden mogen geen lid zijn van eenzelfde vereniging).

C.V.B. Bestuursfuncties bij de „N.A.V.U.": W. J. M. A. van Rosberg en P. O. Willems.

KOMPETITIE 1959/60

WEDSTRIJD-UITSLAGEN

Kompetitie A-klasse:

Sithoc 1 — Jong Holland 1 .... 2—2.
Centro Dominguito 1 — Vesta 1 .... 2—2.
Jong Colombia 1 — Riverside 1 .... 2—1.
Scherpenheuvel 1 — Centro Dominguito 1 ... 7—0.
Jong Colombia 1 — Jong Holland 1 .... 1—3.
Riverside 1 — Sithoc 1 .... 1—0.
S.U.B.T. 1 — Vesta 1 .... 1—0.
Jong Holland 1 — Centro Dominguito 1 .... 0—0.

Kompetitie B-klasse:

Jong Curaçao 1 — Victory Boys 1 .... 0—3.
Veendam 1 — U.F.M. 1 .... 3—0.

Kompetitie C-klasse:

Athene 1 — Sao Paolo 1 .... (niet doorgegaan) (geen scheidsrechter)
De Koning 1 — Saturnus 1 .... (terrein afgekeurd) geen net en cornervlaggen)
Deportivo Curaçao 1 — Atletico Luis Brion 1 (gestaakt) (wegens gebrek aan spelmateriaal)
Zeemacht 1 — De Ster 1 .... 0—2.

Kompetitie Reserve A-klasse:

Scherpenheuvel 2 — Centro Dominguito 2 1—2.
Jong Colombia 2 — S.U.B.T. 2 .... 1—1.
Jong Holland 2 — Vesta 2 .... 1—1.

WEDSTRIJD-PROGRAMMA:

Kompetitie A-klasse:

Woensdag 30 maart '60 om 8.00 n.m.: Sithoc 1 — Jong Colombia 1 (Stadion)
Vrijdag 1 april '60 om 8.00 n.m.: Scherpenheuvel 1 — Riverside 1 (Stadion)
Zondag 3 april '60 om 4.00 n.m.: Vesta 1 — Jong Holland 1 (Stadion)
Woensdag 6 april '60 om 8.00 n.m.: J. Colombia 1 — Scherpenh. 1 (Stadion)
Vrijdag 8 april '60 om 8.00 n.m.: Sithoc 1 — S.U.B.T. 1 (Stadion)
Zondag 10 april '60 om 4.00 n.m.: Riverside 1 — Vesta 1 (Stadion)
Woensdag 13 april '60 om 8.00 n.m.: Sithoc 1 — Centro Dominguito 1 (Stadion)
Zondag 17 april '60 om 4.00 n.m.: Jong Holland 1 — S.U.B.T. 1 (Stadion)

Kompetitie Reserve A-klasse:

Zaterdag 26 maart '60 om 4.00 n.m.:
Sithoc 2 — Scherpenheuvel 2 (Sithoc-terrein)
Jong Holland 2 — S.U.B.T. 2 (Vredenberg)
Jong Colombia 2 — Vesta 2 (Stadion)

Zaterdag 3 april '60 om 4.00 n.m.:
Centro Dominguito 2 — S.U.B.T. 2 (Scherpenheuvel)
Sithoc 2 — Vesta 2 (Vesta-terrein)
Scherpenheuvel 2 — Jong Colombia 2 (Stadion)

Kompetitie C-klasse:

Zondag 27 maart '60 om 4.00 n.m.:
Afd. A.: Eleven Brothers 1 — Canisius Boys 1 (Sithoc-terrein)
Athene 1 — S.O.A. 1 (Athene-terrein)
Afd. B.: Deportivo Curaçao 1 — Saturnus 1 (Jong Holland-terrein)

Zondag 3 april '60 om 4.00 n.m.:
Afd. B.: De Koning 1 — Atletico Luis Brion 1 (Sithoc-terrein)
Zeemacht 1 — Wacker 1 (Zeemacht-terrein)
Afd. A.: om 2.30 Canisius Boys 1 — Sao Paolo 1 (Stadion)

De verenigingen, die aan de competitie deelnemen en wedstrijden spelen op terreinen, waar geen spelmateriaal van Bondswege wordt verstrekt, dienen te zorgen voor bespeelbare voetballen.
(Op het Rifstadion wordt door de C.V.B. gezorgd voor spelmateriaal, terwijl de verenigingen, die eigen terreinen hebben, bij wedstrijden, waarin zij uitkomen op eigen terrein, voor spelmateriaal zorgen, bij andere gelegenheden berust deze verplichting bij de aan de wedstrijd deelnemende verenigingen.)

INSCHRIJVINGEN:

Deportivo Sint Joris: J. E. Gerrel (ex-lid S.U.B.T.) en E. S. Alexander als junior-leden.
Veendam: W. A. de Lima als gewoon lid.
Jong Holland: R. R. Tweeboom (ex-lid S.U.B.T.) en H. Jacobus als junior-leden.
Centro Dominguito: D. Richardson en A. Salonie als junior-leden.
Jong Curaçao: B. B. Balbina als junior-lid.
Sithoc: W. F Mercera (ex-lid Centro Dominguito) en H. M. Lisseur (ex-lid Riverside) als gewone leden.
Canisius Boys: E. G. Nicasia (ex-lid Jong Holland), L. C. Martis en H. Coffie (ex-lid Centro Dominguito) als gewone leden.
De Koning: C. C. Cijntje (ex-lid Eleven Brothers) als gewoon lid.
Rectificatie O.O. nr 1959/60 — 13: S. van de Haas moet zijn S. van der Hans.
Vesta: R. N. Juliana (ex-lid Jong Curaçao) en C. Paulina (ex-lid De Koning) als gewone leden.
Deportivo Curaçao: G. I. Doran, E. D. Kirindongo, H. I. Mersera, J. G. Heyman, en R. A. Martina als junior-leden.
C. C. Brigitha, E. P. Obispo en R. O. Adamus als gewone leden.

(Vervolg op pagina 8)

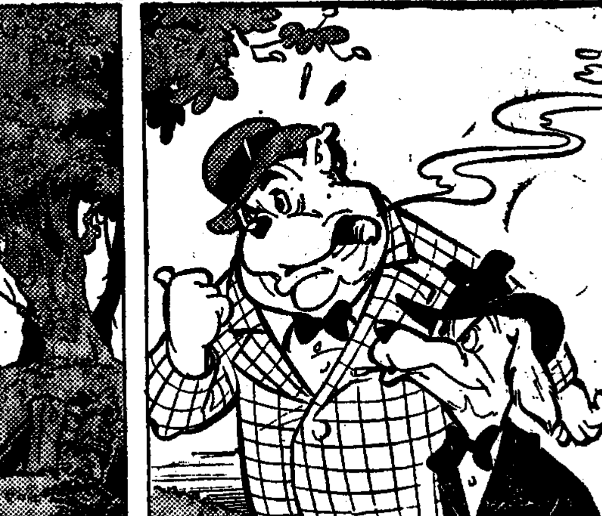
Eric de Noorman — De Ontembare



134. — Terwijl de laatste resten van Bohuslans eens zo trotse leger de wapens strekken, stormen twee ruiters voort over de laagvlakte naar Bohuslans burcht. Het zijn Erwin en Svein Langtand. De Noorse prins buigt zich diep over zijn paard en schijnt de protesten van zijn reusachtige metgezel niet te horen. „Dit is waanzin", hijgt de sakser, wiens paard het tempo amper kan bijhouden. „Je weet best, dat ik van een aardigheidje hou en bang heeft nooit iemand mij durven noemen, maar dit is gekkewerk. Wat wil je nou bereiken, eigenwijs kereltje, tegen de dikke muren van Bohuslans burcht?" „Hè? Ga dan niet mee!" snauwt Erwin, hetgeen de sakser een nijdig gegrom ontlokt. Inmiddels staart, diep in de gewelven van Bohuslans burcht de kleine Skalde onbewogen en spottend zijn kwelgeesten in de ogen. „Heb je nog wat te lachen, adder?" sist Regin, die de gelijkmoedigheid van zijn gevangene onuitstaanbaar vindt. „Natuurlijk heb ik dat", fluistert de Skalde pijnlijk, „als ik er aan denk hoe jullie je opwinden om een onbelangrijke figuur als ik, terwijl straks de koning der Noren hier voor de poort staat om jullie rekenschap te vragen over mijn dood." „Daar hoef je niet op te hopen, kleine", snauwt Regin, „er is geen Noors leger meer en ik betwijfel, of er zelfs nog een Noorse koning is......" Maar daarin vergist Regin zich deerlijk, want op datzelfde moment snelt Eric de Noorman met een bende uitgelezen krijgsvolk in halsbrekende vaart naderbij. Van Erwins mannen en enkele gevangenen heeft hij gehoord, welke rol de kleine, dappere Skalde gespeeld heeft en er is nog maar één gedachte, die hem bezig houdt: deze moedige vriend te redden voordat de schurkachtige Bohuslaners hun gruwelijk spel met hem hebben gespeeld......

Heer Bommel en de Windhandel







3778. — In het licht van de kriekende morgenstond liepen twee gedaanten over de weg, die langs Bommelstein voerde.

Het waren Bul Super en Hiep Hieper, twee zakenlieden, die door de belastingen en de nood der tijden geheel aan lager wal geraakt waren.

„Dit is geen leven", sprak de eerste. „Wanneer ik aan vroeger denk, springen mij soms de tranen in de ogen, wil je dat geloven? Dat was een tijd! Sigaren en drank en representatie en alles wat een zakenman zich maar wensen kan. En nu......"

Hij zweeg, overmand door zijn aandoening.

„Kom baas", zei de tweede. „We mogen nog niet mopperen; onze voddenhandel gaat niet slecht en we......"

„Vodden!" riep de ander bitter uit. „Jij zult altijd een scharrelaartje blijven. Maar ik verlang naar superzaken en niet naar lorren en benen."

Hij wierp een broedende blik op slot Bommelstein, dat zwaar in de prille morgen stond en hernam:

„Zo'n Bommel heeft het maar gemakkelijk. Zit daar maar niks te doen tussen zijn centen. Zo'n jongen zou ons toch best eens in het zadel kunnen helpen. Een eerlijke lening of een aandeel in een mooie handel is alles wat we nodig hebben."

„Een goed idee, baas", zei Hieper. „Laten we hem gaan vragen. Hij is al op, want er brandt licht in zijn kamer."

Met deze gedachte bezield betraden de kooplieden het gazon en liepen op het verlichte venster toe. Daar bleven ze staan alsof ze door de donder waren getroffen — en geen wonder! Het vertrek waar ze in keken, was geheel gevuld met dwarrelende bankbiljetten en glinsterende muntstukken en daar tussen bewoog heer Bommel zich dansend voort.

Barcelona geporteerd voor Picasso-museum

(Van onze correspondent in Spanje)

Spanje begint langzamerhand grote spijt te betonen dat het Pablo Ruiz Picasso is kwijtgeraakt. Naarmate de jaren verstrijken, verweert de herinnering aan wat Spanje en Picasso van elkaar gescheiden hebben. De wonden van de Baskische stad La Guernica zijn geheeld en de historici raken het er steeds meer over eens dat de verwoesting van deze heilige stad der Basken de schuld van beide partijen in de burgeroorlog is geweest. Inderdaad heeft het aan de kant van Franco strijdende Duitse Kondor-legioen de stad gebombardeerd. Maar dat heeft de verwoesting slechts ten dele veroorzaakt. De rest is opgeblazen door de terugtrekkende rode troepen, die Franco maar al te graag de schuld van hun eigen vernielzucht gaven. En de Spanjaarden zijn daarom al heel blij „La Guernica" van Picasso een onpartijdig schilderij te kunnen noemen, een illustratie van de zinloze wreedheid, die aan beide zijden heeft gewoed. Nu bovendien blijkt dat het met het zogenaamde communisme van Picasso wel losloopt, zijn er weinig beletselen meer over om de beroemde schilder steeds veelvuldiger te noemen als de grote Spanjaard, de voortzetter van de revolutionaire schildertraditie van Goya.

Picasso heeft zich van zijn kant ook niet onbetuigd gelaten. Enkele schenkingen die hij aan museum in Barcelona heeft gedaan, zijn voldoende om in de „Ciudad Condal" stemmen te doen opgaan die het thans de tijd achten om een „Museo Picasso" op te richten. Naar verluidt zou de gemeente daar wel oren naar hebben.

Barcelona is er thans niet weinig trots op de schilder in de eerste jaren van zijn stormachtige ontwikkeling te hebben gehuisvest. Men houdt niet op te herinneren aan zijn eerste atelier in de Calle de la Plata, aan zijn eerste expositie in het inmiddels verdwenen artistencafé „Els quatre Gats", aan zijn vriendschappen met de vele Catalaanse schilders uit die dagen, aan zijn vader, de leraar aan de school voor schone kunsten de „Llotja" werd genoemd en aan de invloed van het bruisende artistieke Catalaanse leven uit de jaren 1898 tot 1900 op de latere ontwikkeling van Picasso.

Gedurende de laatste jaren van de vorige eeuw en de eerste decennia van deze ontwikkelde het Catalaans regionalisme zich via een literaire en wetenschappelijke fase tot het politieke separatisme, dat Spanje in deze eeuw zoveel bloedige ellende heeft bezorgd. Het land werd in die periode getroffen door veel politieke crises en woelingen, de tegenstellingen tussen rijk en arm waren zeer groot en het centrale gezag kon zich in de Catalaanse en Baskische streken moeilijk doen gelden. De separatistische politiek was daar een reactie op en het was niet meer dan logisch dat deze zou voortbouwen op de regionale culturele basis. De dragers van de Catalaanse cultuur werden door de omwenteling gegrepen en namen een groeiende revolutionaire houding aan. Door de regelmatige uitwisseling van culturele invloeden uit Zuid-Frankrijk en Italië waren zij de eersten die de nieuwe stelsels in de wereld in Spanje importeerden.

Zij vonden in Catalonië een goede kiemgrond in de groeiende regionale bewustwording van de Catalanen. Aanvankelijk ontwikkelde zich uit deze nieuwe inspiratiebronnen een belangrijke artistieke activiteit. Het Catalaans als cultuurtaal kwam tot bloei. Schilders als Fortuny, Alsinna, Joaquin Mir en Rossinyol maakten school. Zij behoorden tot de vaste stamgasten van „Els quatre Gats", zij waren zelfs de „Gats", de katten die een willig gehoor vonden bij de jonge Picasso.

Maar met de nieuwe sociaal politieke stelsels druppelde in Catalonië langzaam maar zeker de religieuze onverschilligheid binnen. Door het Westers schisma en de invloeden van de renaissance was het godsdienstige leven in deze landstreek toch al ernstig verzwakt. Het was de enige Spaanse streek waar het principe van de tolerantie ver was doorgevoerd. Het religieuze scepticisme ontaardde in een ongebreidelde vrijheidsdrang, die langzaam uitgroeide tot een bijna ziekelijke revolutionaire geest. En in deze sfeer groeide het anarchisme, waar Picasso tenslotte de artistieke exponent van is geworden. Bij alle eer die men hem bewijst, mag men de oude duivel niet onthouden dat hij tenslotte de anarchie in de „schone kunsten" ten troon heeft geheven en daarbij het „schone" in al zijn variëteiten om hals heeft gebracht. „Schoonheid: een vreemd ding. Voor mij heeft dit woord niet de geringste betekenis; ik weet niet waar het vandaan komt en waar het heen wil. Bestaat ook niet het tegendeel: zoiets als een positieve lelijkheid!" Met die uit 1910 daterende belijdenis heeft de anarchie, het „loze" zijn baarlijke gestalte gekregen in de moderne kunst.

Indien men zich in het Spanje van vandaag bewust zou zijn van deze beïnvloeding van de Barcelonese tijd van Picasso op zijn schilderkunst, dan zou men bepaald minder bloemrijk over de relatie spreken. Drie jaren lang is het bloed van meer dan een miljoen Spanjaarden vergoten om de traditionele christelijke schoonheid te laten zegevieren over het „lelijke" van het anarchisme!

Hoe dat zij, de twee exposities van werken van Picasso, die de laatste drie jaren in Barcelona zijn gehouden, hebben een overweldigend bezoek getrokken. Dikwijls moest men de deuren sluiten omdat de expositiezalen Caspar „vol" waren.

In totaal heeft Picasso sedert zijn laatste expositie voor de burgeroorlog in 1936, thans vier tentoonstellingen in Barcelona gehouden. In 1949 werd voor het eerst een vertoning van zijn werk weer toegelaten. Toen waren het litho's. In 1955 kwam hij met ceramiek. In 1957 met een gecombineerde grote expositie en kort geleden heeft men aquarellen van hem kunnen zien. In 1955 schonk hij aan het Musea de la Ciudadela een uitgebreide serie ceramiek. Onlangs heeft hij Barcelona verblijd met een aantal aquarellen. Met het schilderwerk uit zijn vroegere „blauwe" en „rose" periode, waarbij zijn beroemde „Harlekijn", bezit de stad thans een respectabel aantal werken, inderdaad voldoende om een bescheiden museum te vullen. Het zou de bedoeling zijn aan dit eventuele Museo Picasso een bibliotheek te verbinden, waarin de belangrijkste werken over de schilder en zijn onmiskenbare invloed op de gehele moderne kunst zouden worden opgenomen. Men acht hem dit waard, omdat „Picasso de grootste schok in de schilderkunst teweeg heeft gebracht na die andere grote Spanjaard, Goya".

Toch mag men achter deze stemmen een klein, maar niet onbelangrijk element vermoeden. Het is bekend dat Picasso voornemens is een belangrijk deel van zijn oeuvre te vermaken aan zijn geboortestad Malaga. Barcelona misgunt dat Malaga natuurlijk niet, maar zou het toch wel op prijs stellen indien deze werken in het geëigende Museo Picasso in de Ciudad Condal zouden terecht komen!

Boulevard in Barcelona.

Onderwerp van „zorgvuldige studie"

President Esenhower en minister Herter hebben in het Witte Huis beraadslaagd over het Russische voorstel; dat zaterdag op de Geneefse drielandenconferentie over het stopzetten van kernproeven is ingediend. Deze bespreking, aldus een woordvoerder, had geen definitief karakter. Het Russische voorstel is nog steeds een onderwerp van zorgvuldige studie in Washington.

Mysterie „Madrid" — is nu opgelost —

(Van onze correspondent in Spanje)

MADRID, febr. - Het is tot voor kort een raadsel geweest hoe „De stad van de zeven sterren", de Spaanse hoofdstad aan de naam „Madrid" is gekomen. Filologen, archeologen en historici hebben er zich het hoofd over gebroken, maar verder dan een aannemelijke verklaring zonder werkelijk bewijs kwam men niet. En de Madrilenen hebben dit altijd betreurd. Tenslotte is het voor een trotse Spanjaard niet zo prettig te wonen in een stad waar men de naam niet eens van herleiden kan, zodat men wel moet aannemen met een soort bastaard van doen te hebben.

Dat naamloze-met-een-naam is veelvuldig door de naaste concurrenten van Madrid, zoals Barcelona, Tarragona, Sevilla en Toledo, aangegrepen als argument. Madrid was een stad met een vage historie en daarom niet waard de hoofdstad van het land te zijn. Want een centrale positie alleen werd waarlijk niet voldoende genoemd om aanspraak op de titel hoofdstad te maken. In dat geval meenden de Romeinse miljoenenstad Tarragona en het oeroude centrum Barcelona aanmerkelijk belangrijke historische argumenten te kunnen aanvoeren.

Maar thans heeft professor Jaime Oliver Asin de Madrilenen hun zelfrespect teruggegeven door een boek te publiceren over „De geschiedenis van de naam van Madrid". Het is een lijvig werk, verlucht met ontelbare fraaie illustraties, oude pentekeningen van Hoefnagel en Wyngaarden, moorse schilderingen, plattegronden, situatieschetsen en foto's. In dit boek geeft Oliver perspectief aan de naam van de Spaanse hoofdstad, die zijn oorsprong heeft gevonden in een fantastische Arabische waterleiding. En het water dat daar doorheen stroomde heeft tenslotte Madrid gemaakt tot de residentie van de koningen, omdat Philips II er tenslotte genoeg van had in Toledo het water uit de Taag te drinken en de voorkeur gaf aan het heldere vocht uit de Arabische „Majra" in Madrid.

Niet alleen het ontstaan van de naam, maar ook van de stad Madrid zelf, is eeuwenlang een onderwerp van voortdurende strijd tussen historici geweest. De beroemde Ramon Ménèndez Pidal nam aan dat de stad gesticht was door de Kelten. Oudere historici hielden het op de Romeinen en weer anderen stelden de Arabieren verantwoordelijk. Volgens Jaime Oliver is het enige dat met zekerheid is vast te stellen, dat het gehucht er reeds voor de muzelmannen geweest is. Vroeger — het zal omstreeks de romeinse tijd zijn geweest — leefde in het dal van de rivier de Manzanares een uitgebreide, verspreid wonende bevolking, die zeer vreedzaam was en zich voornamelijk toelegde op de jacht en de veeteelt. Van lieverlee is die bevolking zich gaan concentreren en zocht daarvoor streken uit, die rijk aan water waren.

Vandaar dat men jarenlang heeft aangenomen dat Madrid herleid is van „matrice", de moederbedding, waarmee dan de rivier Manzanares zou zijn bedoeld. Van het begin af heeft Jaime Oliver het echter vreemd gevonden dat Madrid zich niet aan weerszijden van de rivier heeft uitgebreid, integendeel, op een behoorlijke afstand ervan is ontstaan en slechts de laatste decennia naar de rivier is gegroeid.

Spaanse hoofdstad dankt zijn naam aan unieke Arabische waterleiding

De grote vraag is dan, „hoe kwamen de Arabieren aan het water dat zij nodig hadden voor hun prachtige fruittuinen die zij rondom het toenmalige „Mayrit" hebben aangelegd. Zij waren sterk in het aanleggen van irrigatiewerken. Maar hun tuinen lagen te hoog om het water uit de Manzanares op te pompen. Zij konden geen aquaducten bouwen zoals de Romeinen. Waar haalden zij het water dan vandaan?

Een oud vrouwtje, met lange witte haren, bracht Jaime Oliver op een idee. Die oude ziel wist alles van Madrid en zij vertelde levendige verhalen en legenden over het verleden van de stad. Zij verkocht voor tien centimos per glas water uit een bron in het midden van de stad, die volgens het volksgeloof heilzaam vocht bevatte. Nog steeds halen velen daar des avonds laat en 's morgens vroeg flesjes en kruikjes water, dat van mysterieuze herkomst bleek te zijn.

Na uitgebreide onderzoekingen ontdekte Jaime Oliver dat de Arabieren het nodige water via een net van mijngangen naar Madrid hebben gebracht. Daartoe hadden zij, op een behoorlijke afstand van de stad, op een hooggelegen vlakte grote diepe putten gegraven, waarin het regenwater werd opgevangen. Door onderaardse gangen werden deze putten met elkaar verbonden. Door mijngangen, die zo groot waren dat een man er rechtop in kon lopen, werd dat water naar de stad gevoerd, naar de paleizen, de kazernes, de tuinen, de pompen en de huizen.

Jaime Oliver beweert dat hij Madrid beter onder de grond dan daarboven kent. Jarenlang heeft hij met enkele werklieden alle onderaardse gangen van Madrid onderzocht. Een vunzig werk want het merendeel daarvan wordt thans als riool gebruikt. Hij kan het bewijs voor de Arabische oorsprong van deze krochten leveren. Toen werd hem ook de spreuk duidelijk, die op het oudste wapenschild van Madrid staat:

Ik ben op het water gebouwd,
Maar mijn muren zijn van vuur.
Dat zij mijn teken en mijn blazoen!

Madrid dankt zijn naam en zijn toekomst aan het water! En nergens anders aan. In de mijngangen werd het regenwater door een zandlaag gefilterd en rijkelijk van mineralen voorzien. De faam ervan moet zo groot geweest zijn, dat Philips II alleen om die reden zijn verblijf in Toledo aan de Taag opbrak.

Hiermee is ook het feit verklaard dat het in Madrid nog regelmatig voorkomt dat straten verzakken. De stad is als een molshoop ondergraven en men heeft dat zich eeuwenlang niet gerealiseerd. Nooit heeft men willen aannemen dat de Moren zover van hun hoofdstad Cordoba een dergelijk kostbaar project zo den hebben aangelegd. Men vindt soortgelijke waterleidingen nog in gebruik in Perzië, in Algiers en in Marokko Voor zover ons bekend is de Madrileense de enige in Europa

De afleiding van de naam Madrid is verder voor Jaime Oliver weinig werk geweest. In het Arabisch werden deze onderaardse watergangen „Majra" genoemd, ofwei „Mayras". De „j" werd uitgesproken als een hele zachte „g", neigend naar de „d". De verbastering naar „Madra" is dus voor de hand liggend, te meer daar het Castillaans de verandering van „j" in ‚dr' wel meer kent: mejorar (verbeteren) - medrar (gedijen, mooi maken). Het achtervoegsel „it" moet afgeleid zijn van het latijnse „etum" (gebouwd op, afgeleid van). Majra - Majra-et, Madra-it en tenslotte Madrid.

„What's in a name:" Mucho, muchisimo menen de Madrilenen. Heel veel! En zij hebben geen ongelijk.

De foto laat duidelijk zien dat Madrid aanvankelijk ver van de rivier de Manzanares is ontstaan. De laatste decennia is de stad naar de rivier gegroeid. Er zijn parken aangelegd en moderne woonwijken. De oorspronkelijke Arabische bevolking van wat thans de Spaanse hoofdstad is, had geen behoefte aan het water uit deze rivier. De Arabieren bouwden een eigen, kostbare waterleiding, „Majra" genaamd, waaraan Madrid zijn naam en betekenis te danken heeft.

Boeken voor U

ELSE BÖHLER, DUITS DIENSTMEISJE, door S. Vestdijk. (Uitg. N.V. Nijgh & Van Ditmar, 's-Gravenhage). — In zijn roman „Else Böhler, Duits dienstmeisje", beschrijft Simon Vestdijk de haat en intriges in een Hollandse familie, zo eng, zo klein en somber, dat de angst je om het hart slaat. Vestdijk heeft het geschreven als een retrospecte blik op het leven van de ikfiguur, de hoofdpersoon, die twee weken voor zijn veroordeling staat.

„Ik schrijf geen rechtvaardiging", aldus deze hoofdfiguur, „het lijkt me alleen een troostrijke gedachte na mijn dood iets van mezelf te hebben achtergelaten, iets zwaars en voldigs en afgeronds, iets van hemel en hel beide, op elkaar geklemd als twee halve bollen, die in de aldus gevormde schaal de kwintessens bevatten van een leven, dat dan reeds vervluchtigd zal zijn".

Inderdaad het is „iets zwaars en voledigs en afgeronds", het is „iets van hemel en hel" al hebben de figuren van Vestdijk dan meer van de bewoners van de hel, of misschien ook niet, daar zijn ze niet eens slecht genoeg voor. Het is alleen een kwestie van roddel, en kleinzielig, benauwd treiteren. Ze hebben niets eens voldoende karakter om werkelijk slecht te zijn. **Met vaste hand schildert Vestdijk zijn personen in deze roman die qua karaktertekening sterk uit de verf komt maar traag verloopt.**

Debrett's Peerage klimt in stamboom

Volgens Patrick Montague Smith, plaatsvervangend hoofdredakteur van „Debrett's Peerage", is Anthony Armstrong Jones, de verloofde van prinses Margaret, een directe afstammeling van koning Edward de Eerste van Engeland, die als lid van het huis Plantagenet van 1272 tot 1307 regeerde. De stamboom, die de genealoog heeft uitgezocht zal binnen enkele dagen aan prinses Margaret worden toegezonden aldus de „Daily Mail" waarin het verslag van Montague Smith is opgenomen.

Drie voorouders van Armstrong Jones behoorden tot de orde van de kouseband, hetgeen het meer waarschijnlijk zou maken dat Margarets verloofde in de adelstand wordt verheven. Er was reeds sprake van dat dit zou zou gebeuren, als huwelijksgeschenk van koningin Elisabeth aan haar toekomstige zwager.

Montague Smith heeft zich sedert de verloving van prinses Margaret met de stamboom van Anthony bezig gehouden. Dezer dagen vond hij in het British Museum de laatste en belangrijkste schakel.

„Debrett's Peerage" is een gezaghebbend blad op het gebied van de geschiedenis van de Engelse adel.

Electra's vliegen langzamer

Alle vliegtuigen van het nieuwe type Lockheed Electra (sinds vorig jaar op de markt) zijn met ingang van gisteren 100 kilometer langzame gaan vliegen dan hun vier schroefturbine-motoren toestaan. Dit gebeurde op aanraden van de Amerikaanse luchtvaart-instanties, die een onderzoek instellen naar de vliegramp die vorige week een Electra van de Amerikaanse maatschappij Northwest Airlines trof. De oorzaak van dit ongeluk is nog onbekend, maar de nu op de Electra toegepaste maatregel wijst er op dat de gedachten uitgaan naar overbelasting van de motoren.

De KLM die onlangs zijn twaalfde Electra ontving, kreeg dezer dagen het advies uit Amerika door en gaf onmiddellijk haar gezagvoerders opdracht de kruissnelheid van de toestellen van 600 kilometer tot 500 kilometer per uur terug te brengen. Op de dienstregeling heeft deze snelheidsbeperking nauwelijks invloed — het scheelt slechts een paar minuten per uur. De KLM heeft tot dusver met haar twaalf Electra's de ervaring dat zij uitermate bedrijfszeker zijn. In het begin vertoonde de machine een kinderziekte aan het aandrijfmechanisme van de propeller, maar deze moeilijkheden werden volledig overwonnen en er zijn sindsdien opvallend weinig klachten. Twee vertegenwoordigers van de maatschappij zijn vandaag in Washington aanwezig bij een bespreking tussen alle luchtvaartbedrijven die vliegen met Electra's en de Amerikaanse luchtvaartmaatschappijen.

Weer een bisschop veroordeeld

Een rechtbank te Praag heeft de rooms-katholieke bisschop Ladiwslav Hlad tot negen jaar gevangenisstraf veroordeeld. Hij werd beschuldigd van het leiden van een terroristische groep en van het heimelijk verrichten van priesterwijdingen.

PERON en TRUJILLO

Reeds enige tijd doen geruchten de ronde als zou de verbannen exdictator van Argentinië, Juan Perón, in zijn nieuwe verblijfplaats in Spanje doende zijn, een plaats te bereiden voor generaal Rafael Leonidas Trujillo, met wie hij, naar bekend is, op zeer goede voet staat. Perón heeft het thans nodig geoordeeld, deze geruchten als „onbeschaamd en verwerpelijk" te betitelen.

Paus eert de mijnwerkers

Paus Johannes heeft hulde gebracht aan de opofferingen die mijnwerkers zich in hun werk getroosten. Hij deed dit tegenover 850 ondergrondse mijnwerkers van Franse, Poolse en Italiaanse nationaliteit die in Franse mijnen werken. "God die alles ziet, kent echter uw verdiensten en Hij zal u niet de beloning onthouden waarop u recht hebt", aldus de Paus.

Sprekend over het consistorie op 28 maart waarin hij zeven kardinalen zal creëren, zei de Paus dat deze bijeenkomst een "schouwspel van katholiciteit, eenheid en vreedzame kracht" zal zijn.

MET INKTVIS NOG SPAANSER

Rijst is nog geen „paella"

Nederlands recept is maar een flauw aftreksel

(Van onze medewerkster in Spanje)

Er gaan jaarlijks steeds meer Nederlanders naar Spanje. Dat is mooi. Al die Nederlanders doen allemaal steevast twee dingen. Ze gaan naar een stierengevecht en ze eten een „paella".

Ik woon nu meer dan drie jaar in Spanje en ben nog nooit naar een stierengevecht geweest. Ik vind het niet nodig om daarover te kunnen meepraten. Maar de „paella" heb ik leren klaarmaken en daar wil ik wel graag over meepraten.

Dat ik dat nu openlijk doe, komt omdat al die Nederlandse vrouwen, die ooit in Spanje zijn geweest, plotseling de paella ook in Nederland hebben ingevoerd.

Nu gaat het met dit fantastische Valenciaanse gerecht net zo als met de Indische rijsttafel. Wie ooit een echte rijsttafel met zijn ontelbare variaties heeft gegeten, gruwelt als zij bij de kruidenier de pakjes gedroogd spul ziet liggen, dat brutaalweg suggereert al de heerlijkheden van de Indische schotel te bevatten. Een soortgelijke gruwel beving mij, toen ik in een Nederlands vrouwenweekblad een recept voor een ‚heerlijke paella" zag afgedrukt

Och, het zal natuurlijk best lekker zijn, dat gerecht van dat recept. Maar een „paella" is het heus niet. Het is een gezellig rijstschoteltje. Maar een „paella", nee, daar komt echt wel iets anders voor kijken. Het is een schotel die alleen de moedige huisvrouw klaar kan maken. Want er is wel moed voor nodig. Lees maar:

Je moet beginnen met een speciale ijzeren pan te kopen, een grote platte caserol van een halve meter doorsnee. Die is in Nederland heel moeilijk te krijgen en daarom volstaat een hele grote koekepan ook wel. Maar zo'n pan is dermate groot dat er geen gasvlam bestaat, groot genoeg om de hele bodem gelijkmatig te verwarmen. Er bestaat ook geen electrische plaat van voldoende omvang. Daarom gaan we de tuin in en gaan daar een fijn, laag houtvuurtje stoken. De kolenfornuizen zijn helaas allang in ons geautomatiseerde vaderland afgeschaft, dus daar praat ik maar niet meer over. Dat is heel jammer, want de beste schotels komen van een kolenvuur. Een houtvuur in de tuin dus. Zei ik niet dat de „paella" iets voor moedige mensen is......!

Het vuur mag niet te heet zijn en de vlammen niet te hoog. Voordien gaan we inkopen doen. We kopen een kip, zo tussen een malse braadkip en een soepbeest in, een half pond mager vers spek, minstens een pond dikke paling, knoflook, doperwten, tomaten, artisjokken (of andere groente die, naar gelang het jaargetijde voorradig is) en 325 gram rijst. Dat is genoeg voor een heel eenvoudige „paella Valenciana". De wat ingewikkelder komt later wel.

We maken de kip schoon en snijden haar in twaalf stukken. Goed zouten. De paella-pan gaat op het vuur en daarin wordt in twee deciliter olijfolie het half pond mager vers spek lichtbruin gebraden. Zodra het spek kleur begint te krijgen gaat de kip erbij. Beweeg de pan af en toe en draai de stukken kip op gezette tijden om. Als alles goudkleurig gaat worden, doe er dan fijngehakte knoflook bij (een paar teentjes), fijngesneden tomaten, de doperwten, de van de harde top ontdane, in stukken gesneden artisjokken en laat alles even sudderen. Dan doen we er een laurierblad bij en een grote theelepel paprikapoeder. Goed roeren en circa anderhalve liter echte bouillon toevoegen. Als de kip goed gaar is doen we er de in acht stukken gesneden dikke paling bij en...... twaalf vette slakken, die we, voordat we het vuur hebben aangestoken op de zonnige plekjes in de tuin hebben gezocht. Werkelijk, gewone slakken, hele dikke zijn lekker! We schudden de pan nu zo, dat alles goed verdeeld ligt. Als de soep heel hevig kookt, strooien we er 325 gram rauwe rijst over heen, wat saffraan en eventueel wat zout. Nu niet meer roeren. Alleen de pan even bewegen om het vocht te verdelen. De rijst mag vooral niet te gaar zijn, zo net goed, dat onze tanden er nog werk mee hebben.

Dat is dan een hele simpele „paella Valenciana" voor vier personen.

Dat is iets anders dan de voorafgekookte rijst met een bouillonblokje, wat restjes vlees, een garnaaltje en wat groente van het Hollandse recept.

Willen we de „paella" een beetje Spaanser maken, dan kan er het volgende bij. Tegelijk met de kip, een half ons per persoon van het bot gesneden varkenscarbonade en een verse worst van minstens een ons per eter. Tegelijk met de paling, een gefileerde tong, in schijfjes gesneden inktvis, per persoon vier mosselen, twee langoustines of voor ons allen een hele kreeft.

Als alles gaar is, gaan er twaalf slakken bij, die we zoeken in de tuin.

Dat is allemaal voor een paella heus nodig. Wie me niet gelooft moet maar naar Spanje gaan en daar in een goed eethuis een echte uitgebreide Paella bestellen. Als hij zin heeft dat fantastische gerecht te ontleden, vindt hij alles wat ik hier heb opgenoemd en misschien nog wel meer. Een „paella" maken is een kunst, die lang niet door alle Spanjaarden wordt verstaan, zoals niet alle Javanen een goede rijsttafel kunnen maken.

Natuurlijk is het een kostbare zaak al die ingrediënten in Nederland te kopen. aOp elke markt in Spanje verkoopt men een „paella-completa", een fris assortiment van alles wat er bij hoort. Maar koop nu eens in Nederland geen hele kip, maar wat mager poulet, paling en droge witvis zoals schelvis (in plakken gesneden) en wat mosselen. Dat is niet duur. Maar vergeet nooit, dat de rijst gaar moet worden met alle ingrediënten samen en nooit met een bouillonblokje vooraf mag worden gekookt. Dan heeft die rijst geen smaak en verliest de schotel het recht „paella" genoemd te worden.

Het nieuwe parlement

De president van Indonesie, die onlangs het eerste gekozen parlement van Indonesië ontbond omdat het niet met de regering wilde samenwerken, heeft verklaard dat het nieuwe parlement er een van "wederzijdse bijstand" zal zijn. Soekarno zal ook een gemengd comité voor de vorming van een nationaal front (een massale politieke beweging onder zijn leiding) instellen. Hij zal de leden van dit comité kiezen uit politieke partijen en functionele groepen, de regering, de opperste adviesraad en het nationale front voor de bevrijding van west-Irian (nederlands Nieuw Guinea), zo zei hij.

Gevangenen geven zich over

De twee gevangenen die in de gevangenis van Nashville 19 gijzelaars vasthielden om hun vrijheid af te dwingen hebben deze gijzelaars gisteren vrijgelaten en zich overgegeven.

Een van de gijzelaars, de gevangenis psycholoog, heeft de gevangenen daartoe weten te bewegen. De opstandigen hebben een schriftelijke verklaring gekregen, dat zij naar een gevangenis op het platteland zullen worden overgebracht en dat de rebellie hun niet zal worden aangerekend.

Protest

In Tel Aviv zijn twintig communisten aangehouden, die vlugschriften verspreidden waarin de bevolking werd opgeroepen, te betogen tegen de ontmoeting die premier Ben Goerion vorige week in de V.S. met bondskanselier Adenauer heeft gehad.

Waar atoomwetenschap al niet goed voor is

De Deense recherche heeft profijt getrokken van de atoomwetenschap voor het opsporen van moordenaars, het onderzoek van vergif, vingerafdrukken en andere aanwijzingen ter opheldering van misdaden. Een zeer nuttig wapen is voor de politie de activerings-analyse waardoor men sporen van chemicaliën die te gering zijn om door de gewone chemische methoden aan de dag te worden gebracht, kan ontdekken.

Dit geschiedt door het monstermateriaal met grote doses neutronen te bombarderen waardoor die stof een radio-actieve isotoop wordt waarvan de straling kan worden opgemeten. De uitkomst van die meting kan sporen van bepaalde chemicaliën aantonen.

De nieuwe methode werkt zo precies dat er zelfs door vastgesteld kan worden hoelang voor zijn dood iemand begonnen is arsenicum in te nemen. Dit vergif wordt namelijk door het haar opgenomen en met een isotoopproef op het haar kan heel precies de periode gedurende welke het arsenicum is ingenomen, worden vastgesteld.

De activerings-analyse is ontwikkeld door professor Georg de Hevesy en dr. Hilde Levy van het Bohr-instituut in Denemarken.

Nederlands team tegen Bulgarije

De samenstelling van het Nederlandse semi-profeiftal, dat zondag 3 april as. in het Olympisch Stadion te Amsterdam tegenstander is van de Bulgaarse ploeg, zal niet voor de volgende week woensdag worden bekend gemaakt. Het ligt in de bedoeling van bondscoach Elek Schwartz de opstelling van het nationale elftal woensdag 30 maart na de voor-laatste training in het Sportpark „De Vliert" in Den Bosch voor publikatie vrij te geven. Het is echter niet uitgesloten, dat de definitieve formatie pas na de centrale training van vrijdag 1 april wordt bekend gemaakt.

AMIGOE-SPORT

Keeper Balentien heeft zijn doel verlaten en vangt de bal op, terwijl (v.l.n r.) Philips, Elisabeth, Valerian en Fefe de Lannoy in spanning het resultaat afwachten.

CENTRO wist de blaam van de 0-7 nederlaag uit

Centro Dominguito heeft zich prima hersteld van de 0—7 nederlaag, die zij in haar laatste wedstrijd tegen Scherpenheuvel te incasseren kreeg. Tegen Jong Holland werd gisteravond een 0—0 gelijkspel bevochten. Maar niet alleen het eindresultaat bewijst, dat Centro de blaam heeft weggewerkt. Vooral het vertoonde spel was van dusdanig gehalte, dat het nu nog een raadsel lijkt hoe de Scherpenheuvelploeg tot een 7—0 score is gekomen. Het Dominguito-team speelde een bijzonder goede wedstrijd en was buiten alle twijfel beter dan Jong Holland. Centro kreeg ettelijke kansen, die echter geen van alle zijn uitgebuit. Door het falen van de voorspelers en het gedurfd keeperswerk van keeper Balentien kon de score op 0—0 worden gehouden. Door dit gelijkspel zijn Centro en Vesta geëlimineerd als kanshebbers voor de kampioenstitel. De strijd gaat nu dus uitsluitend tussen Jong Holland, S.U.B.T. en Sithoc. Jong Holland, met twee punten voorsprong op S.U.B.T. en vier op Sithoc (dat één wedstrijd minder heeft gespeeld), heeft de beste papieren in handen.

JONG HOLLAND 0-0 gelijkspel afgedwongen

Direct na het begin van de wedstrijd van gisteravond nam Centro het initiatief, dat zij later maar slechts zelden prijs gaf. Alle spelers van Centro waren in bijzonder goede vorm, op Jaco Elisabeth, Leonora en Royer na. Voor de rust werd keeper Balentien van Jong Holland voor menige moeilijke situatie geplaatst. Leonora, Elisabeth en Valerian misten opgelegde kansen.

Jong Holland kwam slechts zeer zelden met een gevaarlijke aanval voor de dag. Keeper Wanga kreeg in de gehele wedstrijd slechts één moeilijk schot te verwerken en wel van Ga Bernadina, ongeveer tien minuten voor afloop.

Carlos Blume, de snelste en gevaarlijkste man in de Tricolorenvoorhoede, speelde — waarschijnlijk door een tijdens de wedstrijd tegen Jong Colombia opgelopen blessure — beslist beneden de maat.

De beste kans kreeg Jaco Elisabeth na de rust, toen Balentien een bal liet glippen, die voor zijn voeten terecht kwam. Toch kwam hier geen doelpunt uit voort.

Een goal van Jong Holland in de twee-en-dertigste minuut werd door scheidsrechter Mingueli wegens ongeoorloofd spel afgekeurd.

De stand bleef ongewijzigd tot het einde toe.

De leiding van scheidsrechter Mingueli was uitstekend. Toch vond een deel van het publiek het nodig hem na de wedstrijd uit te jouwen, hetgeen even onbegrijpelijk als onsportief genoemd kan worden.

De stand van de competitie is momenteel:

	gsp.	gw.	gl.	vrl.	pt	doelpt v.	doelpt t.
J. Holl.	12	7	4	1	18	18	9
S.U.B.T.	12	6	4	2	16	22	9
Sithoc	11	6	2	3	14	21	9
°C. Dom.	13	5	4	4	14	17	18
° Vesta	12	6	1	5	13	20	14
° J. Col.	12	3	2	7	8	11	22
° Scherp.	12	3	1	8	7	15	19
° Rivers.	11	3	0	9	6	11	33

°) uitgeschakeld voor de titel.

Voor morgenmiddag staat er geen wedstrijd op het programma. Woensdag aanstaande wordt de competitie voortgezet met de wedstrijd tussen Sithoc en Jong Colombia.

Onenigheid over betaling van spelers

In Engeland bestaat onenigheid tussen de „Footballers Association" en de „League" omtrent de betaling van de spelers. De association wenst een onbegrensde salariering. De League wil geen verandering van de huidige toestand, waarbij een speler 's winters maximaal 20 pond per week mag ontvangen en 's zomers 17 pond. Bovendien wenst de Association, dat een speler bij een transfer meer mag ontvangen dan de 20 pond, die hij momenteel maximaal als bonus kan krijgen.

De Association besloot dezer dagen in een vergadering deze kwestie opnieuw met de League te bespreken, hoewel de League op de laatste bijeenkomst had verklaard de zaak als afgedaan te beschouwen. Mocht de League op dit standpunt blijven staan, dan zal de Association aannemen dat er een twist is ontstaan tussen deze bond en de League. In dat geval zou arbitrage de beslissing moeten brengen.

Kampioen KIKKER bezweken

Een ramp heeft liefhebbers van de „kikkersport" in het dorp Elsburg, bij Johannesburg, getroffen.

De wereldkampioene van het kikker verspringen „Diana Dors", die Elsburg internationale faam bezorgde is dood. Diana Dors is vermoedelijk bezweken toen een hout- en steenkoolopslagplaats in vlammen opging naast het zwembad, waarin Diana en enkele andere aspirant kampioenkikkers zich bevonden, en as en allerlei rommel in het zwembad terecht kwamen. „Diana Dors" zou eerstdaags naar Amerika vertrokken zijn om daar een tournee te maken en tegen andere kikkers te springen. Enkele van de andere kikkers, die tezamen met haar omgekomen zijn, zouden naar Zweden vertrekken om hun krachten tegen Zweedse kikkers in het verspringen te meten. „Diana Dors" heeft vorig jaar het wereldkampioenschap verspringen voor kikkers gewonnen met een afstand van 18 voet en 8 duim.

Nogmaals remise

De vijfde partij van de tweekamp om het wereldkampioenschap schaken tussen de titelhouder, de Rus Botwinnik en zijn landgenoot Tal, die na de 41ste zet van wit (Tal) was afgebroken, is na 43 zetten in remise geëindigd. De stand is nu 3 2 in het voordeel van Tal.

Scheidsrechters-cursus voetbal

Het bestuur van de Curaçaose Voetbalbond verzoekt ons mede te delen dat de personen, die zich hebben opgegeven voor het volgen van de scheidsrechterscursus maandagavond aanstaande om acht uur in het C.V.B. clubgebouw aanwezig moeten zijn.

Conferentie in Havana

Officieus is te Caracas meegedeeld, dat Venezuela van plan is een delegatie te zenden naar de conferentie van onderontwikkelde landen, die in september in Havana wordt gehouden.

Het dagblad "El Nacional" meldde, dat de geruchten, als zou Venezuela niet aan genoemde conferentie deelnemen, afkomstig zijn uit de Verenigde Staten en van alle grond ontbloot zijn".

Jeugdschaakkampioenschap

Twee kampioentjes uit de bus

Een felicitatie alvast voor de 2 kampioentjes die zaterdag j.l. uit de bus kwamen. Alhoewel het al nagenoeg voorspeld was, moesten beiden tot het laatste toe behoorlijke strijd leveren, om hun positie te verzekeren. Het scheelde maar weinig of Frits Stuger had het van Hans van der Horst afgesnoept, maar Hans wist in de beslissingswedstrijd zijn meerderheid te tonen en Frits moest zich met een tweede plaats tevreden stellen. Nogmaals profiat Hans.

Tim Rasser verspeelde zijn kansen door tegen Jos de Goey te verliezen en met Michiel de Haseth remise te spelen, nadat broertje Leen, Jan Kees Roose een halve punt had afgenomen. Hierdoor is Jan Kees met 12 punten uit 13 partijen niet meer in te halen, en ampioen van Groep A. geworden. Ook voor jou Jan Kees een stevige handdruk.

In groep B is het niet mogelijk iets te voorspellen. Ofschoon Ronny Matthews de beste kansen maakt het 9 uit 11, kunnen Rein Willems en Remigio Booi, die verleden zaterdag zeer goed speelde, het hem nog aardig moeilijk maken, wanneer hij een van de drie partijen die hij nog moet spelen verliest.

De volgende partijen moeten a.s. zaterdag gespeeld worden;

Groep A.
Jan Kees Roose — Tim Rasser

Broep B.
Ronny Matthews — Robi Jacobsen
Robi Jacobsen — Remigio Booi
Pieter de Haseth — Ronny Matthews
Ronny Matthews — Rein Willems
Remigio Booi — Robi Jacobsen

De stand na de partijen van verleden week zaterdag is als volgt:

Groep A.	punten	gesp
Jan Kees Roose	12	13
Tim Rasse	10½	13
Michiel de Haseth	9	14
Leen Rasser	7½	14
Jos de Goey	7	14
Robi Goedman	5	14
Alexander Roose	4	14
Johny Clemencia	0	14

Groep B.	punten	gesp.
Rein Willems	10½	13
Ronny Matthews	9	11
Remigio Booi	9	12
Pieter de Haseth	8½	13
Robi Jacobsen	6	12
Lex de Coey	5	14
Evans de Koning	2	14
Agustin Diaz	0	14

Groep C.
Hanst van der Horst 8 uit 9
Frits Stuger 7 uit 9
F. de Coey 4 uit 8
Berkemeyer 1 uit 8
S. Rier 0 uit 8

Nadat alle partijen zijn gespeeld, zal de Voorzitter van de N.A.S.B. de prijzen uitreiken aan de winnaars. Zoals jullie weten zijn er 9 prijzen, 3 voor elke groep. Van Groep A en C. weten wij al de prijswinnaars, maar van Groep B niet, dus komt allen naar de finale kijken, om daarna in een simultaan-seance tegen een kampioen van Curacao uit te komen, ook de jongens die geen prijs hebben gewonnen.

Kwestie Zuid-Afrika voor V.N.

Achtentwintig van de 29 leden van het Afrikaans Aziatische blok in de Verenigde Naties hebben het verzoek getekend voor de bijeenroeping van een spoedvergadering van de veiligheidsraad over de toestand, die is geschapen door de massamoord in zuid Afrika, zo is na een bijeenkomst van de groep vernomen. Alleen Laos ondertekende de brief, die vanavond aan de voorzitter van de veiligheidsraad zal worden overhandigd, niet.

De brief om de Raad bijeen te roepen beroept zich op een artikel van het Handvest, dat zegt, dat de veiligheidsraad een onderzoek kan instellen naar elk geschil of elke situatie, die kan leiden tot onenigheid onder de naties, of een geschil kan verscherpen, teneinde vast te stellen, of de voortduring van een zodanig geschil of een zodanige situatie de handhaving van de internationale vrede en veiligheid kan bedreigen.

Zowel in kringen van de Afrikaans Aziatische groep als in die van de veiligheidsraad wordt vernomen, dat de Raad dinsdagmiddag zal vergaderen om over de gebeurtenissen in zuid-Afrika te spreken.

New Yorkse Beurs

Een poging tot verdere koersstijging werd gistermorgen op de New-Corkse effectenbeurs geremd door winstnemingen in verband met het weekeinde. Elektronische fondsen echter bleven vast. Rond het middaguur hadden fractionele koersdalingen de overhand. De arkt sloot onregelmatig met merendeels kleine koersdalingen. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1187, waarvan hoger 481, lager 486 en onvevranderd 220. De aandelenomzet bedroeg 2.640.000, de obligatieomzet 5.160.000 dollars.

De koersen waren als volgt:

American Tel. and Tel. ..	88 7/8
Anaconda Copper	52
Bethlehem Steel	47 5/8
Dupont de Nemours	225 3/4
General Electric	89 7/8
General Motors	46 1/4
Intern. Tel .and Tel.	38 1/2
Royal Dutch	41 3/8
Shell Oil	38
Standard Oil of N. J. ..	44 1/2
U. S. Steel	83 1/2
Canadian Pacific	24 3/4
Intern. Nickel	103 1/2
Royal Dutch Am. Shares	68 bieden
K.L.M.	28 3/8
Aluminium Company ..	91 1/2
Ford Motor	73
Dow Jones	622.47

De traditionele wielerwedstrijd „Route toujours" voor handige en snelle krantenjongens is ook dit jaar weer verreden in Parijs. Over een moeilijke parcours van bijna vier kilometers door Montmartre zal menige baas zich verbaasd hebben over de snelheid van zijn jongste bediende. De foto toont de start met de met kranten beladen rijwielen.

(Vervolg van pagina 6)

JUNIOREN - AFDELING

WEDSTRIJD-UITSLAGEN

S.U.B.T. Jr — Jong Curaçao Jr	5—0.
Union Fleur de Marie Jr — Centro Dominguito Jr	0—1.
Sithoc Jr — Jong Colombia Jr	1—0.
Jong Holland Jr — Deportivo Curaçao Jr	1—0.
Scherpenheuvel Jr — Union Fleur de Marie Jr	1—2.
Scherpenheuvel Jr — Centro Dominguito Jr	1—2.
S.U.B.T. Jr — Veendam Jr	1—1.
Union Fleur de Marie Jr — Deportivo Curaçao Jr	4—1.
Sithoc Jr — Vesta Jr	4—0.
Jong Holland Jr — Jong Colombia Jr	1—0.
Jong Holland Jr — Scherpenheuvel Jr	0—1.
Sint Joris Jr — Jong Colombia Jr	1—1.
S.U.B.T. Jr — Sithoc Jr	1—1.
Veendam Jr — Jong Holland Jr	2—1.
Jong Curaçao Jr — Union Fleur de Marie Jr ...	0—4.
Vesta Jr — Deportivo Curaçao Jr	9—0.
Veendam Jr — Sithoc Jr	1—3.

WEDSTRIJD-PROGRAMMA:

Zondag 27 maart 1960, om 10.00 uur v.m.:
Veendam Jr — Jong Curaçao Jr (Willemstad-terrein
Sithoc Jr — Centro Dominguito Jr (Sithoc-terrein

Woensdag 30 maart 1960, om 6.30 uur n.m.:
Centro Dominguito Jr — S.U.B.T. Jr (Rifstadion

Vrijdag, 1 april 1960, om 6.30 uur n.m.:
Jong Curaçao Jr — St Joris Jr (Rifstadion

Zondag, 3 april 1960, om 10.00 uur v.m.:
Union Fleur de Marie Jr — Jong Colombia Jr (SUBT-terrein
Scherpenheuvel Jr — Sint Joris Jr (Scherpenheuve

Woensdag, 6 april 1960, om 6.30 uur n.m.:
Centro Dominguito Jr — Deportivo Curaçao Jr (Rifstadion

Vrijdag, 8 april 1960, om 6.30 uur n.m.:
Veendam Jr — Sint Joris Jr (Rifstadion

MEDEDELINGEN

1. Op voordracht van de Junioren-commissie werd door de Jaarlijkse Algemene Vergadering van 10 maart jl. besloten de Junioren-A-competitie 1959/60 te wijzigen in een halve competitie.
2. Gezien het verzoek van de vereniging „Sint Joris" en gelet op artikel 1[illegible] R.C.W., wordt de wedstrijd Veendam Jr — Sint Joris Jr, gespeeld dd. 1[illegible] januari 1960, ongeldig verklaard.
3. De volgende spelers worden uitgenodigd voor deelname aan de oefeningen van de Junioren-selectie, die iedere maandag om 6.00 uur n.m. in het Rifstadion worden gehouden:
   Centro Dominguito: H. Marten, E. Valerian, H. Ursulita, P. Wanga, W Leers en E. Lodewijks.
   Scherpenheuvel: A. Tromp en G. Capriles.
   Jong Colombia: H. Constancia en A. Bonifacio.
   Jong Holland: W. Flocker, D. Henriquez en F. Meursing.
   Jong Curaçao: F. Wernet, H. Rooi en S. Meursing.
   Sithoc: R. Cathalina, H. Meulens, A. Sanchez, E. Seferino en E. Thielman
   Union Fleur de Marie: A. B. Mujica.
   Sint Joris: J. Martina.
   S.U.B.T.: R. A. Brooks, N. A. Pinosa, R. G. Piggot en J. N. Daal.
   Vesta: E. Duggan en R. Jacobus.
   Veendam· R. de la Merced, R. Wilsoe, E. R. Wilsoe en G. A. Paula.
   Victory Boys: R. Pietersz.
4. De verenigingen, die voorwedstrijden moeten spelen, worden verzocht o[illegible] tijd (6.30 uur n.m.) aanwezig te zijn, zodat de hoofdwedstrijden niet door hun schuld later dan vastgesteld zullen moeten aanvangen.
   Het bepaalde in artikel 5, R.C.W. nl. aflassing van de wedstrijd, geldboete twee winstpunten in mindering, enz., is van toepassing op hen, die niet o[illegible] het vastgestelde aanvangsuur gereed zijn.

STAND VAN DE COMPETITIE JUNIOREN-A 1959 — 1960.

vereniging	gesp.	gew.	gel.	verl.	doelpt voor	doelpt tegen	pt
1. Centro Dominguito	8	7	1	—	19	5	15
2. S.U.B.T.	10	5	5	—	20	6	15
3. Sithoc	10	7	2	1	19	5	16
4. Vesta	10	6	—	4	31	14	12
5. Scherpenheuvel ...	10	4	2	4	29	10	10
6. Jong Colombia ...	10	3	4	3	10	6	10
7. Jong Holland	10	3	4	3	12	13	10
8. Veendam	9	4	1	4	17	13	9
9. Sint Joris	8	3	2	3	11	8	8
10. Union Fl. de Marie	10	3	—	7	11	23	4*)
11. Jong Curaçao ...	9	1	1	7	5	29	3
12. Deportivo Curaçao	10	—	—	10	3	55	—**)
	114	46	22	46	187	187	112

*) twee winstpunten in mindering wegens het niet opkomen tegen de vereniging Scherpenheuvel dd. 31 januari 1960.

**) twee winstpunten in mindering wegens het niet opkomen tegen de vereniging Centro Dominguito dd. 21 februari 1960.

STICHTING C.V.B.-CLUBHUIS:

Dringend verzoek aan alle aangesloten leden om mee te werken tot het in stand houden van het C.V.B.-clubhuis. Het clubhuis is elke dag geopend vanaf 3.30 n.m. tot 12.00 n.m.; zondag van 10.00 v.m. tot 12.00 n.m., en zaterdag vanaf 2.00 n.m. tot 12.00 n.m. Het is toegankelijk voor alle aangesloten leden en hun introducees. *Pool Table, electrisch Bingo-apparaat* en andere spelen.

Dinsdag, donderdag en zaterdag om 8.30 n.m. is er *BINGO* voor de leden en des zondags om 3.00 n.m.

De bezoekers worden erop attent gemaakt, dat op boven vermelde avonden op het moment, dat het bingo-spel begint in de grote zaal, alle andere activiteiten worden stop gezet.

Het C.V.B.-clubhuis biedt aan de Voetbalbond en andere sportbonden en en verenigingen die faciliteiten, die men elders slechts tegen grote offers kan verkrijgen. Het verdwijnen van dit clubhuis zal dus niet alleen de C.V.B. doch ook andere sportbonden en verenigingen duperen. W e r k t d u s mee tot het instand houden van het clubhuis.

HET BESTUUR

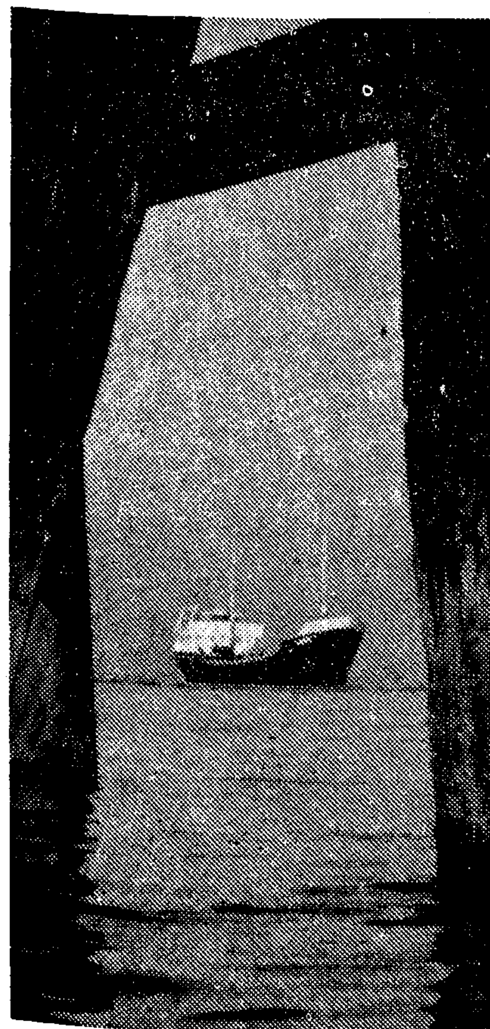
Bezoek van De Gaulle aan de V.S.

In een communiqué dat in Washington en Parijs is uitgegeven is in grote lijnen het programma beschreven van het bezoek dat De Gaulle van 22 tot 29 april aan de V.S. brengt. Vanuit Canada zal de Franse president met zijn echtgenote vrijdag 22 april in Washington aankomen. 26 april vertrekt hij uit Washington naar New York. 27 april gaat hij naar San Francisco en later naar New Orleans. Op 29 april reist De Gaulle van New Orleans naar Frans Guyana.

Toerisme in en uit

> In ons toeristisch bijvoegsel van deze week kunt u lezen o.m. over
>
> de mannen, die de toeristen binnenloodsen * het wel en wee bij de scheepvaartmaatschappijen en agentschappen * een interview met de heer Ossenkopp van C.T.C. * de volgende etappe — Spanje — van de All Inclusive Europa-Tour van de K.L.M. * en over de poppetjes, die dansen in Valencia.
>
> *
>
> Ons volgend nummer — aanstaande zaterdag — is gewijd aan 'de charme van ons eiland (Curacao)' * en aan het bedevaartsoord Lourdes, waarbij een speciale reportage is gevoegd van Nevers, het plaatsje in Frankrijk waar het praktisch nog ongeschonden lichaam van de H. Bernadette wordt bewaard.

schepen komen en gaan

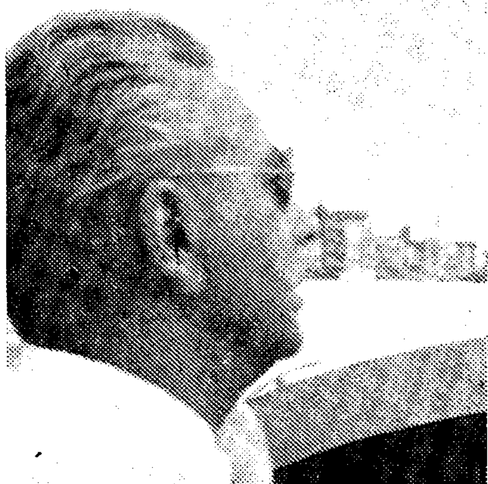


Willemstad: Het is helder, rustig weer als we met de loodsboot de haven uitvaren, op weg naar de „Bianca C". Er zijn geen schuimkoppen, geen metershoge golven, en er steken geen vervaarlijke vinnen boven het water uit. De zon tovert een wonderlijk groen in het water, waartegen de rode boei bij de haveningang vrolijk afsteekt. Voor ons doemt het grote, witte toeristenschip op, waar men aan boord klaar staat om de loods te ontvangen. Het touwladdertje bengelt al naar beneden, en vriendelijke Italiaanse matrozen reiken de helpende hand, wanneer we in het gezelschap van de havenmeester en van de loods, die het schip binnen zal brengen, voet aan boord zetten. Op de brug heerst de spanning, die elk binnenvaren begeleidt. Een scheepskapitein voelt zich pas safe, als hij behoorlijk diep water onder zich weet, en ruimte om zich heen, terwijl de loods nu eenmaal in zijn element is, wanneer hij — en dat heeft hij uiteraard altijd — met voetangels en klemmen rekening heeft te houden.

De loods en de kapitein wisselen een handdruk, en weten van elkaar dat ze het sámen zullen doen, totdat het schip veilig gemeerd ligt. Hoewel de kapitein verantwoordelijk blijft, en de loods eigenlijk slechts adviseert, neemt de laatste in de praktijk het commando over. Er worden bevelen gegeven, in de landstaal meestal, en voor alle zekerheid herhaald.

——*

De hoogste voorzichtigheid is geboden; elke kleine slordigheid kan duizenden guldens schade tot gevolg hebben. Tijdens het binnenloodsen en het meren van een schip werkt iedereen onder hoogspanning. Wat zich aan de oppervlakkige toeschouwer als „een zacht eitje" voordoet, is in werkelijkheid een zenuwslopende bezigheid. Aan de dienstdoende loods zal dat misschien niet te merken zijn; getuige het verhaal van het kleine jongetje, dat met zijn vader meemocht, toen die een schip moest binnenbrengen. „Er was niet veel aan", zei hij bij thuiskomst tegen zijn moeder, meer eerlijk dan onder de indruk. „Hij hing maar zo'n beetje over de railing, en nu en dan zei hij „een



DE HEER D. KOOYMAN

beetje stuurboord", of „een beetje bakboord". Ik begrijpt niet, dat-ie daar nou zo moe van wordt!"

——*

De heer D. Kooyman, hoofd van het haven- en loodswezen op Curaçao, glimlacht, terwijl hij ons dit verhaal vertelt. Misschien juist om de grote verantwoordelijkheid, die op hem rust, kan hij zo'n mopje wel waarderen. Het loodswezen, een eilandelijke dienst, beschikt over vijfentwintig loodsen, waarvan er tweeëntwintig in Willemstad, twee in Caracasbaai en één in Bullenbaai werkzaam zijn.

Het loodswezen draait dag en nacht door, want schepen kunnen niet wachten. Afgezien van die paar halfuurtjes per dag dat de brug voor de scheepvaart gesloten is, kunnen alle in- en uitvarende schepen — en die van meer dan vijftig bruto register-ton móéten zelfs — van de diensten van het loodswezen gebruik maken, op alle uren van dag en nacht. De scheepvaartmaatschappijen, die hier een agentschap hebben, betalen uiteraard voor die diensten; zo vormen de loodsgelden een bron van inkomsten voor het eiland Curaçao, die — voor 1960 bijvoorbeeld — op 1.725.000 gulden wordt geraamd.

——*

Hoe word ik loods?, zou u kunnen vragen, en de heer Kooyman,

Loodswezen, een der pijlers van onze welvaart

die het beroep van loods ook na meer dan dertig jaar nog als het mooiste van de wereld beschouwt — zou u antwoorden, dat daar een diploma eerste stuurman op de grote handelsvaart voor nodig is. In feite zou u dus net zo goed kapitein als

Wordt ie daar nou zo moe van?

loods kunnen worden. De meeste aankomende loodsen hebben ongeveer tien jaar gevaren, en maken dan nog eens een opleiding door, die zich uitstrekt over een periode van anderhalf tot twee jaar. Het is ook hier: klein beginnen, en onder leiding van een oudere loods. Mettertijd mag dan de loods-in-opleiding zelfstandig kleinere schepen binnenbrengen, en vanlieverlee ook de oceaanreuzen, die ons eiland aandoen.

Voor de Curaçaoënaar is het loodsbootje in de Sint Annabaai en de loods in zijn keurig witte costuum, die snel de touwladder afklautert, een bekend gezicht. Er is bij deze witte dracht meer sprake van een traditie dan van een uniform. Voor de oorlog droegen de loodsen lange witte pakken met een helmhoed; in de oorlog is men, evenals bij de marine en de koopvaardij, op de korte broek overgegaan.

——*

De hele dienst haven- en loodswezen omvat, behalve de zorg voor het veilig naar binnen en naar buiten brengen van de schepen, die de haven van Curaçao aandoen, onder meer die voor de bruggen op het eiland, de veerboten, het seinwezen, de betonning en bebakening, de kust- en havenverlichting, en de controle op de veiligheid in de haven, zoals bijvoorbeeld het toezicht op lossen en laden. De havenmeester werkt met vier assistenten: de onderhavenmeester, het hoofd van de technische dienst, een haven-veiligheidsinspecteur en het hoofd van de administratie.

De gehele dienst omvat 135 man personeel, waarin o.a. de schippers en matrozen van de veer- en loodsboten, het brugpersoneel, de vuurtorenwachters en de seinmeesters zijn inbegrepen. De haven van Curaçao is de vierde ter wereld, na New York, Rotterdam en Londen, en het is duidelijk, dat men in een bedrijf, waarvan het bestaan van ons eiland afhangt, dag en nacht klaar moet staan. Je kunt tegen een schip, dat voor de havenmond ligt, nu eenmaal niet zeggen: kom over een dag of drie maar eens terug. Vorig jaar is er meer dan vijfenvijftig miljoen bruto register ton de Sint Annabaai binnengevaren; misschien zal deze gedachte enigszins de pil vergulden voor wie voor de zoveelste keer in





de brug-rij staat te wachten.

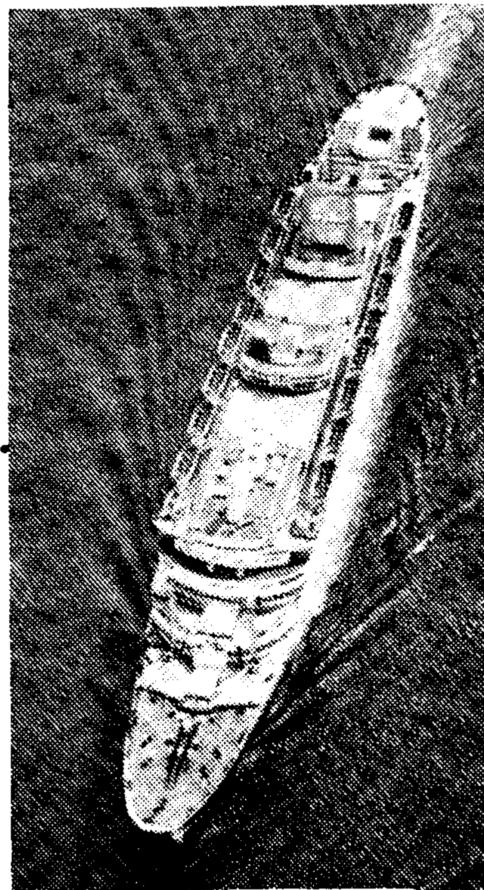
——*

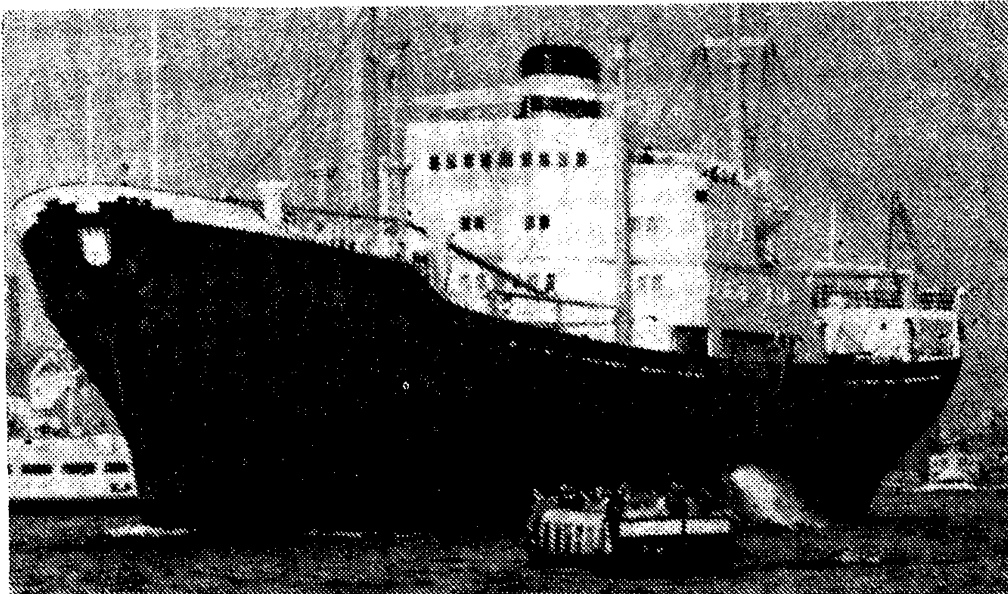
Het is werkelijk een evenement — en het zou ook een toeristische attractie kunnen zijn — om een rondvaart door de haven te maken; vooral wanneer men alles vanuit een loodsbootje kan bekijken, en er deskundige uitleg bijkrijgt. Al dat gepraat over olie werd ons althans wat duidelijker toen we konden zien waar eigenlijk de tankers blijven, wanneer ze om de bocht van de Sint Annabaai zijn verdwenen. Men krijgt bovendien een indruk van de werkzaamheden in de dokken. Kortom van de bedrijvigheid, die in een drukke haven heerst.

Helemaal een indrukwekkend overzicht krijgt degene, die eventjes in de seinpost op Fort Nassau mag rondkijken. Men kan er zelfs op het dak klimmen als er geen al te sterke wind staat, en er een magnifiek panorama bewonderen.

In de seinpost zelf, een trapje lager dus, treffen we de seinmeester, en worden we enigszins wegwijs ge-

(Vervolg naar pagina 2.)





Stadje op wielen

Een Amerikaans stadje op wielen begint, na van zuid Afrika naar het noorden te hebben gereisd, nu via klein Azië een tocht door Europa.

De „Karavaan" bestaat uit ongeveer 85 mensen, die na een leven van hard werken iets van de wereld willen zien. Zij zijn in mei 1959 uit New York vertrokken en denken in november dit jaar terug te keren. Op hun tocht tonen zij ook de Amerikaanse levenswijze aan duizenden mensen die nooit gewone toeristen zien.

De 32 glanzende, gestroomlijnde caravans, compleet met luchtverversingsinstallaties, verwarming en douches, hebben op hun tocht door zuid Afrika, Tanganjika, Rhodesië, Ethiopië, Soedan, Egypte en andere gebieden veel bekijks gehad.

In Boeganda waren de reizigers de gasten van de vorst en in Addis Abeba werden zij ontvangen door Haile Selassie en met champagne uit de keizerlijke kelders.

Het moeilijkste deel van de tocht tot nu toe was in Ethiopië waar men slechts zes kilometer per dag vorderde en een eigen weg moest worden gebaand.

In de Nubische woestijn moest een afstand van 430 kilometer door het zand worden afgelegd. Sommigen besloten dit deel per trein af te leggen, maar de overgeblevenen volbrachten de tocht in negen dagen.

De meesten kregen hun deel van gebroken assen e.d. maar een van de reizigers zei: „Ik heb nagenoeg geen panne gehad en ik heb in alle banden op een na nog Californische lucht zitten".

Toerisme in Luxemburg

Het toerisme heeft Luxemburg in 1959 acht procent meer baten opgeleverd dan het jaar daarvoor. Er werden ruim een miljoen overnachtingen geboekt. De meeste bezoekers waren afkomstig uit België, gevolgd door Nederlanders Engelsen, Fransen, Duitsers en Amerikanen. Ruim 1,9 miljoen auto's en autobussen passeerden de Luxemburgse grens, 230.000 meer dan in 1958. Dit blijkt uit het jaarrapport van het Luxemburgse bureau voor toerisme.

PASSIESPELEN OBERAMMERGAU

„De passiespelen van Oberammergau hebben een antisemitisch karakter en de organisator, Georg Johann Lang, is een oud-nazi", aldus prof. Robert V. Davis, hoogleraar aan de Columbia University van New York.

Prof. Davis schrijft dit in „Commentary", een maandblad van het Amerikaanse joodse comité. Lang, die de spelen sinds 1922 organiseert, was een van de eerste nazi's van Oberammergau.

Lang heeft tot zijn verdediging aangevoerd, dat hij lid van de nazi-partij werd „om in staat te kunnen zijn mijn werk voor de spelen voort te zetten..".

Hij ontkende, dat de passiespelen antisemitischzijn. „Zij werden geschreven door Rooms-Katholieke priesters en de abt van het klooster Ettal heeft vorig jaar nog de teksten van 1815 en 1860 doorgenomen." In mei beginnen de eerste opvoeringen, voor de 35ste maal sinds 1634.

C.T.C. uit en thuis

„Wie het kleine niet eert, is het grote niet weerd" dachten wij toen wij tijdens een gesprek over „toerisme per boot" vernamen dat het de laatste jaren in de „wintermaanden" — voor zover wij met het altijddurende zonnetje over wintermaanden kunnen spreken — gewoonte is geworden dat er op ieder vrachtschip van de „Johnson Line", dat uit San Francisco vertrekt, enkele Canadezen of Amerikanen aan boord zijn, die als plaats van bestemming opgeven: Curaçao. Uiteraard zijn het er geen tientallen, maar bij iedere aanvaart zijn het er toch gemiddeld zes of zeven, die hier hun vacantie willen doorbrengen of vanuit Curaçao op toernee willen gaan in het Caraibisch gebied en na hun trip in de meeste gevallen weer op Curaçao terug te komen om met een volgend schip van de „Johnson Line" naar huis terug te keren. Ja zeker. Curaçao heeft bekendheid gekregen in Amerika en Canada en dat is een goed teken.

Uit ons onderhoud met de heer F. C. Ossenkopp van het reisbureau der C.T.C. bleek ons wel, dat de Amerikaanse toeristen hier graag verblijven". Steeds wanneer zij op ons kantoor komen", aldus de heer Ossenkopp, uitten zij zich in lovende termen over Curaçao. Zij vinden het hier een heerlijk rustig oord, voegde hij er aan toe.

Men kan zich op het reisbureau niet aan de indruk onttrekken dat de reislust over de gehele linie steeds grotere vormen aanneemt. Men ontdekt dat niet alleen de Amerikanen en Venezolanen gaarne eens hun land uittrekken om hun zaken de zaken laten, maar ongekeerd ook de mensen op de Antillen er op uit gaan. Zeer velen trekken naar Europa als zij hun buitenlands verlof hebben. De meesten maken er dan een gecombineerde reis van. Zo vliegt men naar New York, waar men op een schip van de Holland Amerika Lijn of op de Italiaanse lijn of de H.A.P.A.G. overstapt naar Europa.

Tijdens ons gesprek kwam ook de belangstelling der Colombianen voor de Antillen ter sprake. Over het algemeen kan men nog niet merken, deelde men ons mee, dat de Colombianen erg veel meer belangstelling hebben gekregen voor Curaçao en de andere eilanden, ondanks het feit dat de Colombiaanse luchtlijn, de R.A.S., speciale vijftiendaagse retours in het leven heeft geroepen in verband met het bevorderen van het toerisme. Wel is er tijdens de seizoendagen van maart, augustus en december een grotere toename van Colombianen te bemerken, maar dat is niet verrassend, want in die dagen is de trek naar Colombia en Mexico, eveneens dank zij extra vluchten der R.A.S. en andere lijnen, vanuit de Antillen, groter, zodat een en ander elkaar opheft.

Over de gehele linie kan men echter een toeristische vooruitgang boeken, zeker ook bij de toename der „aanvaarten" op Curaçao van de verschillende toeristenschepen. Er zit schot in, zegt men bij de C.T.C. en dat is toch maar de bedoeling!

De scheepvaart in a nutshell

Ook over de scheepvaartcijfers kan men terecht bij de kamer van koophandel. De cijfers over 1959 geven een interessant houvast wanneer men eens wil bezien wat voor onze Antillen, niet alleen in toeristisch opzicht, maar vooral ook in het algemeen, de scheepvaart betekent.

●

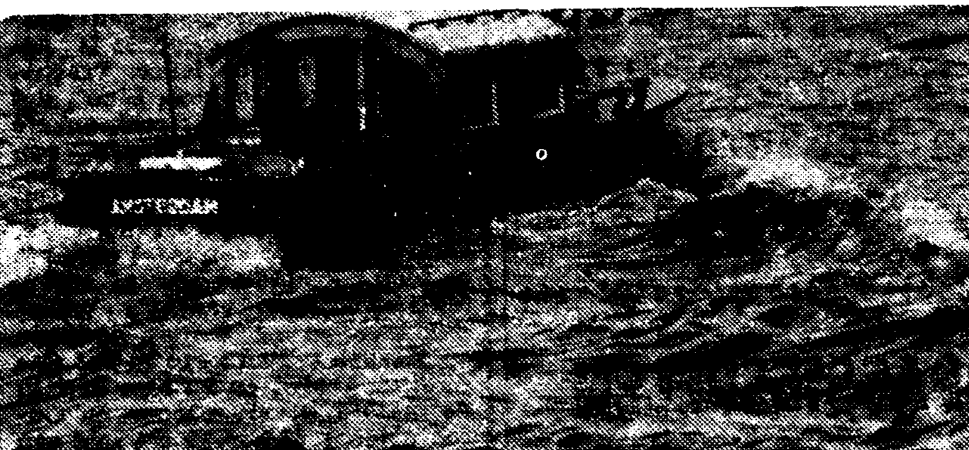
Zo werden in totaal 418 schepen meer dan in het voorgaande jaar de havens ingeloodst. Het aantal tankers was ongeveer even groot als in 1958; de vracht- en passagiersschepen namen met 163 in aantal toe. Ook het aantal „overige schepen" is toegenomen en wel met 279. Onder deze categorie schepen vallen o.a. oorlogschepen, sleepboten en toeristenschepen. Het aantal toeristenschepen neemt daarbij een gunstige plaats in. De totale tonnenmaat van de schepen die werden beloodst bedroeg 55.025.125 tegen 54.120.590 ton in 1958, een vermeerdering dus met ongeveer negenhonderdduizend bruto register ton.

●

Het jaar 1959 is voor de K.N.S.M. een moeilijk jaar geweest. Men had dit tevoren ook verwacht. De lijnvaart evenals de trampvaart en de tankervaart hebben het zwaar te verduren gehad. De vernieuwing van de vloot werd verder gerealiseerd. Tegelijkertijd ging evenwel een evenredig aantal oude schepen naar de sloop zodat de totale tonnage van de vloot maar in geringe mate steeg. De „gemiddelde leeftijd" van de vloot echter verbeterde aanmerkelijk.

●

De belangstelling voor de passagiersschepen der K.N.S.M., „Oranje Nassau" en „De Prins der Nederlanden" groeide. Ook de meer moderne accomodatie van de vrachtschepen



van het JASON type werd gewaardeerd. In de maand september werd aan de maatschappij op Curaçao de vertegenwoordiging toevertrouwd van de K-lijn (Kawasaki Kisen Kaisha Ltd) uit Japan. Deze „lijn" nam Curaçao in het vaarplan op. Er wordt een sneldienst onderhouden van het Verre Oosten via het Panama Kanaal, terwijl men ook lading kan verschepen van havens die aan de Pacific kust der V.S. zijn gelegen. Het lijnenstelsel der K.N.S.M. onderging verder nog een uitbreiding doordat men een nieuwe dienst opende tussen Canada en het Caraibisch gebied. Curaçao komt als aanloophaven in deze dienst voor.

●

Het aandeel in het verkeer van stukgoederen naar Curaçao vertoonde een stijging in vergelijking met het voorgaande jaar. In 1959 liepen 470 schepen Curaçao aan tegen 386 in 1958, aldus het verslag van de Kamer voor Koophandel. Men vervoerde van Nederland naar Curaçao ongeveer zestigduizend ton, tegen drie en veertig duizend ton in 1958. De in Curaçao gehanteerde overscheeplading vertoonde opnieuw een verbetering.

●

De scheepvaartafdeling van de firma S. E. L. Maduro en Sons Inc. vermeldt in haar overzicht, dat de verschillende diensten die men vertegenwoordigt geregeld worden onderhouden. Het aantal „behandelde" schepen liet een lichte stijging zien tegenover 1958. De lokale en overscheepading wordt bevredigend genoemd. Hetzelfde geldt voor de omzet van het passage bureau der maatschappij. De afdeling Taber Tours zette men om in een aparte N.V. Deze ontwikkelde zich gunstig.

●

De cruise-schepen van de Alcoa Steamship Company begonnen in 1959 Curaçao wekelijks aan te doen. In de voorgaande jaren onderhield deze lijn, vertegenwoordigd door S. E. L. Maduro and Sons Inc. een tweewekelijkse dienst. Men doet Curaçao aan op de terugreis naar Mobile en New Orleans. De aanloop betekent slechts een „cruise-call" ten gerieve van de passagiers. Deze staat apart van de zogenaamde geregelde veertiendaagse vrachtdienst die de Alcoa eveneens onderhoudt vanuit Mobile en New Orleans naar Curaçao. De Santa Rosa en Santa Paula, vertegenwoordigd door bovengenoemde maatschappij en behorend tot de vloot van de Grace Line, bleven met grote regelmaat hun wekelijkse dienst van en naar New York uitvoeren.

●

Het aantal schepen dat de Curaçao Trading Company in 1959 behandelde bleef ongeveer gelijk met het aantal van 1958. De schepen van de Moore McCormack Line deden Curaçao niet meer aan. De schepen van de andere diensten die door bovengenoemde maatschappij worden vertegenwoordigd namen daarentegen in aantal toe. Het vervoer van lading van de oostkust van Amerika nam iets toe, evenals het vervoer van de Grote Meren rechtstreeks naar Curaçao. Het totale ladingvervoer vertoonde een geringe stijging, ondanks de voortdurende depressie en de lage vrachten. Het aantal cruiseschepen groeide in 1959 verheugend snel. Zo bracht de 38.000 ton metende Rotterdam zijn eerste bezoek aan Curaçao. De werkzaamheden van het reisbureau ontwikkelden zich gunstig. Een en ander manifesteerde zich in een groter aantal geboekte passages.

●

De firma C. S. Gorsira J. P. Ez. „behandelde" in 1958 achttien schepen meer dan in het voorgaande jaren. De totale tonnage (meer dan in 1958) bedroeg tweeduizend; de verscheepte lading nam met een duizend ton toe. De French Line, Royal Mail Lines, The Pacific Steam Navigation Company en de Horn Linie bleven Curaçao geregeld aandoen. De resultaten over 1959 worden bevredigend genoemd.

●

De firma N. V. Prospero Baiz en Co. deelt mee dat de schepen van de lijnen die deze firma vertegenwoordigt Curaçao in de meeste gevallen slechts aandeden om te bunkeren. Met Deense passagiers vrachtschepen onderhoudt de Eas Asiatic Comp. Ltd. een maandelijkse verbinding tussen Europa en de West Kust van Noord Amerika. St. Kitts werd geregeld aangedaan door het m.s. Antillia dat door deze maatschappij voor de Nederlandse Antillen wordt geëxploiteerd. Daarnaast heeft de Antillia regelmatig aan de Benedenwindse en Bovenwindse eilanden gemeerd.

●

Het aantal schepen van de Saguenay lijn dat gedurende 1959 in onze haven is komen bunkeren is door een wijziging van het vaarplan sterk verminderd, aldus deelt de firma E. en G. Martijn in het jaarverslag van de Kamer van Koophandel en Nijverheid mee. Daarnaast behandelde bovengenoemde maatschappij verschillende schepen van andere maatschappijen die hier kwamen lossen en of bunkeren.

●

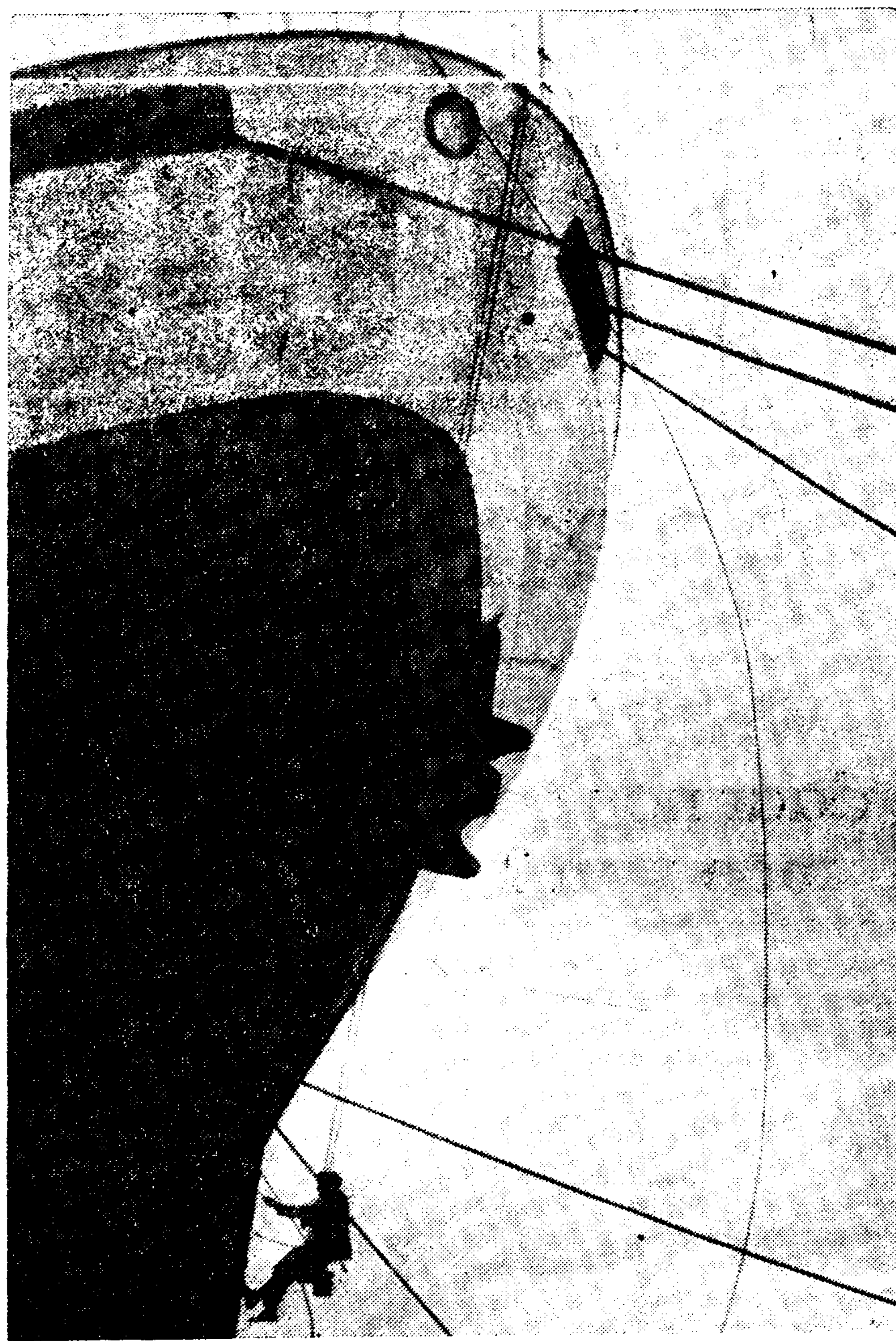
De Caribbean Hamburg Line onderhield in 1959 een wekelijkse vrachtdienst tussen Miami en Curaçao via Aruba, aldus het verslag van de K.v.K. Ook andere havens in het Caraibisch gebied en Santa Marta en Colombia werden in deze dienst opgenomen. Deze schepen zijn ingericht voor het vervoer van vries- en koelkamerlading. Vertegenwoordiger op Curaçao is de firma Bodegom Scheepvaart Maatschappij N.V.

●

In totaal kozen 1850 schepen een ligplaats aan de werven van de Curaçaose Haven hetgeen een toeneming betekent van 9% oftewel 154 schepen. De tonnage nam met 1,7% toe van 10.739.386 tot 10.922.779 ton. Het aantal ligdagen echter vertoonde een achteruitgang van 7,85%. Het nam af van 2292 in 1958 tot 2112 in 1959. Een teruggang vertoonde eveneens de geloste- en verscheepte lading. Hier was de achteruitgang 13,2%; in kilotons betekende dit een achteruitgang van127.407 tot 110.534. De vloot — met als thuishaven Curaçao — van de CSM bestond op 1 januari 1959 uit zeven tankers met een totaal laadvermogen van 42.000 ton. Verder behoorden er nog toe vier opgelegde tankers met een totaal laadvermogen van 24.000 ton. In het begin van 1959 werden weer twee tankers met een totaal laadvermogen van 16.000 ton in de vaart gebracht. Men verkocht een tanker naar elders. Het laadvermogen van deze tanker bedroeg 4.000 ton. Een tanker met een laadvermogen van 8.000 ton nam men uit de vaart voor ombouw tot een liquid propane gas carrier. In september verkocht men twee tankers met een totaal laadvermogen van 8.000 ton voor de sloop, aldus het relaas van de Cur. Scheepvaart Mij N.V. in het verslag van de Kamer voor Koophandel en Nijverheid.

●

De C.S.M. deelt in het verslag van de K.v.K. verder nog mee dat de zandzuiger Sanpiper in juli 1959 werd vervangen door de zuiger Geopotus. Aan het eind van 1959 bestond de gehele vloot der C.S.M. uit acht tankers met een totaal laadvermogen van 54.000 ton. Een van de tankers lag in Engeland om omgebouwd te worden. De sleepboten Passaat en Neptunus waren gedurende het gehele jaar in de vaart en verichtten sleepdiensten in en om Curaçao. De kleine tanker Bertha deed bunkerdiensten in de haven van Curaçao. Gedurende het verslagjaar plaatste men een order voor de bouw van een sleepboot die men in de helft van 1960 in dienst hoopt te nemen. De sleepboot wordt gebouwd door een Nederlandse werf.



De bedrijvigheid in de ★ haven biedt een ★ fascinerende aanblik

(Vervolg van pagina 1.)

maakt in het gebruik van de zwarte bal, de kegel en de cilinder, houten geraamtes met canvas bespannen, die samen met de vlaggen de veiligheid van het verkeer in de haven moeten waarborgen, wat 's nachts door middel van lichtsignalen gebeurt. Met kijkers speurt men vanaf deze hoge uitkijkpost de zee af, en met behulp van seinlampen kunnen vanaf Fort Nassau naar de schepen op zee boodschappen worden overgebracht en beantwoord. De meeste schepen lopen natuurlijk op een van te voren bepaalde datum binnen, maar over het juiste uur van aankomst wordt altijd nog getelegrafeerd via het scheepvaart-radiostation van de landsradiodienst.

De seinpost op Fort Nassau maakt via lichtsignalen contact met het schip, dat de haven wil binnenlopen en waarschuwt dan het havenkantoor, dat de dienstdoende loods opbelt.

——*

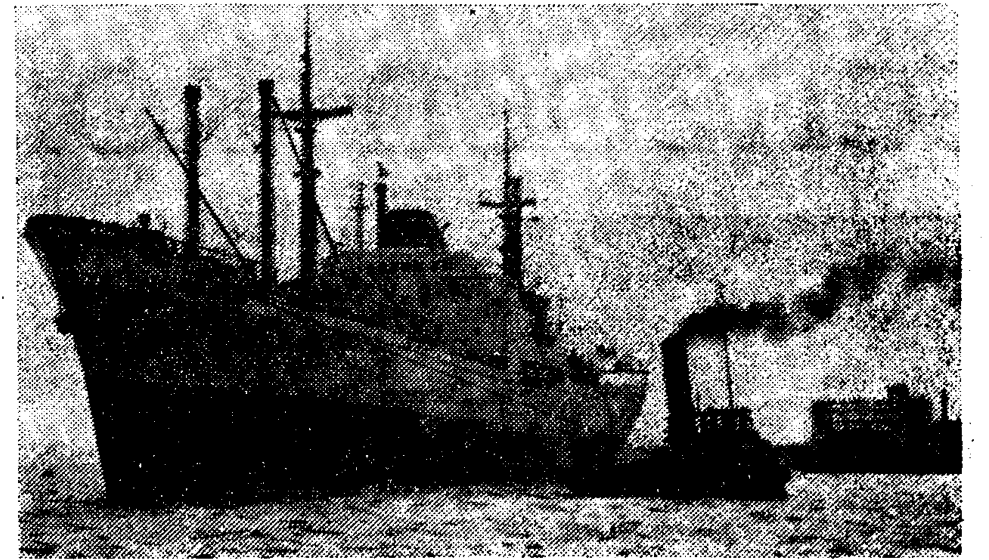
Er staat de loods, behalve zijn eigen wetenschap, nog een bijzonder instrument ten dienste: een stroommeter — de eerste ter wereld destijds — die bij de havenmond is geplaatst en de sterkte en de richting van de stroom aangeeft. Door middel van een combinatie van lichten, die in de toren van het hotel zijn aangebracht, kan de loods bepalen wat er voor stroom staat. Wat een belangrijk hulpmiddel is bij het binnenvaren, omdat de betrekkelijk nauwe havenmond geen ruimte laat voor capriolen.

——*

Op de „Bianca C" intussen is de rust weergekeerd. Het schip ligt veilig en wel gemeerd, en de toeristen hebben zich al lang van te voren klaar gemaakt om van boord te gaan. Wanneer ze voet aan wal zetten, wordt ze onmiddellijk een aantal folders en boodschappentassen in de handen gedrukt. Welgemoed wandelen ze de stad in, aangelokt zonder twijfel door de bijzonder frisse, kleurrijke indruk, die Willemstad maakt op ieder, die de haven binnenvaart. En door de wetenschap, dat goud en zilver, drank, tafellinnen en parfums te kust en te keur liggen uitgestald en tegen aantrekkelijke prijzen te koop zijn. We hebben — enigszins tot onze verbazing — ontdekt, dat de folders waarheid spreken. Spannender lectuur was in dit opzicht de scheepskrant, die ons werd overhandigd, en die gelardeerd was met allerlei fantastische leuzen, zoals die aan boord van een schip gebruikelijk zouden zijn.

——*

De kapitein, die een schip van meer dan achttienduizend ton en honderden passagiers plus bemanning aan zijn zorgen ziet toevertrouwd, komt uit het krantje te voorschijn als „een zeeman uit een sprookje, een vrijgezel van middelbare leeftijd, wiens onderkaak van wilskracht spreekt...... Uit een sprookje, jawel. Achttien en een half duizend ton lijkt óns harde werkelijkheid. Is het wonder, dat iemand, die zo'n verantwoordelijkheid heeft te torsen, die van tijd tot tijd wil delen? En dat



er daarom tussen de kapitein en de loods, die hem waarschijnlijk al meermalen terzijde heeft gestaan, een sfeer van vertrouwen en van wederzijdse appreciatie ontstaat? Het is een van de facetten, die het werk voor de loods aantrekkelijk maken.

Het loodswezen is op Curaçao, dat zo aan alle kanten door het water is omgeven, waar men nooit anders dan zeewind ruikt en waar men, behalve op de huidige bloei, ook op een groots verleden trots kan gaan, eenvoudig niet weg te denken. Het is een van de pijlers, waarop de welvaart van ons eiland rust.

Spanje, waar de mensen de tijd hebben

„Allemaal instappen!"

We hebben deze week een 'flinke hap' genomen uit de agenda van de prachtige K.L.M.-reis naar de centra van katholiek leven en katholieke cultuur in Europa, over welke Tour men nader kan lezen in de desbetreffende advertentie en overigens alle inlichtingen kan inwinnen bij de K.L.M.

Spanje is dus de hoofdschotel. De agenda vermeldt:

Maandag 11 juli:
's Morgens vrij in Lissabon.
's Middags vertrek van Lissabon naar Madrid met de Portugese Mij T.A.P. vlucht 552 naar Madrid. Aankomst 17.30. Vervoer naar het hotel.

Dinsdag 12 juli:
's Morgens stadstour met de volgende bezienswaardigheden. Carrera de San Jeronimo, Calle Alcalá, Avenida José Antonio, Puerto Del Sol (centrum), het Prado met de prachtige schilderijen van Goya, Velasquez en El Greco, het stadhuis, regeringsgebouwen, Canovas plein, Retiro park, de arena der stierengevechten, het paleis der moderne kunst en het Cibelas plein.
's Middags een 2de tour naar het koninklijk paleis, Universiteitsstad, de kerk van San Francisco, via San Antonio de la Florida, het park del Oeste en later de boulevards en straten van Goya en Alcalá.

Woensdag 13 juli:
Dagexcursie naar het beroemde Escorial dat onder Philips II werd gebouwd. In het Pantheon de los Reyes liggen de Spaanse vorsten vanaf Philips II begraven en in het Pantheon de Infantes rusten de koningskinderen die niet aan de macht zijn geweest.
Lunch in het Escorial. Bezoek aan „Valle de los Caidos".

Donderdag 14 juli:
Per touringcar naar Toledo de stad van El Greco waar het huis van deze grote schilder wordt bezocht. In de kerk van San Tomé hangt het beroemdste schilderij van de meester „de begrafenis van de graaf van Orgaz".
Andere bezienswaardigheden zijn „de poort van Visagra", de gothische kathedraal en natuurlijk het bekende Alcazar.

Vrijdag 15 juli:
Vrij in Madrid.

Zaterdag 16 juli:
Vertrek van Madrid per touringcar naar San Sebastian via de stad Burgos waar een prachtige Gothische kathedraal staat, nog mooier dan die in Toledo.

De confrontatie van de individu met de nobelheid der natuur

Spanje is een land, dat de laatste jaren steeds meer in de toeristische belangstelling is komen te staan. Wat is hiervan de oorzaak? Zou het niet zijn, dat de hedendaagse opgejaagde mens zeker in zijn vakantie naar een omgeving vraagt waar nu eens niet het „time is money" zich opdringt, maar waar daarentegen de waarden van het leven worden uitgedrukt in het „de tyd hebben".

Hoewel het woord manana de Spanjaard in de mond bestorven ligt en de gemiddelde Spanjaard bepaald geen harde werker is, is het onjuist te menen dat dit siesta-houdende volk geen emoties kent. Want zo U die indruk zou hebben, dan wil ik U aanraden de Spanjaard gade te slaan bij het stierengevecht, een schouwspel, dat hem in extase brengt. Men moet een dergelijk gevecht niet zien als een ruwe afslachting van dieren, maar als een spel met regels, waarin de stier een edele dood sterft nadat de torero zijn kunst heeft getoond. De beroemde torero's worden dan ook als nationale helden vereerd.

En denkt U ook eens aan de Spanjaard by zyn zang en dans. Er is nauwelyks een ander land op deze wereld te vinden waar muziek, dans en zangkunst nauwer verweven zijn met het dagelijks leven van het volk als juist in Spanje.

Zowel in de stierengevechten als in de Spaanse dansen vindt men iets terug van een elementair facet van het Spaanse wezen: de confrontatie van de individu met de nobele kracht van de natuur.



Domenico Theotocopuli, geboren in 1541 op het eiland Kreta, verliet reeds op jonge leeftijd Griekenland, doch bleef zich zo Grieks voelen, dat hij zich gedurende de rest van zijn leven El Greco noemde.

Tijdens zijn omzwervingen kwam hij het eerst terecht in Venetië, waar hij mogelijk persoonlijk contact heeft gehad met de grote Venetiaanse meesters als Titiaan en Tintoretto. Vooral in zijn latere werk zijn vergelijkingen te vinden met de kunst van Tintoretto.

Via Rome waar hij de kunst van Michelangelo en Raffael leerde kennen, vertrok hy naar Spanje. Philips II bestelde bij hem het beroemde schilderij „Het martyrium van S. Mauritius en zijn legioen", welke schilderij evenwel niet in de smaak van de Koning viel. Wel plaatste hij in het Escorial El Greco's „Droom van Philips II."

In 1577 vestigde hij zich voor de verdere duur van zijn leven in Toledo. Zijn werken, hoewel van een geheel ander genre dan de Spanjaarden tot dusver gewend waren, werden tot in de hoogste kringen geaccepteerd. In Toledo ontstond een zuivere harmonie tussen de mens El Greco en het diepere wezen van het Spaanse land en volk, zodat deze schilder al tijdens zijn leven als een Spaanse schilder werd gezien. Hedentendage is het zelfs zo, dat wil men Spanje begrijpen, een studie van El Greco's werken een goede basis vormt. De op een eenzaam plan staande, geniale schilder stierf in 1614.

Madrid

Op een bijna boomloze hoogvlakte ligt in het centrum des lands aan het kleine riviertje de Manzanares, Madrid, hoofdstad van Spanje. Eens lag hier een Moorse vesting, doch deze is geheel en al verdwenen en zelfs de plaats hiervan is niet meer bekend.

Philips II verplaatste in 1561 de zetel der Regering naar Madrid. Waarom hij uit Toledo wegtrok en zich in de Madrileense burcht vestigde is nooit precies komen vast te staan. Velen zijn echter van mening, dat hij van nabij de bouw van zijn paleis, het Escorial, wilde volgen.

De ligging van Madrid was niet stimulerend voor een snelle groei. Het oudste deel van de stad concentreert zich om de Plaza Mayor. In vroegere tijden werden op dit zeer karakteristieke plein feesten, tournooien en stierengevechten gehouden.

Aan het einde van de 18e eeuw, tijdens de Regering van Karel III, werd Madrid een werkelijk Europese hoofdstad. In die tijd werd niet alleen het Prado gebouwd, toen nog als Paleis, doch ook het Palacio Real en de befaamde botanische tuin.

In de 19e eeuw werd Madrid het middelpunt van het spoorwegnet en de stad werd uitgebreid met brede straten. Grote pleinen werden ontworpen en imposante Regeringsgebouwen rezen uit de grond. In onze eeuw zyn enkele wolkenkrabbers verschenen, die evenwel niet, zoals in andere Europese steden het geval is, goed in het stadsbeeld zijn ingevoegd. Dat is dan heel summier de voorgeschiedenis van het hedendaagse Madrid.

Het is verwonderlyk, dat men Madrid zelden in één adem hoort noemen met Rome of Parijs en door vele toeristen ook aan Londen de voorkeur wordt gegeven: verwonderlijk, omdat Madrid zo oneindig veel moois te bieden heeft. Het Prado is uniek in de wereld. Het gebouw dateert uit het einde der 18e eeuw. Josef Bonaparte, de oudste broer van Napoleon, die tijdens de Franse bezetting Koning van Spanje was, maakte het tot museum. Er wordt wel gezegd, dat hij zijn broer Napoleon, die zoveel kunstschatten naar het Louvre sleepte, wilde evenaren door in het Prado het kunstbezit van de Spaanse Koningen ten toon te stellen. In het Prado zijn de lichtval en de opstelling der meesterwerken uitzonderlijk goed.

Achter het Prado ligt het Retiropark, eens de tuin van de Spaanse vorsten en vorstinnen, thans het eigendom van de stad Madrid, waar des namiddags de kinderen met hun kindermeisjes wandelen, oude dames worden rondgereden, mannen en vrouwen, jongens en meisjes heen en weerkuieren. Het „paraderen" in het late middaguur is in Spanje nog algemeen gebruikelijk, iets waar men in de meeste andere Europese landen nauwelijks toe komt, eensdeels omdat het klimaat in vele landen niet meewerkt, anderdeels om dat men te veel wordt meegesleurd in het gejacht van deze tijd.

Het zou te ver voeren alle bijzondere pleinen, musea, kerken en andere bezienswaardigheden de revue te laten passeren. Het zal zeer afhangen van de beschikbare tijd en de persoonlijke belangstelling wat de Madridbezoeker zoal wil zien, doch, — hoe kort men er ook is — een bezoek aan de Rastro, de pittoreske openluchtmarkt en aan het Plaza de Toros, de grootste arena van de stad, waar tussen Pasen en half oktober de alom befaamde stierengevechten worden gehouden, zal zeker op het programma staan.

Escorial

Philips II gaf zyn hofarchitect Herrera in 1557 opdracht tot de bouw van het Escorial, dat een klooster, een kerk, een paleis een woon- en werkruimte voor hemzelf, maar ook een heiligdom en een mausoleum moest worden. Twintig jaar lang heeft Philips II gewaakt over dit werk, vaak gezeten in een stoel, die voor hem was uitgehouwen in de rotsen.

Het zou voor hem worden een huis van gebed en trotse getuigenis van de Heilige Kerk ten tijde van de opkomende reformatie. Zijn eigen kleine, sober gehouden, kamers gaven door een glazen deur uitzicht op het hoofdaltaar.

In de Pantheon de Reyes liggen alle Spaanse koningen sinds Karel V begraven, evenals de koninginnen, die moeder van een regerend vorst of vorstin zijn geweest. In het Pantheon de Infantes zijn de Koningskinderen, die niet geregeerd hebben, bijgezet evenals de vorstinnen die geen regerend vorst of vorstin onder haar kinderen telden.

Men kan het Escorial mooi vinden of niet, indrukwekkend zal het altijd blijven.

Toledo

Na Madrid brengen wij een bezoek aan Toledo, een der oudste en tegelijkertijd de meest specifieke stad, die er in het gehele land te vinden is.

Gesticht in een van de eerste eeuwen onzer jaartelling bewaart Toledo in zich de kenmerken van Moorse, Joodse en Christelijke invloeden. Ook thans nog bestaat de bevolking van de stad voor een groot deel uit mensen van Moors en Joods bloed, die de uiterlijke kentekenen van beider ras duidelijk met zich meedragen, doch eveneens kan men Toledo de meest vrome en kerkelijk de meest strenge stad van Spanje noemen.

Toledo is gelegen aan de rivier de Taag; het was een onneembare vesting in de jaren, dat het nog de Spaanse Koningsstad was, en een bolwerk tegen de Moren. De plattegrond van de stad is een warnet van kleine straatjes en pleintjes. Men vindt er een ontelbaar aantal kerken. Eigenlijk hebben de moderne vervoermiddelen maar nauwelijks toegang. De bestrating bestaat vrijwel geheel uit kinderhoofdjes.

Als belangrijkste bezienswaardigheid moet de Kathedraal worden genoemd. Deze staat midden in de stad. Met de bouw van deze kerk werd begonnen in de 13e eeuw en de beroemde koepel kwam uiteindelijk in de 17e eeuw klaar. Na die van Sevilla en Milaan is dit de grootste Gothische Kathedraal, die er bestaat. Het is moeilijk om op te noemen wat nu het mooiste van deze Kathedraal is: de 750 gebrandschilderde ramen, de koorbanken, de schatkamer of de sacristie met werken van El Greco, Goya en Titiaan.

Daarnaast biedt de stad ontelbare andere bezienswaardigheden, zoals het stadhuis, gebouwd door de bouwmeester van het Escorial; enige zeer oude en specifieke synagogen; en uiteraard vele musea. Het Alcazar, een prachtig paleis stammend uit de Romeinse tijd, werd helaas verwoest in de burgeroorlog (1936).

(Vervolg naar pag. 4)

De „AMIGOE" een beste krant in een zonnig land

Spanje

Vervolg van pag. 3)

Toledo heeft de grote schilder El Greco geinspireerd, want het was hier, dat hy een hallucinatie, een spookbeeld, een geestverschijning zag, welke hij talloze malen geschilderd heeft.

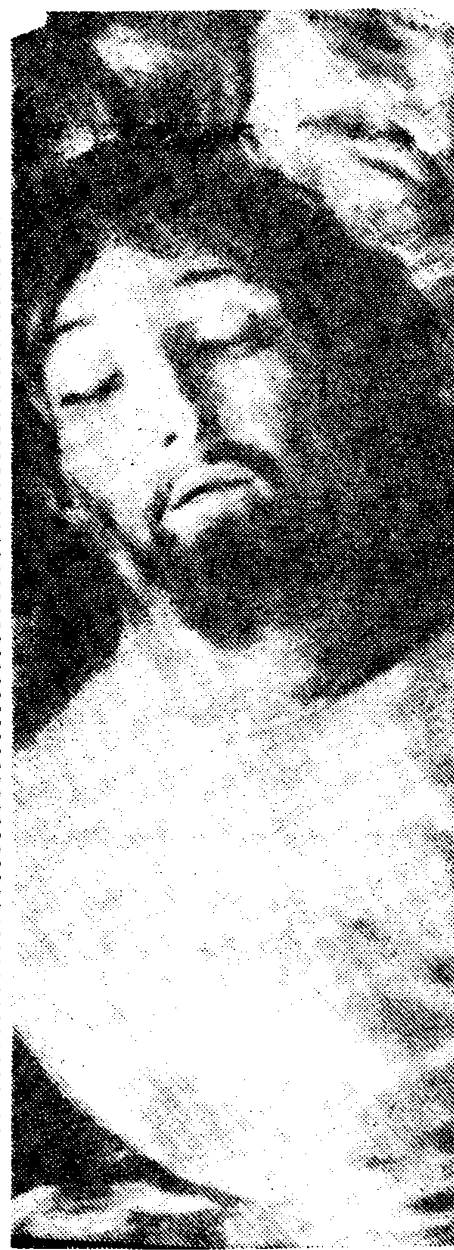
San Sebastian

Het is zeker, dat San Sebastian, de ruim honderd duizend zielen tellende stad, aan de voet van de Pyreneeen, een geheel andere karakter heeft dan de Spaanse steden, die wij tot nu toe bezochten.

Het is een grote luxueuse badplaats, waar in de zomermaanden zeer veel vertier heerst. Het klimaat is uitstekend en het zal dan ook wel hoofdzakelijk om die reden zijn, dat de Spaanse regering gedurende de zomer de Madrileense hitte ontvlucht en haar zetel naar San Sebastian overbrengt. Dit voorbeeld wordt door de meeste buitenlandse diplomatieke vertegenwoordigingen gevolgd. Gedurende deze periode is er een aaneenschakeling van feesten, hetgeen voor een zekere categorie toeristen een grote aantrekkelijkheid vormt. San Sebastian wordt voorts zeer gaarne als conferentieoord gekozen. Voor de bewoners van de Nederlandse Antillen, verwend als ze zijn met hun prachtige baaien en strandjes, biedt deze stad de kans de zwemkunst niet te verleren door een duik te nemen in het „Spaanse Water" van de Concha. De Playa de la Concha, gelegen tussen twee bergen, is een van de mooiste stranden van Europa. Van de berg Igueldo kan men vooral des avonds van een prachtig uitzicht over de stad genieten.

Doch naast het mondaine leven van San Sebastian vindt men ook hier vele bezienswaardigheden. Voor liefhebbers van bijzondere vissen is er in het aquarium van het Museo Oceanografico veel interessants te vinden.

Las but not least ook hier prachtige kerken in verschillende bouwstijlen.



Geboren in 1746, te Fuentetolos, ging Goya op achttienjarige leeftijd naar Madrid, waar hij als leerling werd aangenomen bij de schilder Bayeu (zijn toekomstige zwager).

Uit zijn begintijd zijn zeer bekend de wandtapijten met taferelen uit het Spaanse leven. Ook zijn ontwerpen van zijn hand, gebruikt voor de gobelins in het Escorial.

Zijn ster ging rijzen en aan het einde van de 18e eeuw werd hij hofschilder, zodat hij de Koninklijke familie meermalen op het doek bracht.

Goya's werken uit de 18e eeuw vertonen een geheel andere stemming dan die, welke na 1800 zijn ontstaan. In zijn latere leven zou hy genoemd kunnen worden de voorloper der moderne realisten.

Een steeds toenemende doofheid was de oorzaak, dat hij zich uit het openbare leven terugtrok en zelfs Spanje verliet.

Zijn meest geniale werken zijn na zijn vijftigste jaar ontstaan; het speelse element was toen geheel verdwenen en had plaats gemaakt voor een huiveringswekkend realisme.

Hij stierf in 1828 te Bordeaux.

Als in Valencia ★ de poppetjes dansen

Ter ere van Sint Jozef

Het is wel merkwaardig, dat in het katholieke Spanje één der grootste feesten steeds midden in de vasten valt, namelijk het „fallas" feest in Valencia. Honderdduizenden Spanjaarden dragen als voornaam de naam van Jezus' pleegvader Jozef. Al die José's worden in Spanje gewoonlijk Pepe of Pepito genoemd en de meisjes Pepita. Het is de meest uitverkozen naam en een Spaanse familie zonder enkele Pepe's is ondenkbaar. Eén der populairste sherrywijnen heet „Tio Pepe" (oom Jozef). De naamdag van de heilige Jozef, 19 maart, wordt op het Iberisch schiereiland dan ook met grote luister gevierd. Het is een officiële feestdag, waarbij alle zaken en fabrieken gesloten zijn. Geen mens denkt op die dag aan werken en nog minder aan vasten. De heilige Jozef heeft volgens de Spanjaarden in de hemel heel wat te vertellen en zij zijn er dan ook vast van overtuigd, dat hun geliefde heilige wel zal zorgen voor dispensatie.

●

De stad, waar Sint Jozef het hoogst staat aangeschreven, is Valencia, één der rijkste en vrolijkste steden van Spanje en het centrum van de sinaasappelcultuur. San José is de beschermpatroon van de stad en voor een heilige, die in de hemel zo dicht naast zijn pleegkind Jezus zit, is een feest van één dag dan ook natuurlijk onvoldoende. Hiervoor hebben de Valencianen een hele week nodig. Dat zevendaagse feest, wat met een voorproefje wel een tiendaags feest wordt, noemt men „Las Fallas". Falla is eigenlijk onvertaalbaar en het woord heeft alleen maar betekenis in Valencia. Men verstaat er onder de grote vreugdevuren van beeldgroepen die ter ere van San José ontstoken worden. Evenals alle zuiderlingen, zijn ook de Spanjaarden gek op vuurtje stoken en lawaai maken. Hoe hoger de brandstapel en hoe intenser het lawaai, hoe groter de feestvreugde.

Het woord „falla" werd reeds in de twaalfde eeuw gebruikt en in letterkundige werken van de vijftiende en zestiende eeuw komt het herhaaldelijk voor. Er waren vreugdevuren ter ere van de terugkeer naar Spanje van Karel V in het jaar 1522, in 1525 voor de overwinning bij Pavia en de gevangenneming van de Franse koning François I, in 1545 bij de geboorte van de kroonprins Don Carlos, in 1565 bij de blijde intrede van Philips II en in 1580 als dank voor de genezing van deze vorst.

●

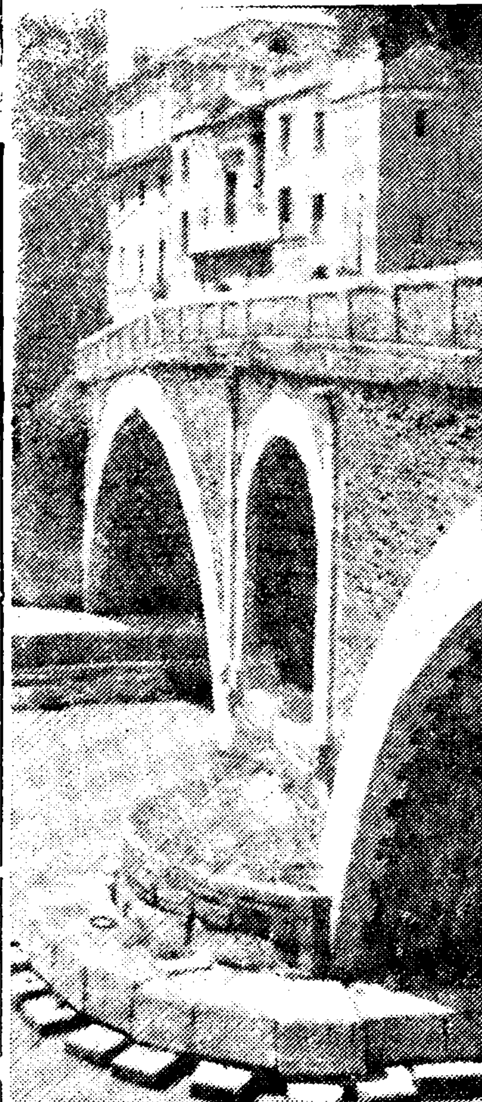
Volgens de geschiedschrijvers vinden de „fallas" hun oorsprong bij het gilde van de timmerlieden en meubelmakers van Valencia. In het begin van de zestiende eeuw werkten de timmerlieden vanaf San Miguel tot aan San José bij het licht van kaarsen en olielampen. Hun werkplaatsen bevonden zich vaak in smalle straten, waar weinig daglicht doordrong en het al vroeg in de namiddag donker was. Om dan toch te kunnen werken bevestigden zij kaarsen aan lange stokken. Na de feestdag van San José op 19 maart had men dat kunstlicht niet meer nodig en omdat de stokken dan vaak in de weg stonden, verbrandde men deze. Men maakte er een soort vreugdevuur van door de stokken, „estays", van verschillende werkplaatsen te verzamelen en deze dan, onder het zingen van vrolijke liederen en het drinken van een stevig glaasje wijn, te verbranden. Omstreeks het jaar 1535 waren er enkele vrolijke leerjongens die van de „estays" uit hun werkplaats een soort pop hadden gemaakt en deze hadden verkleed als de plaatselijke gouverneur. In optocht werd die pop naar de algemene verzamelplaats gedragen en daar midden op straat in brand gestoken. Die inval werd door de timmerlieden en ook door de omstanders zeer gewaardeerd. Het jaar daarop verschenen er meer poppen en al spoedig werd het symbolisch verbranden van onpopulaire autoriteiten en stadsgenoten een traditie. De oorspronkelijke kleine brandstapels werden aangevuld met oude meubelen en ander overtollig brandbaar huisraad. Ieder wijk probeerde haar brandstapel groter en mooier te maken. In 1740 werden de „fallas", in verband met het brandgevaar door het gemeentebestuur officieel verboden. Maar een Spanjaard houdt er nu juist van om dingen te doen die de overheid verbiedt. Verboden vruchten smaken het best en het is het stadsbestuur dan ook nooit gelukt om het verbranden van „fallas" volledig uit te roeien. In 1851 werden de „fallas" weer officieel toegelaten maar de plaatselijke autoriteiten eisten voor zich het recht op van censuur. Beeldengroepen, die aanstoot gaven en indruisten tegen de moraal, werden verboden, en moesten worden afgebroken.

●

Ondanks officiële protesten en verboden is geen enkele traditie zo vergroeid met de bewoners van Valencia als die van hun „fallas". Onder het voorwendsel van verbranding van onnutte rommel stak men de draak met personen en gebruiken. Langzamerhand ging men steeds meer aandacht besteden aan het uiterlijk van de figuren en men beperkte zich niet meer tot de eigen wijk, of tot enkele persoonlijkheden. Men ging zoeken naar onderwerpen, die niet alleen in de stad bekend waren maar in het gehele land. Men stelde mistoestanden aan de kaak en stak de draak met alle mogelijke nieuwe vormen van kunstuitingen, met snel rijkgeworden personen, met de politiek, de ophemeling van sportfiguren.



De basis van iedere „falla" is steeds een bepaalde gebeurtenis, een gezegde of een grap, die op een humoristische en satirische wijze wordt uitgebeeld. Iedere buurt heeft zijn eigen „falla". De laatste jaren hebben ook de kinderen hun eigen beeldrijke brandstapels, want jong geleerd is oud gedaan. Reeds de dag na de algemene verbranding van alle „fallas" komen de bewoners van de buurt bij elkaar, om een nieuwe idee voor het volgend jaar te bespreken. Men kiest een werkgroep, die de voorbereidingen moet treffen, de kunstenaar moet engageren en zorgen dat het geld binnenkomt. Men noemt dit „la replegá". Iedere week komt de penningmeester van het buurtcomité de vastgestelde bijdrage ophalen. Er is veel geld nodig, want de naijver tussen de verschillende wijken is groot en iedereen wil zichzelf overtreffen. Behalve de bouw van de „falla" moet er een muziekkorps worden gehuurd en zijn er vlaggen en wimpels nodig om de straten te versieren. Ook het vuurwerk, dat gedurende de „falla"-





week een zeer grote rol speelt, kost duizenden pesetas. Als de inkomsten het toelaten dan trakteert de buurt in de nacht van 16 maart, wanneer de „falla" wordt opgericht, op „bunuelos" (een soort oliebol) en op koek met een stroopachtige marmelade „cabella de ángel" (engelenhaar).

●

Nadat men het eens is geworden over het onderwerp, gaan de kunstenaars aan het werk. Zij maken eerst een model, dat dan op een algemene vergadering nog wordt verbeterd en aangevuld. Wanneer er een buurtbewoner is die niet diep genoeg in zijn zak heeft getast en wiens bijdrage men als onvoldoende bestempelt, dan wordt er een pop gemaakt, die zijn evenbeeld is, zodat iedereen de gierigaard kan herkennen. De poppen, „ninots", spelen bij iedere „falla" een grote rol. Er zijn „fallas" die een oppervlakte beslaan van bijna tweehonderd vierkante meter, vijftien tot twintig meter hoog zijn en die zijn samengesteld uit meer dan honderd „ninots". De koppen van die poppen, evenals de handen en voeten zijn gewoonlijk van was, de lichamen van geperst karton. Zij worden gemaakt door ware kunstenaars en vele bezitten een hoge artistieke waarde. Iedere buurt kiest ook enkele „falleros mayor". Dit zijn rijke beschermheren die voor die eretitel ruim bijdragen in de kosten. De stad zelf kiest een „fallera mayor", de koningin van het feest. Zelfs de kinderen hebben hun „fallera mayor" en dit jaar werd hiervoor uitgekozen het oudste kleinkind van Generaal Franco, namelijk de dochter van de markiezin de Villaverde.

●

Op Moorse wijze begint men de feestweek met een „pregón", dat is een bekendmaking, die wordt afgelezen vanaf het stadhuisbalkon, waarin de Valencianen wordt kond gedaan van de komende gebeurtenissen en waarbij zij worden opgeroepen om allen deel te nemen aan de feestelijkheden ter ere van de beschermpatroon van de stad. Er trekken optochten door de straten en iedere dag is er in diverse buurten een groot vuurwerk. Gedurende de week van „las fallas" zijn er in Valencia meer dan tweehonderd muziekkorpsen, afkomstig uit de hele provincie en begeleid door hun supporters en dorpsgenoten. Men rekent op 500 tot 600.000 bezoekers.

Tweeduizend kilometer „tracas", dat zijn lonten waaraan op iedere meter afstand een knalbom is bevestigd, gaan er die week de lucht in. Eén der hoogtepunten is de optocht van de „ninots". In die kilometer lange stoet lopen alle buurtverenigingen, voorafgegaan door hun muziekkorps. Zij voeren de „ninots" mee die later gebruikt zullen worden bij de opbouw van de „falla". Die poppen worden dan uitgestald voor het grote beursgebouw „La Longa" en een volksstemming maakt uit welke pop dat jaar het mooiste is. Die uitverkoren „ninot" is de enige die gered wordt van de brandstapel. Zij komt in een speciaal museum.

●

Op 16 maart bij zonsondergang vangt het eigenlijke werk aan. Men begint dan met de „planta", dat is de bouw van de „falla". Heel de buurt werkt mee onder leiding van de kunstenaars. De gehele nacht wordt er doorgewerkt en de helpers worden volgestopt met likeur en „bunuelos". Zodra de eerste zonnestralen doorbreken, komen de muziekkorpsen in actie. Iedereen is verplicht op te staan en op straat te komen om de „falla" te bewonderen. Heel Valencia ontwaakt en in die vroege morgenuren zijn de straten reeds stampvol met vrolijke en nieuwsgierige toeschouwers. Het leven van een „falla" is maar kort, want in de nacht van San José, precies om 12 uur, worden zij allen tegelijk in brand gestoken. Allen, dat wil zeggen behalve één, de hoofdfalla, die zich bevindt op het grote plein vlak voor het stadhuis. Deze gaat eerst om één uur 's nachts in brand en dan, onder begeleiding van een reusachtig vuurwerk. De hele stand „brandt" en men proeft de rook. Alles is geweldig en overschrijdt de grenzen van het meest onverwachte. Men moet dit horen en zien alvorens het te kunnen geloven. Het is een Dantesk schouwspel.

Mexicaanse walsen

Wie — nu we met onze K.L.M. reis in Spanje zijn aangeland — zich alvast muzikaal op de reis wil voorbereiden — maar ook al die anderen, die bij wijze van spreken aan 'n stuk muziek genoeg hebben om zich in een bepaald land te wanen — is een bezoek aan de platenzaken, waar onze eilanden geen gebrek aan hebben, aan te raden. Voor wat Spanje en de aan Spanje verwante muziek betreft staat een uitgebreide discotheek beschikbaar. Er is de klassieke muzieklitteratuur en er is de uitgebreide keuze aan typisch Spaanse folkloristische muziek, waarbij men er welhaast niet onder uit kan befaamde gitaarspelers te beluisteren.

Toch viel — toen wij eens bij E L GA in Kerkstraat rondneusden — onze keus op een niet typisch Spaanse, maar Mexicaanse plaat. We werden in eerste instantie geboeid door de hoes van de plaat, die een drietal fijn gestyleerde dansparen uit vroeger tijden toont. De klassieke allure van de omslag trok ons aan en onze keuze bleek bepaald een goede, toen we de bedoelde langspeler — Capitol High Fidelity, 33 toeren nr. P 18037 — eenmaal aan de saffier van onze draaitafel hadden toevetrouwd. We hoorden toen een aaneenschakeling van bijzonder fijnzinnige, melodieuze en romantisch getinte walsen in een exquise, weloverwogen doch niettemin met een van zuidelijke allure doordesemende speelsigheid uitgevoerde vertolking door de befaamde Mexicaanse pianist Miguel Garcia Mora, die zijn bekendheid niet alleen te danken heeft aan de fijnbezielde wijze waarop hij het klavier beroert, doch ook aan zijn verdiensten voor de uitbloei van de Mexicaanse muziek als hoofd van de muziekafdeling van het National Instituut voor Schone Kunsten.

Voor zover men zulks nog niet wist kan men achterop de hoes van deze sparte langspeler lezen, dat Mexico meer heeft bijgedragen tot het klassiek repertoire dan men uit het blote hoofd wel weet.

Deze plaat is er een boeiende getuigenis van. Men kan — respectievelijk van de componisten Ricardo Castro, Felipe Villanueva, Juventino Rosas en Manuel Ponce — de walsen „Bluette", „Primaveral", „Poetico", Sentimental", „Caressante", „Galante" en „Capricho" beluisteren en dan meteen al wel uit de titels distilleren, dat men via deze langspeler alle gewenste stemmingen gepresenteerd krijgt.

Een plaat, waarnaar men met plezier en op z'n gemak moet beluisteren, zo tegen het vallen van de avond of als des morgens de zon op komt, doch de langspeler is een even dankbaar object wanneer men behoefte zou hebben aan een sfeervol stukje muziek „op de achtergrond".

Dit is dan slechts een exemple uit de rijke keuze, di ELGA aan Spaanse en latijnse Amerikaanse muziek de liefhebber met smaak te presenteren heeft.